

ComColor Series

# Guia básico

Comece por ler este manual  
Descreve aplicações sugeridas e operações básicas

## Modelos de impressora aplicáveis

9150/9150R/9110/9110R  
7150/7150R/7110/7110R  
3150/3150R/3110/3110R

 **AVISO**

Depois de ler este manual, mantenha-o à mão para futura consulta. As “Precauções de segurança” são fornecidas na Informação de segurança suplementar. Certifique-se de que as lê completamente antes da utilização.

Os quatro guias seguintes são fornecidos com esta máquina.

● **Guia básico (este manual)**

Este manual descreve as operações básicas para imprimir, copiar, e digitalizar, e substituir consumíveis. Comece por ler este manual.

● **Manual do administrador**

Este guia descreve as definições e opções da máquina (Leitor de Placas IC, scanner, etc.) a serem executadas pelo administrador.

● **Guia de resolução de problemas**

Este manual descreve as acções a tomar quando ocorre um encravamento de papel ou outro problema.

● **Informação de segurança**

Este manual descreve as precauções e as especificações de segurança.

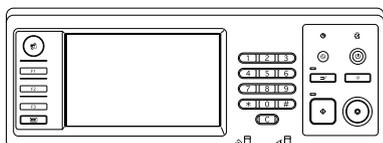
**Acerca deste manual**

- (1) Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida total ou parcialmente sem o consentimento da RISO KAGAKU CORPORATION.
- (2) O conteúdo deste manual pode estar sujeito a alterações sem aviso prévio que reflectem melhorias no produto.
- (3) A RISO não assumirá a responsabilidade por quaisquer consequências que resultem da utilização deste manual ou da máquina.

■ **Nomes das teclas e dos botões**

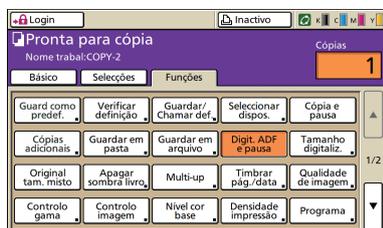
Os nomes das teclas fixas no painel de operações e botões no ecrã do painel sensível ao toque ou janela do computador indicam-se em parênteses rectos [ ].

**Painel de operações**



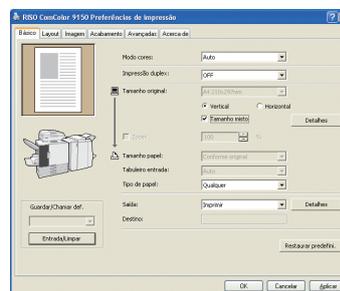
Exemplo: Prima a tecla [STOP].

**Ecrã do painel sensível ao toque**



Exemplo: Prima [Digit. ADF e pausa].

**Janela do computador**



Exemplo: Selecciona a caixa de verificação [Tamanho misto].

■ **Nomes do equipamento opcional**

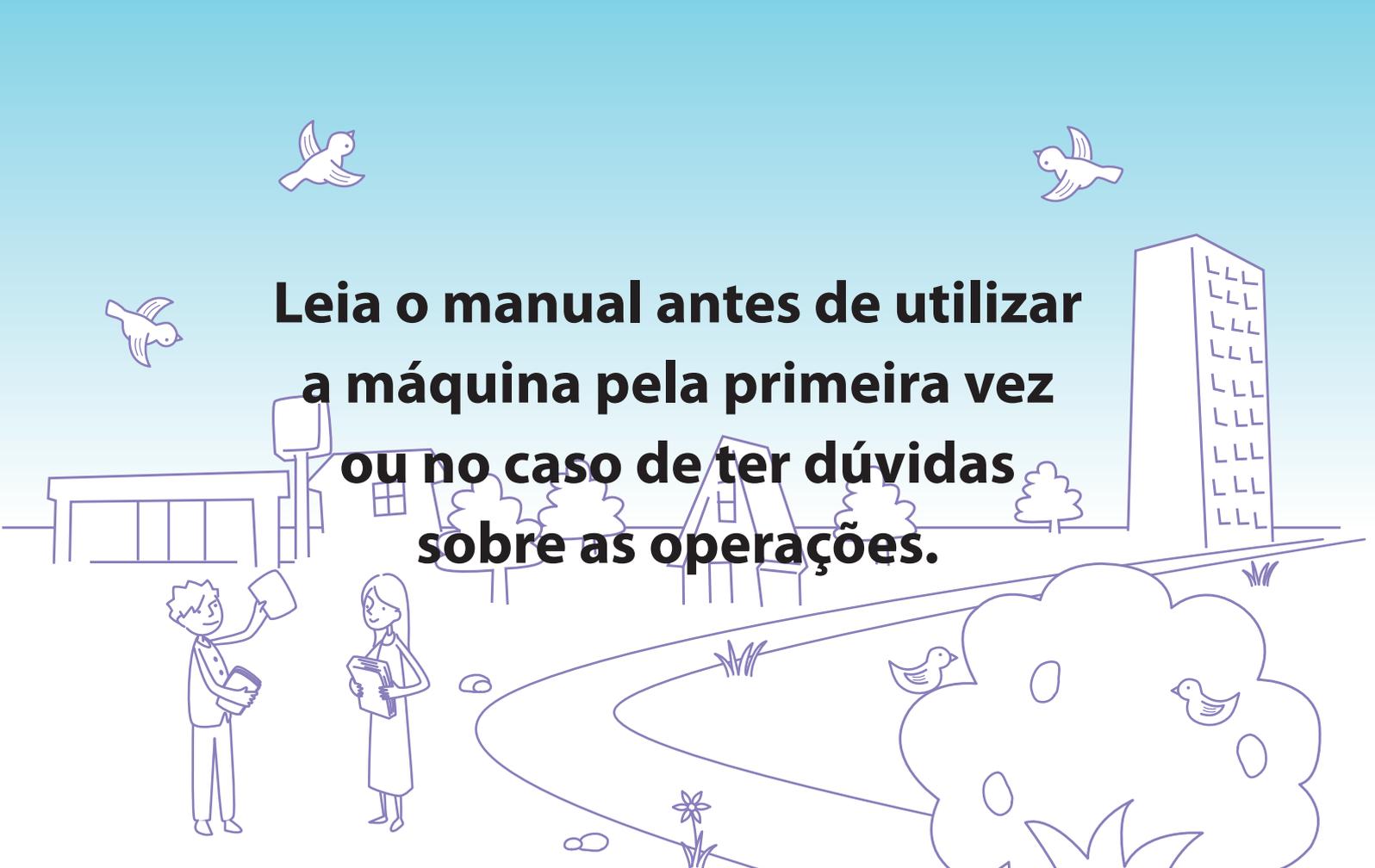
Os nomes seguintes são os nomes do equipamento opcional utilizados neste manual. É utilizado um nome individual para cada item do equipamento quando se descrevem as suas funções únicas.

Nome utilizado neste manual	Equipamento opcional
Tabuleiro standard	Alimentador de alta capacidade
Tabuleiro de empilhamento*	Tabuleiro de empilhamento largo Tabuleiro de empilhamento de controlo automático Empilhador de alta capacidade

\* Tabuleiro empilhamento opcional ligado ao lado direito da máquina

■ **Figuras utilizadas neste manual**

As capturas de ecrã incluídas neste manual podem variar em relação ao ecrã de informações dependendo do ambiente do utilizador, incluindo o equipamento opcional ligado.

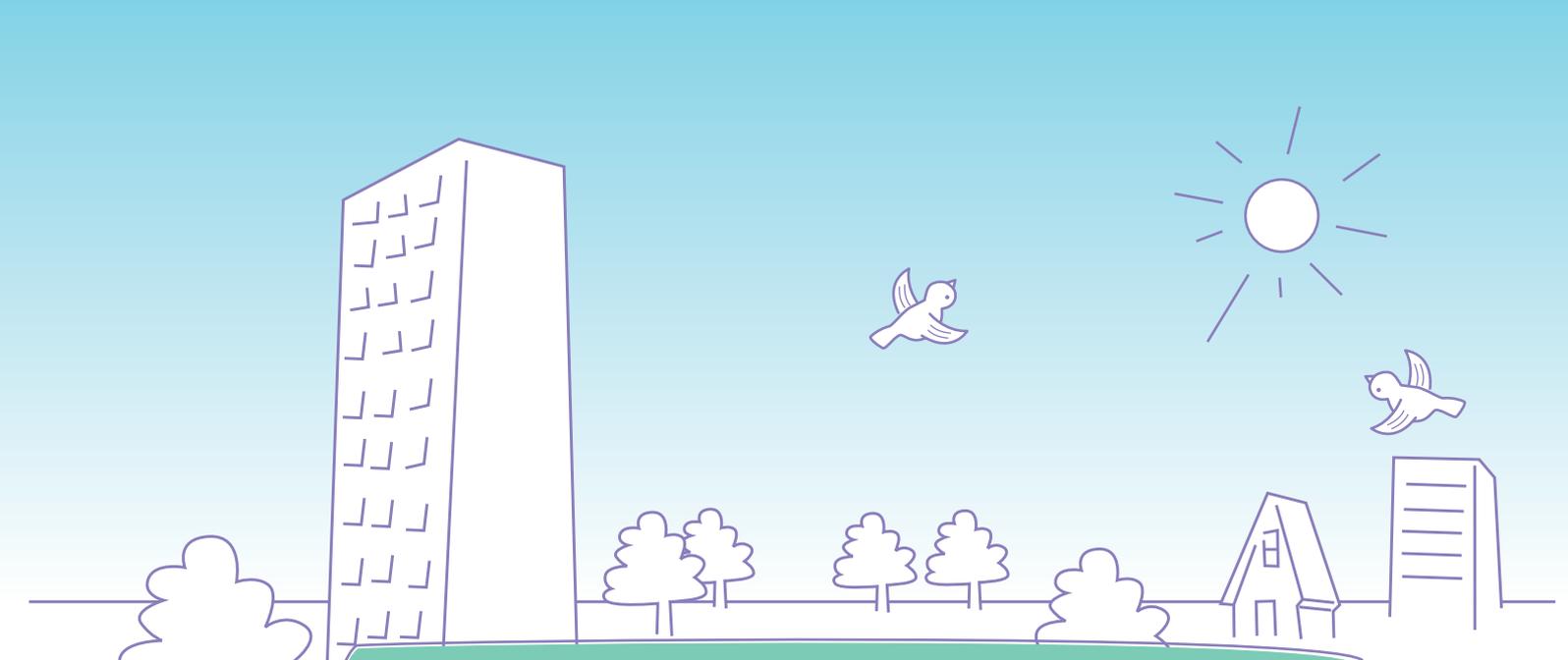


**Leia o manual antes de utilizar  
a máquina pela primeira vez  
ou no caso de ter dúvidas  
sobre as operações.**

### Funções

Esta máquina é uma impressora de jacto de tinta compatível com redes que efectua uma impressão a cores total e de alta velocidade. Além da impressão a partir de um computador, pode combinar a máquina com várias opções para utilizar funções como as de uma fotocopiadora ou scanner. A função de poupança de energia totalmente ecológica e o Alimentador de alta capacidade e a Empilhador de alta capacidade opcionais para trabalhos de impressão de grande volume podem ajudá-lo a melhorar a sua produtividade.





## Acerca deste manual



Este manual foi concebido para ser lido antes de utilizar a máquina pela primeira vez ou no caso de ter dúvidas sobre as operações. Foi elaborado para consulta rápida e de um modo que facilita a sua compreensão. As operações e fluxos de trabalho básicos para as aplicações sugeridas utilizando a máquina são descritas utilizando o painel de operações e ecrã do computador. Mantenha este manual num local onde o possa consultar facilmente, por exemplo, junto da máquina.



## Estes símbolos irão ajudá-lo!

Os símbolos utilizados neste manual indicam as funções ou informações suplementares seguintes.



Função impressão



Função que necessita de unidade(s) opcional(ais)



Função cópia



Sugestão



Função digitalização



Informações importantes



Operação a partir de um computador



Precauções de segurança

## Uma grande variedade de funções úteis

Além da função impressão, pode acrescentar equipamento opcional como uma fotocopiadora ou um scanner a utilizar com esta máquina para várias aplicações diferentes. Esta secção descreve algumas das operações que pode efectuar com esta máquina.

### Eu gostaria de criar publicidade endereçada atractiva ou convites!

#### Tipo de papel (Veja p. 42, p. 49.)

A máquina escolhe o perfil de cor que é mais adequado para o seu tipo de papel. Se o acabamento da impressão for diferente do que esperava, altere o tipo de papel.



### Preciso de criar brochuras dos novos produtos da nossa empresa para as expor na feira de negócios.

#### Imposição de brochuras (Veja p. 86.)

Pode efectuar a imposição automática de páginas para imprimir um modelo da brochura. Se utilizar o finalizador multifuncional, também pode tirar partido de funções úteis como o agrafamento e a perfuração.



### A guilhotina está cheia! Precisamos de utilizar menos papel para os nossos documentos.

#### Impressão duplex, Multi-up, Cópia duplex (Veja p. 42, p. 68, p. 84.)

Pode imprimir os dois lados do papel ou imprimir várias páginas numa única folha. Se combinar a função impressão duplex e a função multi-up, pode economizar ainda mais papel.



### Tenho de preparar 100 documentos para uma reunião que começa dentro de uma hora!

#### Agrupar/Folha de separação (Veja p. 45, p. 87.)

Para um grande número de documentos ou impressões a serem distribuídos numa reunião, pode utilizar a função agrup./folha de separação para rapidamente ordenar os documentos. O Finalizador Multifunções opcional, o Agrafador de Offset, ou a Empilhad. de alta capac. permitem-lhe dar saída a impressões mais eficazmente.



### Imprimo documentos com as mesmas definições todos os dias. É uma perda de tempo imprimir com as mesmas definições todos os dias...

#### Guardar/Chamar def. (Veja p. 52, p. 63.)

Se registar as definições em [Guardar/Chamar def.], pode registar as definições. Convém fazer isto porque elimina a necessidade de definir operações.



## Engano-me sempre nos trabalhos de grande número de impressões e tenho de premir a tecla STOP vezes sem conta...!

**Impressão e pausa, Cópia e pausa (Veja p. 69, p. 88.)**

Se utilizar Imprimir e pausar ou Copiar e pausar, só uma cópia é imprimida. Pode verificar a saída e as definições antes de continuar com o resto da impressão.



## Ao imprimir o manual da empresa, toda a gente efectua as suas próprias definições. Parece gasto a mais...

**Guardar em pasta (Veja p. 71, p. 81.)**

Ao guardar um trabalho na pasta, pode guardar as suas definições e utilizá-las para impressão sempre que pretenda.



## Eu gostaria de imprimir envelopes com clareza!

**Melhor. Imag. envelope (Veja p. 44.)**

O Melhor. Imag. envelope permite-lhe imprimir envelopes de diferentes espessuras com menos desfocagem ou manchas.



## Eu gostaria de imprimir folhas de tamanho irregular sem usar definições complicadas!

**Folha de tamanho irregular (Veja p. 49.)**

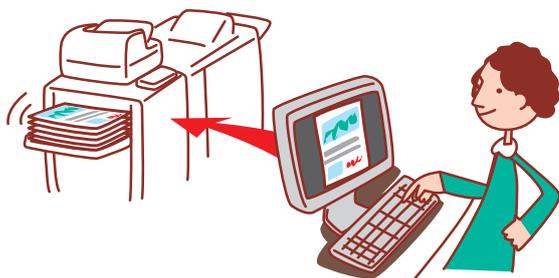
Pode imprimir folhas de tamanho irregular da mesma forma que imprime folhas de tamanho regular sem definições [Entr. papel personaliz.].



## A minha prioridade principal é a velocidade de impressão. Eu gostaria de imprimir o mais rápido possível!

**Compressão de dados (Veja p. 44.)**

Ao imprimir, pode reduzir o tamanho do seu ficheiro de impressão e priorizar a velocidade de comunicação da rede em vez da qualidade de imagem.



## Não posso deixar que ninguém veja esta impressão!

**Código PIN, Criptação dos dados do PDF (Veja p. 70, p. 81, p. 91.)**

Pode definir um código PIN para um trabalho para efectuar a impressão sem que esta seja vista por outras pessoas. A impressão é iniciada quando introduz o código PIN no painel sensível ao toque da máquina. Pode proteger com uma password um documento lido pelo scanner. Ao especificar quem pode aceder ao documento, pode desfrutar de uma maior segurança ao impedir que seja impresso ou editado e mal utilizado pelas pessoas erradas.



## Eu gostaria de ter mais cópias de um trabalho de cópia terminado!

**Cópias adicionais (Veja p. 52.)**

Se quiser mais cópias do trabalho anterior, pode fazê-las. Também pode alterar a posição da imagem, o tabuleiro de alimentação e as definições de densidade de impressão.



## Eu gostaria de copiar tamanhos diferentes de originais num trabalho!

**Original tam. misto (Veja p. 53.)**

O ADF pode ler tamanhos diferentes de originais (p. ex., A4/A3) se tiverem o mesmo comprimento num dos lados.



## Quero verificar o estado da máquina a partir de um local diferente.

**RISO Console (Veja p. 93.)**

Pode verificar o estado e as definições da máquina a partir do seu computador e efectuar operações de trabalho sem ter de ir efectivamente para a máquina.



## Eu gostaria de poupar no consumo de energia durante o standby!

**Def. de poupança energia (Veja p. 18.)**

A máquina pode poupar energia ao consumir menos energia durante o standby. Pode configurar a duração do estado de poupança de energia, o estado de suspensão, a Retroiluminação OFF, e o consumo de energia durante o estado de suspensão.



**Options and functions vary depending on the model.**

	ComColor 9150/9150R	ComColor 9110/9110R	ComColor 7150/7150R	ComColor 7110/7110R	ComColor 3150/3150R	ComColor 3110/3110R
Área de impressão máxima	314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")	314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")	314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")	314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")	210 mm × 544 mm (8 1/4" × 21 7/16")	210 mm × 544 mm (8 1/4" × 21 7/16")
Área a imprimir (Margem)	Normal: 3 mm (1/8") Máximo: 1 mm (0.04")	Normal: 5 mm (3/16") Máximo: 3 mm (1/8")	Normal: 5 mm (3/16") Máximo: 3 mm (1/8")			
Conectividade de um Finalizador Multifunções (opcional) (As funções de Booklet, Agrafar/Furar, Dobrar papel, etc.)	✓	✓	✓	✓	✓*1	✓*1
Tabuleiro de Alimentação (Original tam. misto/Folha de separação/ Adicionar capa)	✓	N/D*2	✓	N/D*2	✓	N/D*2

✓: disponível

N/D: Não disponível

\*1 Quando a ComColor 3150/3150R/3110/3110R estiver ligada, são colocadas algumas restrições às funções de agrafar, furagem e livrete.

\*2 A função [Original tam. misto] no modo Scanner está disponível apenas para leitura.

Para ComColor 3150/3150R/3110/3110R

O papel de tamanho regular cuja largura exceda os 216 mm (8 1/2") não é apresentado no ecrã do controlador da impressora nem no painel de operação.

# Índice

1

## Instruções prévias de utilização

Ler isto primeiro .....	10
Ecrãs do painel sensível ao toque .....	20
Login .....	22
Instalar o controlador da impressora .....	24
Operações a partir de computadores .....	26
Papel e originais .....	27

2

## Uso básico

### Impressão

Ecrãs do controlador da impressora .....	42
Operações de impressão .....	47

### Cópia

Ecrãs de modo cópia .....	48
Operações de cópia .....	59

### Digitalização

Ecrã do modo scanner .....	60
Operações de digitalização .....	64

3

## Como usar funções úteis

Operações da função de impressão .....	68
O que pode fazer nos ecrãs da impressora (Ecrãs modo impressora) .....	77
Operações de trabalho .....	81
Operações da função de cópia .....	84
Operações da função de digitalização .....	90
Que pode fazer nos ecrãs da RISO Console (Ecrãs da RISO Console) .....	93
Operações da RISO Console .....	97
Funções adicionais .....	99

4

Usar a Software de definição da área do código de barras Acerca da Software de definição da área do código de barras .....	104
--	-----

5

## Manutenção

Manutenção diária .....	114
-------------------------	-----

# Instruções prévias de utilização



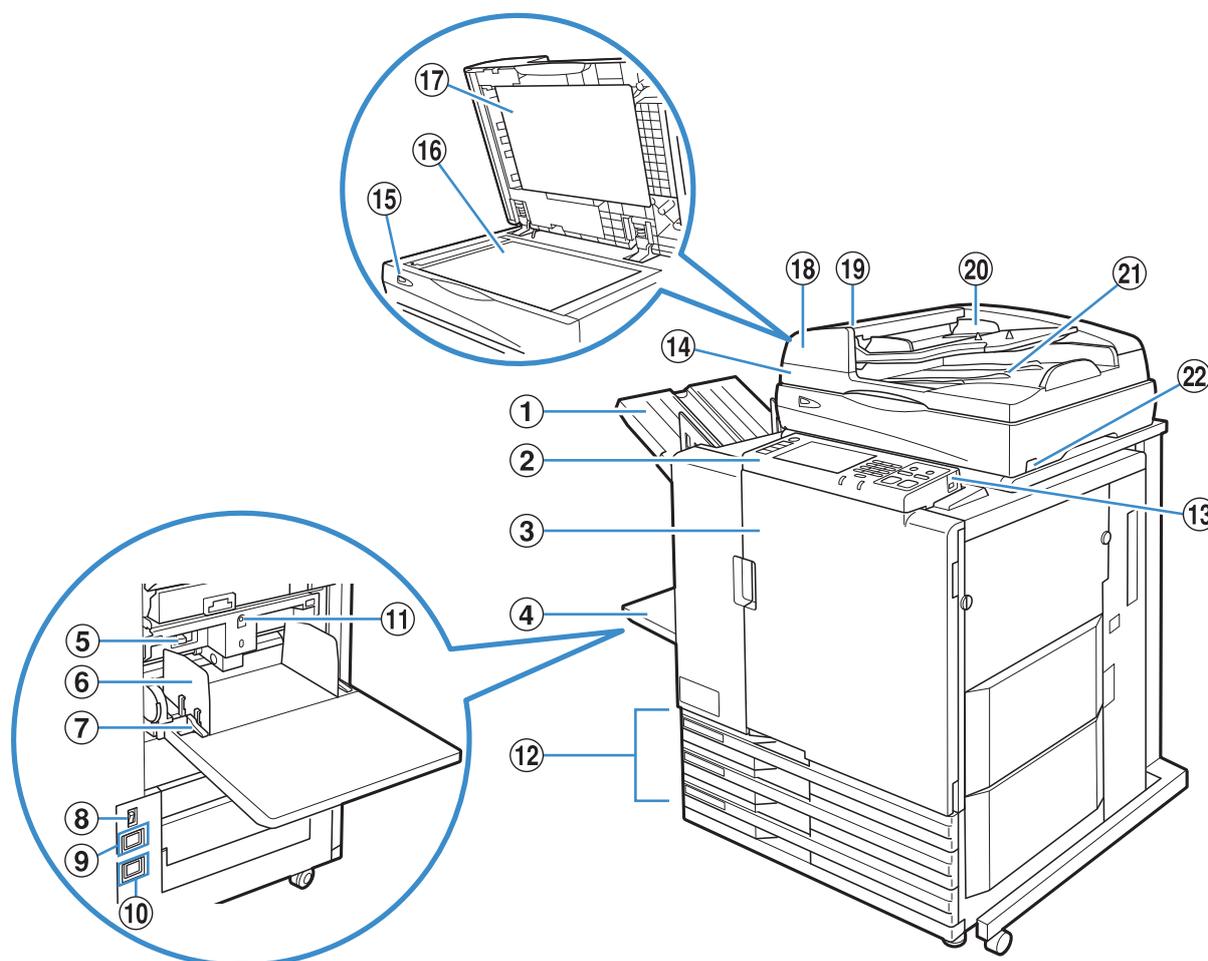
## Ler isto primeiro

Antes de tirar partido das funções úteis da máquina, é importante saber os nomes e as funções dos vários componentes.

Esta secção descreve os nomes dessas funções e componentes.



### Nomes dos componentes



#### ① Face do tabuleiro voltada para baixo

As impressões saem aqui com a face voltada para baixo.

#### ② Painel de operações

Utilize para efectuar operações ou definições. (Veja p. 17.)

#### ③ Capa

Abra quando o papel estiver encravado ou quando substituir um tinteiro.



Normalmente (quando não há problemas como o encravamento de papel), ela não pode ser aberta. Quando pretender abri-la, rode [Desbl. portas diant.] para a posição ON. Para detalhes, veja "Desbl. portas diant." (p. 57).

**④ Tabuleiro standard**

Carregue com papel especial (papel espesso, envelopes, e etc.) aqui. O papel simples também pode ser carregado no tabuleiro standard. Para detalhes, veja "Papel e originais" (p. 27).

**⑤ Lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel**

Utilize para ajustar a pressão de alimentação do papel para adaptar o tipo de papel ao tabuleiro standard.

**⑥ Guia do papel do tabuleiro standard**

Utilize para evitar que o papel fique desalinhado no tabuleiro standard.

**⑦ Lingueta de guia de alimentação do papel**

Utilize para deslizar ou fixar a guia do papel do tabuleiro standard. As linguetas situam-se dos dois lados da guia do papel do tabuleiro standard, em duas posições.

**⑧ Interruptor de alimentação principal**

Utilize para ON ou OFF. Normalmente o interruptor de alimentação é deixado ON.



Quando o Alim. de alta capacidade está ligado, use o seu Interruptor de alimentação principal. veja "Alimentador de alta capacidade" (p. 13) para mais detalhes.

**⑨ Tomada do Scanner**

Use-a para ligar o cabo de alimentação do scanner.

**⑩ Tomada da Máquina**

Use-a para ligar o cabo de alimentação da máquina.

**⑪ Botão descendente do tabuleiro standard**

Utilize para mover o tabuleiro standard para cima ou para baixo quando substituir ou acrescentar papel aí.

**⑫ Tabuleiro de alimentação**

Definir o papel a ser utilizado para imprimir aqui. Tanto o papel especial como papel espesso não podem ser definidos. Para detalhes, veja "Papel e originais" (p. 27).

**⑬ Porta USB**

Utilize para ligar uma unidade flash USB para guardar dados digitalizados ou para dar saída a trabalhos de impressão guardados numa Unidade flash USB.



Utilize uma unidade flash USB compatível com as especificações da Classe de Dispositivos de Armazenamento de Massa USB 1.1 ou 2.0.

**⑭ Scanner **

Utilize para copiar ou digitalizar documentos que sejam lidos a partir da tampa de cristal ou do ADF.

**⑮ Indicador luminoso do scanner (verde/vermelho) **

Acende quando o scanner está pronto a ser utilizado. Pisca com luz verde quando é iniciado ou quando lê, e pisca com luz vermelha quando ocorre um erro.

**⑯ Tampa de cristal **

Define o original com a face voltada para baixo e alinha com a posição da seta na parte superior esquerda.

**⑰ Tampa do original **

Baixa a tampa do original quando o lê na tampa de cristal.

**⑱ Alimentador Automático de Documentos (ADF) **

Podem ser automaticamente alimentados até cerca de 100 originais.

**⑲ Lingueta da unidade do original do ADF **

Levanta esta lingueta para abrir a tampa da unidade quando os originais estiverem encravados.

**⑳ Manual do original do ADF **

Desliza para se adaptar à largura do original.

**㉑ Tabuleiro de saída do original do ADF **

Os documentos que são lidos a partir do ADF saem aqui.

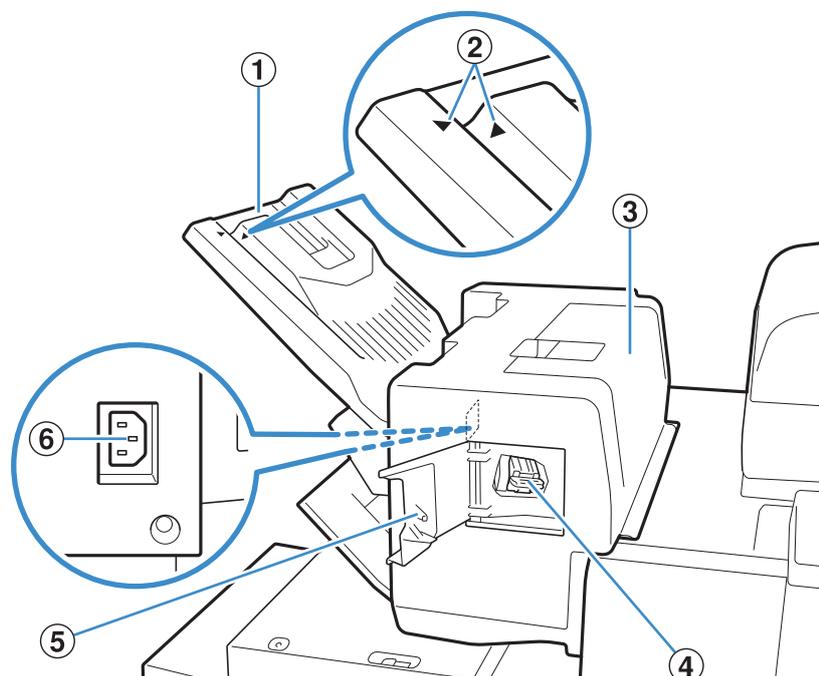
**㉒ Interruptor de alimentação do scanner **

Utilizado para ON ou OFF. Normalmente o interruptor de alimentação é deixado ON.



## Agrafador de Offset

Se o Agrafador de Offset opcional estiver ligado, pode agrafar folhas impressas, ou realizar a saída desfasada pela unidade de impressão.



### ① Tabuleiro empilhamento

As impressões saem viradas para baixo.



O tabuleiro de saída desliza. Para uma saída normal, alinhe ► e ◀ indicados por ② para usar o tabuleiro.

Posição de definição do tabuleiro	Tipo de papel e condições de saída
Alinhe ► e ◀.	Normal (com exceção do seguinte)
Deslize o tabuleiro e posicione ◀ para ②.	Para papel fino mais pequeno que B5 sem agrafo

### ③ Tampa de desbloqueio de encravamento

Se ocorrer um encravamento de papel durante a transferência de papel da impressora para o Agrafador de Offset, abra esta tampa e retire a folha encravada.

### ④ Cartucho de Agrafos

Puxe para fora o cartucho de agrafos para substituir um agrafo ou se um agrafo estiver encravado.

### ⑤ Tampa dos Agrafos

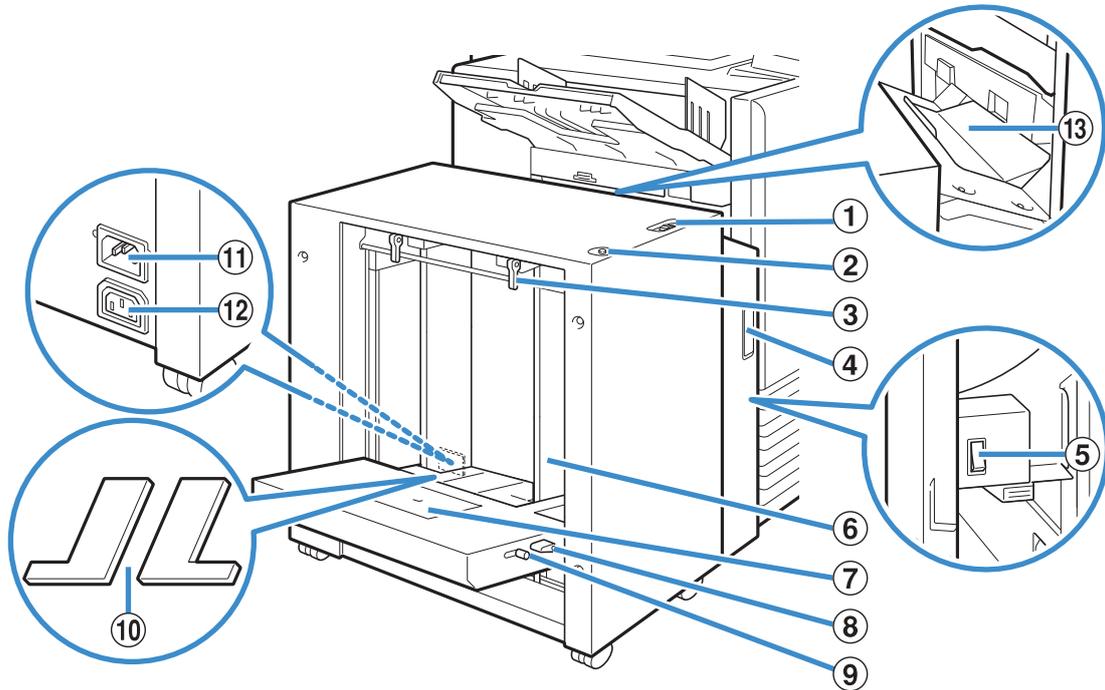
Abra esta tampa se estiver um agrafo encravado ou para substituir o cartucho de agrafos.

### ⑥ Tomada do Agrafador de Offset

Ligue o cabo de alimentação do Agrafador de Offset.

## Alimentador de alta capacidade

Se o Alimentador de alta capacidade opcional estiver ligado, pode carregar aproximadamente 4.000 folhas (Papel simples, papel reciclado).



### ① Lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel

Use para ajustar a pressão de alimentação do papel para "Normal" ou "Cartão" para se adequar ao tipo de papel no Alim. de alta capacidade.

### ② Botão descendente do tabuleiro standard

Use para mover o Alim. de alta capacidade para cima ou para baixo ao substituir ou adicionar papel.

### ③ Lingueta de guia de alimentação do papel

Use para deslizar ou fixar a Guia do papel do tabuleiro standard. As linguetas estão localizadas em ambos os lados da Guia do papel do tabuleiro standard, em duas posições.

### ④ Capa

Abra esta capa quando vira o Interruptor de alimentação principal para ON/OFF quando ocorre um encravamento de papel.

### ⑤ Interruptor de alimentação principal

Use para ligar (ON) ou desligar (OFF) a alimentação principal quando o Alimentador de alta capacidade está ligado. Normalmente a alimentação é deixada ligada (ON).

### ⑥ Guia do papel do tabuleiro standard

Use para prevenir que o papel no Alimentador de alta capacidade fique desalinhado.

### ⑦ Guia de envelope

Use para imprimir envelopes. Ajuste o ângulo de inclinação para se adequar ao tipo de envelope que está a usar.

### ⑧ Lingueta de ajuste do ângulo da guia de envelope

Use para ajustar o ângulo de inclinação da guia de envelope. Ajuste o ângulo do guia de envelope para qualquer um dos quatro níveis.

### ⑨ Lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel da guia de envelope

Use para ajustar a pressão de alimentação para se adequar à qualidade do envelope que está a usar.

### ⑩ Tampa de acolchoamento do tabuleiro standard

Retire a tampa quando carregar folhas menores que A4 ou maiores que A3, ou envelopes C5/DL-R.

### ⑪ Tomada do Alim. de alta capacidade

Use para ligar o cabo de alimentação do Alimentador de alta capacidade. A tomada está localizada à direita da parte de trás do Tabuleiro standard.

 Se o Alimentador de alta capacidade está ligado, não pode usar o Tabuleiro standard.

### ⑫ Tomada da Máquina

Use-a para ligar o cabo de alimentação da máquina.

### ⑬ Tampa de transferência de papel

Se o papel encravar, abra esta tampa e retire as folhas encravadas.

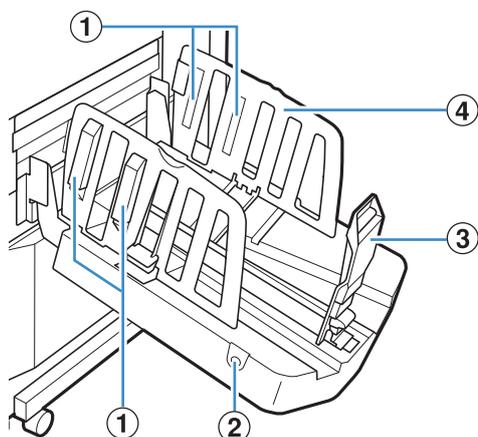


## Tabuleiros de empilhamento

O tabuleiro de empilhamento de controlo automático e o tabuleiro de empilhamento largo estão disponíveis como tabuleiros de empilhamento opcionais.

- Com o tabuleiro de empilhamento de controlo automático, as guias do papel ajustam-se automaticamente para se adaptarem aos tamanhos do papel.
- Com o tabuleiro de empilhamento largo grande, as guias do papel movem-se (lados e extremidades) para corresponderem aos tamanhos do papel para impressão.

- O tabuleiro de empilhamento de controlo automático é apresentado nesta figura.



### ① Organizador do papel

Defina para adaptar a textura do papel para que o papel saia organizadamente alinhado. (Veja p. 34.)

### ② Botão de abertura das guias do papel

Utilize para afastar as guias do papel. A operação varia dependendo da presença ou da ausência de papel.

- Quando a máquina está inactiva e não há papel no tabuleiro de empilhamento, as guias abrem-se para a posição de carregamento.
- Quando a máquina está inactiva e há papel no tabuleiro de empilhamento, as guias do papel afastam-se, facilitando a remoção do papel.

As guias do papel deslocadas uma da outra quando o botão é premido variam dependendo das "Defin. Admin."



Este botão é encontrado só no tabuleiro de empilhamento de controlo automático.

### ③ Guia do papel (extremidades)

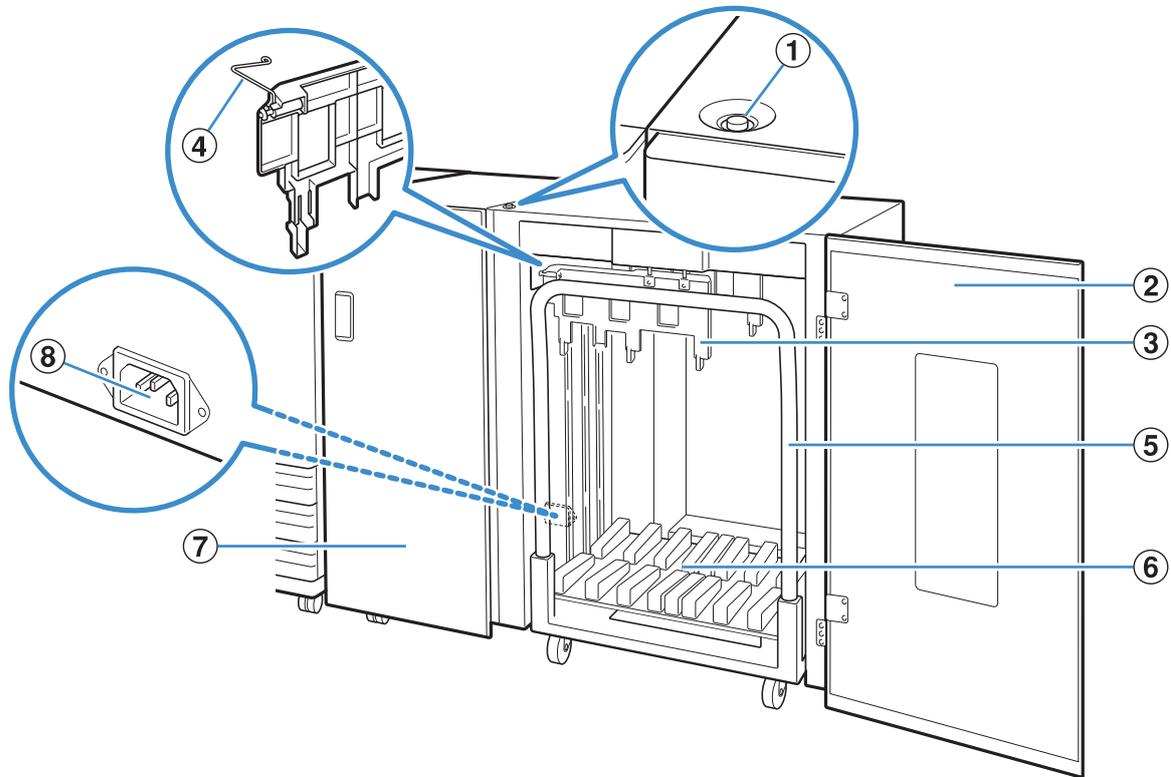
### ④ Guia do papel (lados)

Utilize para evitar que o papel fique desalinhado no Tabuleiro empilhamento

## Empilhador de alta capacidade

Se o Empilhador de alta capacidade opcional estiver ligado, pode empilhar aproximadamente 4.000 folhas (papel simples, papel reciclado).

Pode recolher as impressões que saíram com o transportador.



### ① Botão descendente do Tabuleiro empilhamento

Prima para retirar as impressões do Tabuleiro empilhamento. Se premir o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento, o Tabuleiro empilhamento baixa para o fundo (a posição do transportador). O Tabuleiro empilhamento pára quando prime o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento durante a descida. Se premir o botão novamente, o Tabuleiro empilhamento continua a baixar. O Tabuleiro empilhamento não funciona durante a impressão mesmo que prima o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento. Prima com as tampas direita e esquerda fechadas.

### ② Tampa direita

Abra esta tampa para retirar impressões, para definir um transportador, ou para retirar um papel encravado.

### ③ Guia do papel

Use para prevenir que as impressões que saíram fiquem desalinhasadas.

### ④ Canelador

Definido para fornecer papel suavemente de acordo com o tipo de papel e alinhar as impressões para empilhar cuidadosamente.

### ⑤ Transportador

Instalado dentro do Empilhador de alta capacidade. Ligue o Tabuleiro empilh. ao transportador para mover impressões de grande volume.

### ⑥ Tabuleiro empilhamento

As impressões saem aqui.

### ⑦ Tampa esquerda

Se ocorrer um encravamento de papel durante a transferência de papel, abra esta tampa e retire o papel encravado.

### ⑧ Tomada da Empilhador de alta capacidade

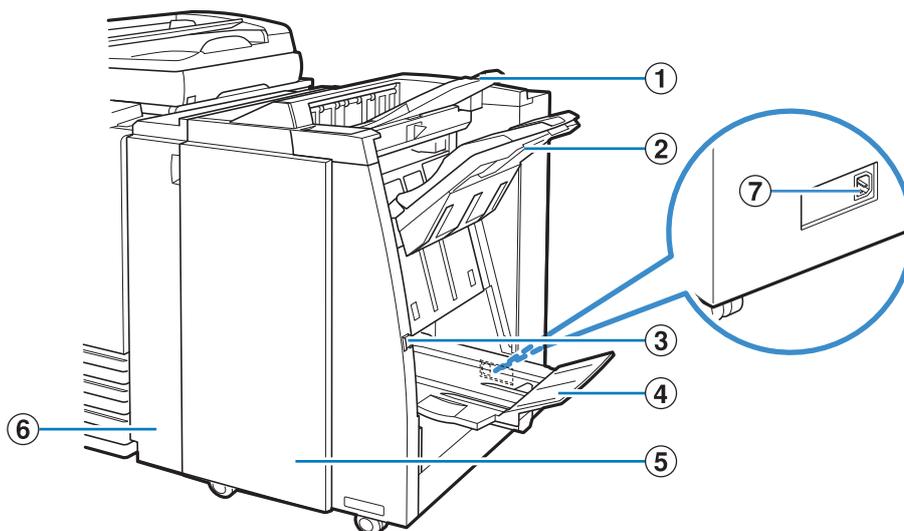
Use para ligar o cabo de alimentação da Empilhador de alta capacidade. A tomada está localizada ao fundo da parte de trás da Tampa esquerda.



- Não abra a tampa durante a impressão. Não é possível imprimir com a tampa aberta.
- O tipo de transportador que pode usar é o transportador genuíno para a Empilhador de alta capacidade.



Se ligar o finalizador multifuncional opcional, pode agrafar ou perfurar o papel imprimido ou criar uma brochura.



### ① Tabuleiro superior

As impressões saem aqui quando é efectuada a perfuração.

### ② Tabuleiro empilhamento

As impressões saem aqui quando é efectuada o agrafamento ou utilizada a função saída de impressão.

### ③ Botão de ejeção

Utilize este botão para mover as impressões no tabuleiro de brochuras para a posição onde pode facilmente registá-las.

### ④ Tabuleiro de brochuras

As brochuras e as impressões com duas dobras saem aqui.

### ⑤ Tampa direita

Abra para substituir o cartucho de grampos ou se o papel está encravado.

### ⑥ Tampa esquerda

Abra para remover o papel encravado do caminho do alimentador do papel entre a impressora e o finalizador.

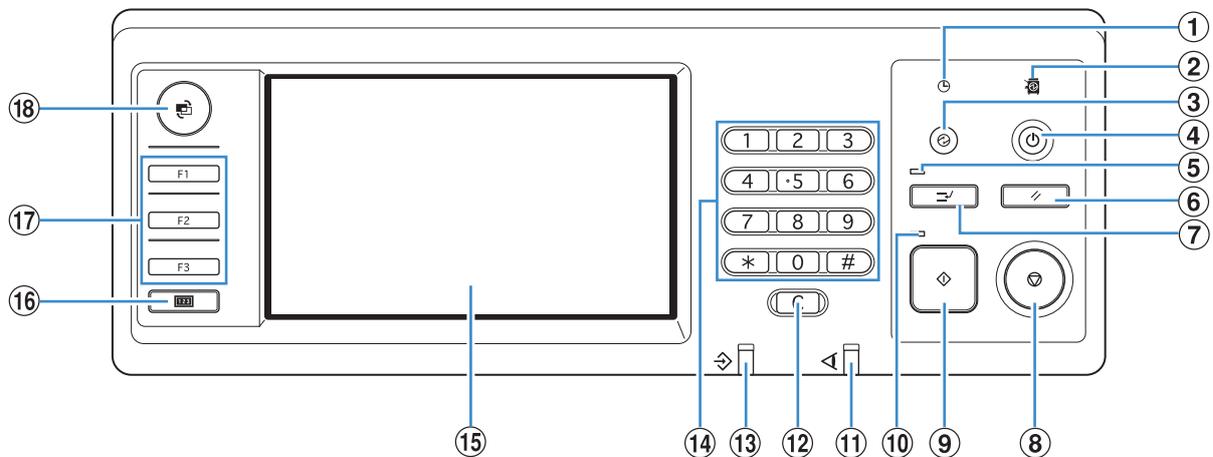
### ⑦ Tomada do Finalizador Multifunções

Use para ligar o cabo de alimentação do Finalizador Multifunções. A tomada está localizada na parte de trás do finalizador.

## Painel de operações

Podem ser efectuadas várias operações e definições utilizando o painel de operações.

Também pode identificar o estado da máquina ou os erros como o encravamento de papel a partir das cores dos indicadores luminosos e se estes se acendem ou piscam.



### ① Lâmpada da Programação de potência

Acende quando define a "Programação de potência".

### ② Indicador luminoso Main Power

Acende quando o indicador luminoso do interruptor de alimentação principal está ON.

### ③ Tecla Configuração Avançada e Gestão de Energia

Acende quando a máquina está com a luz de fundo OFF ou no estado de hibernação. Prima para colocar a máquina pronta para a operação.

Prima para entrar no modo de poupança de energia manualmente após ter sido terminado um trabalho.

### ④ Tecla Sub Power

Utilize para ON ou OFF. Acende quando a alimentação está ON. Para OFF, prima continuamente.

### ⑤ Indicador luminoso Interrupt

Acende durante a interrupção de uma cópia.

### ⑥ Tecla RESET

Prima para repor as Definições para os seus valores predefinidos.

### ⑦ Tecla Interrupt

Prima para interromper temporariamente a cópia em curso e efectue um trabalho de cópia diferente.

### ⑧ Tecla STOP

Prima para parar o trabalho em curso.

### ⑨ Tecla START

Prima para iniciar uma operação.

### ⑩ Indicador luminoso Start

Acende quando a tecla START está pronta a ser utilizada.

### ⑪ Indicador luminoso Erro

Pisca com luz vermelha quando ocorre um erro.

### ⑫ Tecla Limpar

Prima para apagar letras ou números que tenha introduzido.

### ⑬ Indicador luminoso Data Receive

Pisca com uma luz verde quando os dados estão a ser recebidos.

### ⑭ Teclas numéricas

Prima para introduzir números.

Se premir a tecla **\***, aparece o ecrã de registo das definições do modo cópia/scanner.

### ⑮ Painel sensível ao toque

Utilize para efectuar operações ou definições.

Este ecrã também apresenta informações como mensagens de erro e mensagens de confirmação.

### ⑯ Tecla Counter

Prima para mudar para o ecrã Visual.contad. São exibidos os limites da folha de impressão e de cópia, tal como o número de folhas usadas e restantes. Pode imprimir a informação exibida e guardá-la numa Unidade flash USB. Para mais detalhes no ecrã Visual.contad., consulte "Visualização do contador" (p. 94) em "Como usar funções úteis".

### ⑰ Teclas de funções

Utilize como teclas de atalho para mover para o modo registando modos ou funções. São registados nas "Defin. Admin.."

### ⑱ Tecla MODE

Prima para mudar para o ecrã modo.



## Def. de poupança energia

Pode poupar energia ao controlar o consumo de energia durante o standby.

O modo de poupança de energia liga-se automaticamente se deixar a máquina sem vigilância durante algum tempo. Quando o modo de poupança de energia se liga, o painel sensível ao toque desliga-se e liga-se a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia]. Quando prime a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia], o modo de poupança de energia é cancelado e a máquina recupera.

A modo de poupança de energia tem os estados Retroiluminação OFF e Suspensão. Pode seleccionar a suspensão entre dois valores diferentes de consumo de energia, [Baixo/Standard]. Nas "Defin. Admin.", defina a hora a que a máquina entra em cada estado e o valor do consumo de energia. É consumida menos energia no estado de suspensão do que no estado Retroiluminação OFF. A máquina liga-se mais rapidamente no estado Retroiluminação OFF.



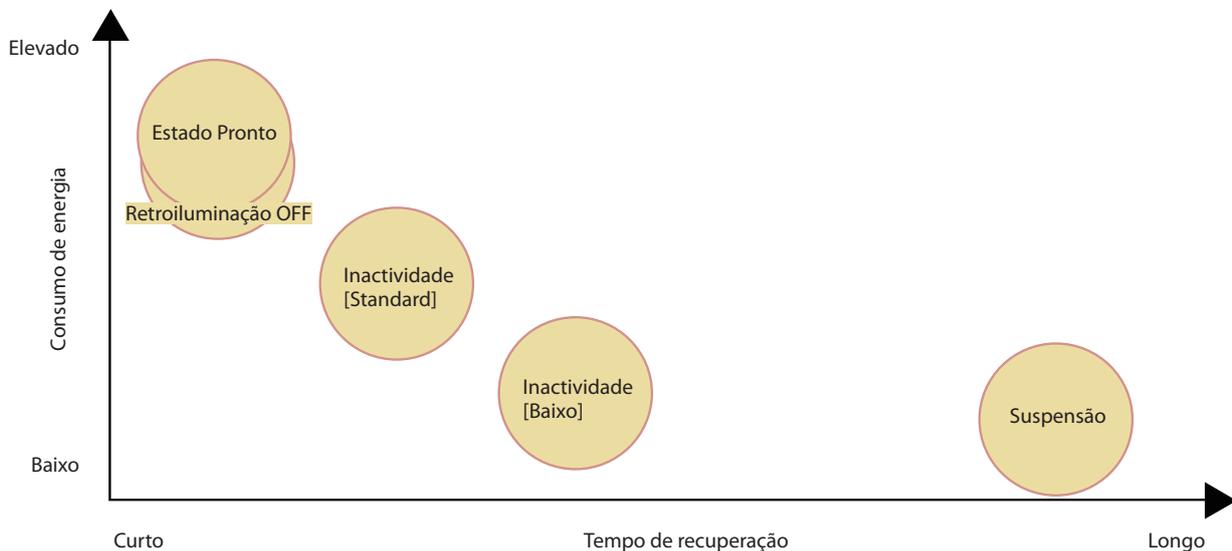
Cuidados ao definir o [Consumo de energia (em standby)] para [Baixo]:

- A RISO Console não é exibida no estado de suspensão.
- Se imprimir numa rede onde a Wake On LAN não funcionar, a impressora não fica activa automaticamente. Defina o "Endereço MAC" no separador [Ambiente] do controlador da impressora. Veja "Configuring the MAC Address" no "User's Guide" para mais detalhes (apenas em Inglês).

## Reduzir o consumo de energia

Pode controlar como a máquina progride para as fases de diminuição de consumo de energia com as funções [Retroiluminação OFF] e [Suspensão auto] nas [Def. de poupança energia].

Dependendo da definição do tempo de transição, pode reduzir o consumo de energia ao colocar a máquina do estado Pronto directamente para o estado de suspensão e ignorando o estado Retroiluminação OFF. Não pode colocar a máquina do estado de suspensão para o estado Retroiluminação OFF.



Estado da impressora	Definir item/valor	Consumo de energia
Estado Pronto	-	150 W ou menos
Retroiluminação OFF	Retroiluminação auto OFF	147 W ou menos
Inatividade: [Standard]	Consumo de energia (em standby) [Standard]	65 W ou menos
Inatividade: [Baixo]	Consumo de energia (em standby) [Baixo]	5 W ou menos
Suspensão	-	0,5 W ou menos



Também pode ligar (ON) ou desligar (OFF) automaticamente o sub power pela "Programação de potência" e pela "Def. de desativ. aut.". Para mais detalhes, contacte o administrador.

## Informações básicas do painel sensível ao toque

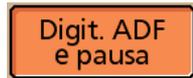
Esta secção descreve informações básicas a saber quando utiliza o painel sensível ao toque.

### Botões de selecção

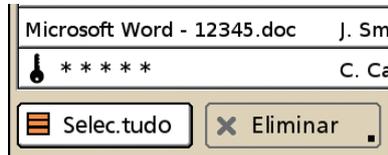
Para seleccionar um botão no painel sensível ao toque, prima o botão com o dedo.

O ícone "■" é apresentado no canto inferior direito de um botão que indica que ao premir o botão será apresentado outro ecrã para preencher as definições.

Se o ícone "■" não é apresentado, o botão activa ou desactiva a função de cada vez que é premido. As funções activadas são apresentadas a laranja.



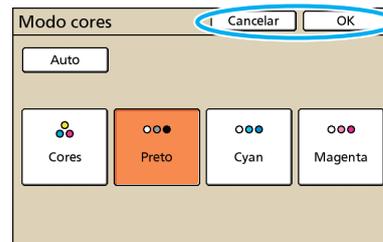
Os botões que não estão disponíveis sob as condições actuais estão desactivados. Pode seleccionar estes botões quando as condições necessárias são cumpridas.



### Confirmar ou cancelar definições

Quando [OK] é apresentado num ecrã de definições, deve premir [OK] para guardar as informações das definições. Se não premir [OK], as informações das definições podem perder-se.

Para cancelar informações de definições que tenha preenchido, prima [Cancelar].



## Introduzir texto

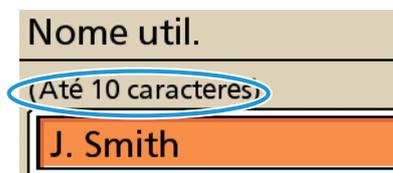
Quando introduzir nomes de utilizador ou palavras-passe, introduza as informações necessárias no ecrã de introdução de texto.

**1** Prima cada caracter que pretenda introduzir.

Para mover o cursor, prima [←] ou [→]. Para apagar o carácter à esquerda do cursor, prima [Limpar].



Quaisquer restrições na introdução de texto são indicadas acima do campo para introduzir texto.



**2** Prima [OK] quando terminar de introduzir texto.

Para cancelar informações de definições que tenha introduzido, prima [Cancelar].

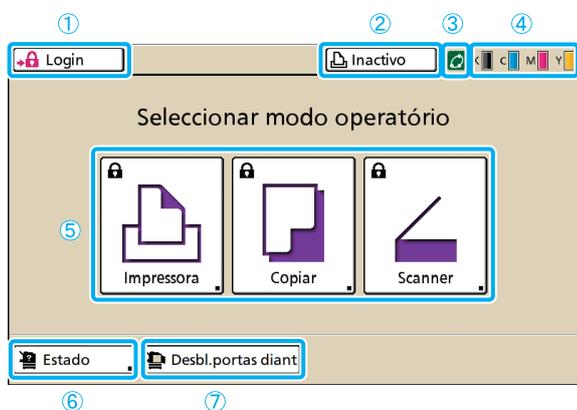
## Ecrãs do painel sensível ao toque

Utilize-a juntamente com as teclas fixas para definir funções ou efectuar operações. O painel sensível ao toque foi concebido para definições e operações fáceis de utilizar pelo utilizador. Prima apenas os botões no ecrã.



Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional ligado e dos detalhes das definições.

### Ecrã de modo



#### 1 [Login]

Prima este botão para efectuar o login.



Quando tiver entrado no sistema, este botão tem uma indicação [Logout], e o nome do utilizador actual é apresentado ao lado do botão.



#### 2 Botão de estado da impressora

Este botão indica o estado da máquina actual: Inactiva, A imprimir, Com Erro, ou Offline.

Ao premir o botão a impressora passa para o ecrã de modo.

#### 3 Ícone Ligar FORCEJET™.

Este ícone indica se todas as peças necessárias para impressão estão a funcionar correctamente. O ícone está desactivado se a gestão de cor exacta não for possível.

#### 4 Indicador do nível de tinta

Estes ícones indicam o nível de tinta restante. Os ícones piscam quando a capacidade restante é inferior a 10%. Prepare um tinteiro novo da cor que está a piscar.

Este é o primeiro ecrã apresentado. A partir deste ecrã, pode seleccionar cada modo para configurar e operar a máquina.

Prima a tecla MODE no painel de operações para apresentar este ecrã.

#### 5 Botões de modo

Prima estes botões para aceder aos ecrãs de cada modo.

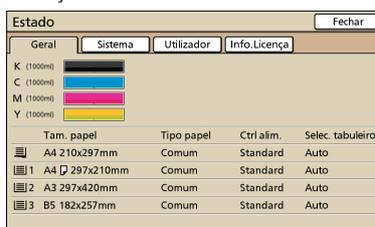
Os ícones bloqueados no canto superior esquerdo de um botão indicam que deve efectuar o login para aceder a esse modo.



- Alguns botões de modo não são apresentados a não ser que o scanner tenha sido ligado.
- Os botões para os modos que o utilizador actual não está autorizado a utilizar estão desactivados.

#### 6 [Estado]

Prima este botão para verificar informações gerais, do sistema (Endereço MAC e Endereço IP), do utilizador, ou da licença.



O [Utilizador] é apresentado só quando um utilizador entra no sistema.

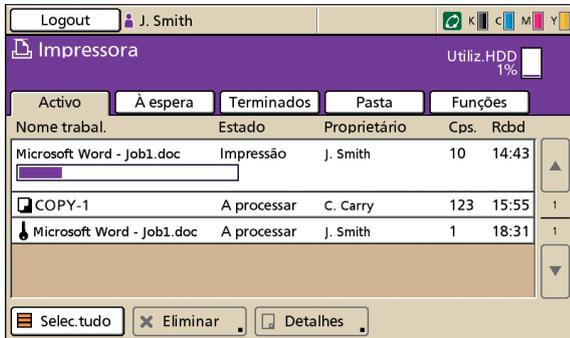
#### 7 [Desbl.portas diant]

A capa da máquina normalmente está bloqueada (excepto se ocorreu um problema). Para abrir a capa, prima este botão.

## Ecrãs de modo

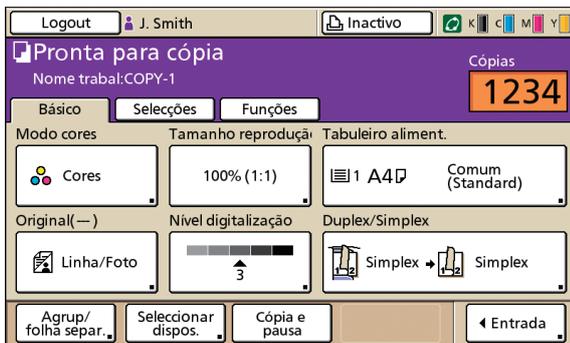
Ao premir um botão de modo no ecrã de modo passará para este ecrã de modo.

### Ecrã de modo de impressão



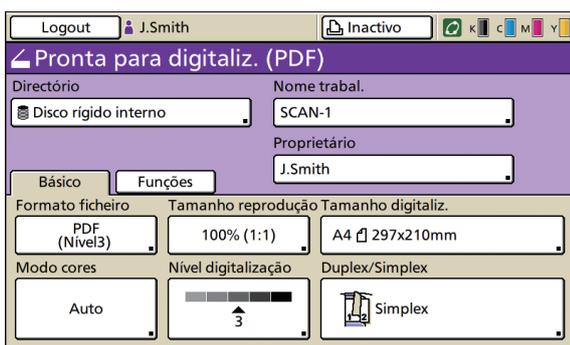
Controle ou verifique os trabalhos de impressão (trabalhos guardados em pastas pessoais ou partilhadas na máquina, trabalhos enviados de um computador ou trabalhos guardados numa Unidade flash USB). (Veja p. 77.)

### Ecrã de modo de cópia



Controle as cópias neste ecrã. (Veja p. 48.)

### Ecrã de modo de scanner



Controle as digitalizações neste ecrã. (Veja p. 61.)



# Login

Pode definir uma password para cada utilizador para restringir o uso da máquina.

Quando é necessário o Login, introduza o nome de utilizador e a password para fazer login, e pode utilizar a máquina.



Os ícones bloqueados no canto superior esquerdo dos botões de modo indicam que deve efectuar o login para aceder a esse modo.

## Como efectuar o login

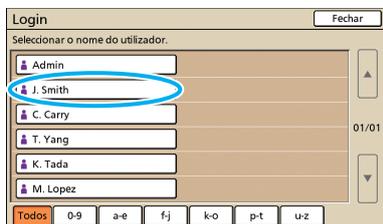
 Quando utilizar um leitor de placas IC opcional, pode entrar no sistema passando a placa IC no leitor de placas.

### 1 Prima [Login].



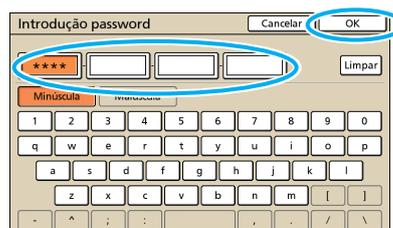
### 2 No ecrã [Login], seleccione o seu nome.

Para encontrar o seu nome, prima [▲] ou [▼] à direita para percorrer a lista de nomes, ou prima os botões do índice no fundo do ecrã para apresentar os seus nomes correspondentes.



Após seleccionar o seu nome, o ecrã [Introdução password] é apresentado.

### 3 Introduza a palavra-passe e prima [OK].



 Após terminar as operações, certifique-se de que prime [Logout].

-  Pergunte ao seu administrador se não conseguir encontrar o seu nome, ou se se esqueceu da palavra-passe.
- Ao utilizar a hiperligação do sistema externo, deve seleccionar a conta de faturação quando login no modo de cópia. Especifique a conta no ecrã [Conta de faturação].
- Ao utilizar vários servidores externos (servidores LDAP) para efectuar a autenticação, pode especificar o domínio de entrada.

Para especificar o domínio quando login sessão, peça ao seu administrador.

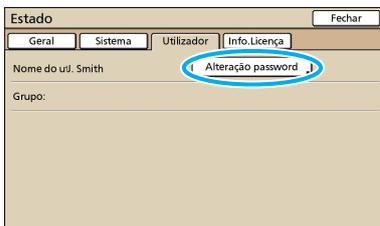
## Alterar palavras-passe de login

As palavras-passe podem ser alteradas.

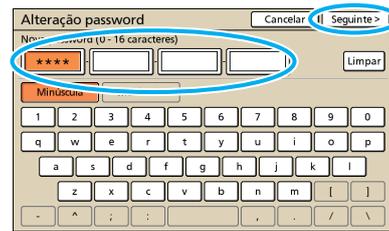
**1** Assim que entra no sistema, prima [Estado] no ecrã de modo.



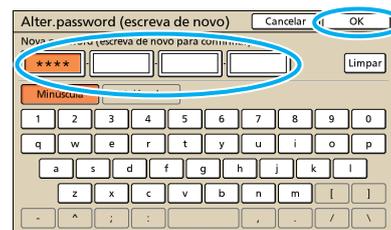
**2** No ecrã [Utilizador], prima [Alteração password].



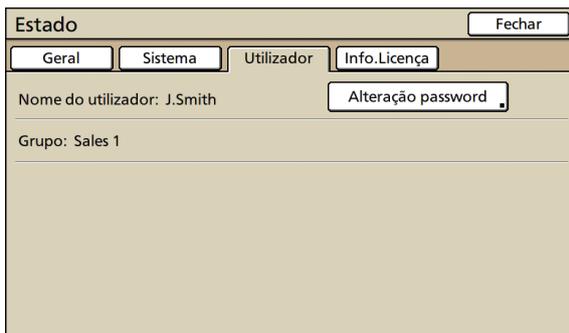
**3** Introduza a nova palavra-passe e prima [Seguinte].



**4** No ecrã [Alter.password (escreva de novo)], introduza de novo a nova palavra-passe e prima [OK].



### Acerca do Ecrã Utilizador



Uma vez que tenha feito o login, prima [Estado] no ecrã de modo, e o ecrã [Utilizador] aparece. Verifique o nome de utilizador e o grupo que fez login no ecrã [Utilizador]. [Utilizador] não aparece quando não fez login.



# Instalar o controlador da impressora

Se quiser enviar dados a partir de um computador para imprimir nessa máquina, deve instalar primeiro o controlador da impressora no computador. Instale seguindo os procedimentos abaixo.



- Faça login como utilizador com privilégios de administrador.
- Feche todas as aplicações abertas.
- Para instruções sobre a desinstalação, utilizar o programa de configuração e o instalador rápido, pergunte ao seu administrador.

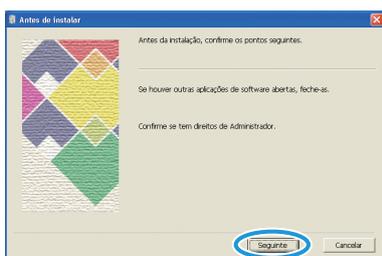
## 1 Coloque o CD-ROM incluído na unidade de CD-ROM do computador.

O assistente de instalação é iniciado automaticamente. Se o assistente de instalação não inicia, clique duas vezes no ficheiro "Install.exe" no CD-ROM.

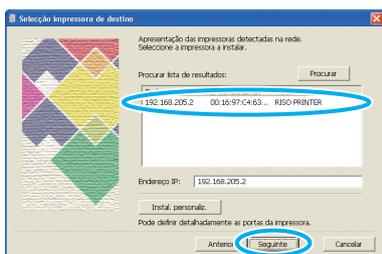
## 2 Selecciono [português] no menu descendente e clique em [OK].



## 3 Clique em [Seguinte].



## 4 Em [Procurar lista de resultados], seccione as informações da impressora acerca da máquina, e depois clique em [Seguinte].



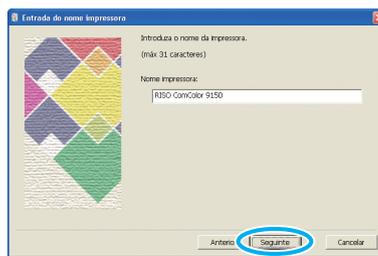
- A procura de impressora apenas é possível em IPv4. Se estiver a utilizar IPv6, introduza o Endereço IP.

## 5 Selecciono o nome da impressora da máquina e clique em [Seguinte].



- Se o controlador seleccionado estiver já instalado, o ecrã [Procedimento de instalação] é apresentado. Neste caso, clique em [Seguinte].

## 6 Clique em [Seguinte].



## 7 Clique em [Instalar].



A instalação é iniciada agora.

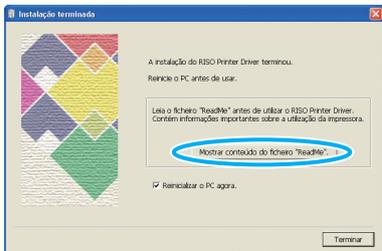
**8** Quando a mensagem de impressão de página de teste for apresentada, clique em [Sim].



**9** Confirme que a página de teste é impressa correctamente e clique em [OK].



**10** Clique em [Mostrar conteúdo do ficheiro "ReadMe"'].  
O texto "Readme" inclui precauções quando utilizar a máquina. Certifique-se de que lê estas informações.



**11** Clique em [Terminar].



**12** Remova o CD-ROM do computador.  
Após removê-lo, guarde o CD-ROM num local seguro.



## Operações a partir de computadores

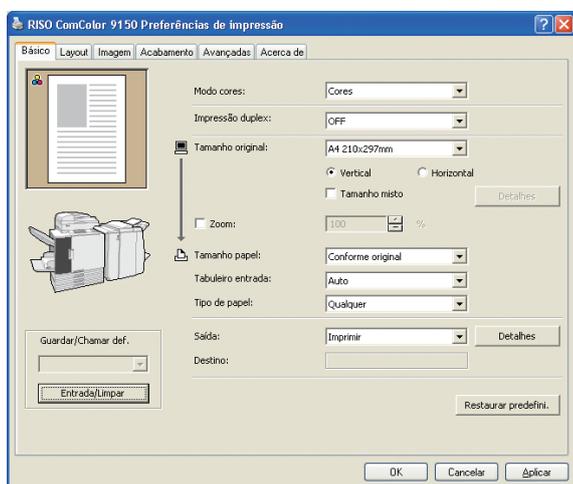
A partir de computadores, diversas operações, além de enviar apenas trabalhos de impressão para a máquina, são possíveis. Mesmo de locais remotos, pode utilizar a aplicação (software) RISO Console para verificar o estado de impressão e os níveis dos consumíveis.



### Métodos do controlo do computador

A máquina pode ser controlada a partir de computadores dos dois modos seguintes.

#### Utilizar o controlador da impressora

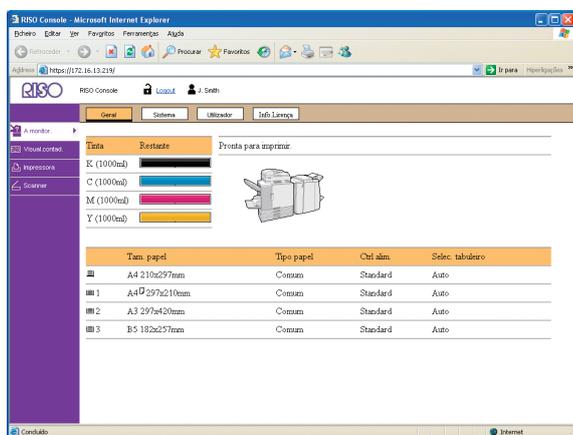


Quando imprimir ficheiros criados em programas de software, preencha as definições no controlador da impressora e envie os trabalhos para a máquina. (Veja p. 42.)



O controlador da impressora deve estar instalado em qualquer computador a partir do qual você imprime.

#### Utilizar a RISO Console



A utilização da RISO console permite-lhe verificar e gerir as definições da máquina e imprimir trabalhos a partir de computadores. (Veja p. 93.)

## Papel e originais

O modo como manuseia os originais e o papel afetarão significativamente a cópia e a impressão. Também é importante conhecer os métodos e as condições de manuseamento, porque fazendo isso evitará problemas como o encravamento de papel. Esta secção descreve o modo como manusear originais e papel.



### Papel utilizável

Se utilizar papel que não seja compatível com esta máquina, podem ocorrer problemas como o encravamento de papel, a sujidade ou o mau funcionamento.

#### Especificações básicas do papel

O tipo de papel que pode usar depende da unidade onde coloca o papel.

	Tabuleiro de alimentação	Tabuleiro standard/Alimentador de alta capacidade
Tamanhos	182 mm × 182 mm – 297 mm × 420 mm (7 3/16" × 7 3/16" – 11 11/16" × 17")	Tabuleiro standard: 90 mm × 148 mm – 340 mm × 550 mm (3 9/16" × 5 13/16" – 13 3/8" × 21 5/8") Alimentador de alta capacidade: 90 mm × 148 mm – 340 mm × 460 mm (3 9/16" × 5 13/16" – 13 3/8" × 18 1/8")
Peso	52 g/m <sup>2</sup> – 104 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond – 28-lb bond)	46 g/m <sup>2</sup> – 210 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond – 56-lb bond)
Tipo de papel	Papel simples e papel reciclado	Papel simples, papel reciclado, envelopes, cartões, cartões (injecção de tinta)
Carregamento máximo	Altura até 50 mm (1 15/16") em cada tabuleiro	Tabuleiro standard: Altura até 110 mm (4 5/16") Alimentador de alta capacidade: Altura até 440 mm (17 5/16")



Mesmo que o papel esteja dentro das especificações de "tamanhos do papel" e "peso do papel" da máquina, o papel pode não ser capaz de passar através da máquina devido à sua textura, ou condições como o ambiente ou armazenamento. Para mais detalhes, por favor contacte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

### Não utilizar estes tipos de papel

Não utilize os tipos de papel seguintes pois podem ocorrer problemas como o encravamento de papel ou o mau funcionamento.

- O papel que não cumpra com as condições nas especificações básicas
- O papel com uma superfície processada, como papel térmico ou papel carbono
- Papel enrolado (3 mm (1/8") ou mais)
- Papel enrugado
- Papel dobrado
- Papel rasgado
- Papel ondulado
- Papel engomado para gravuras
- Papel com margens recortadas
- Papel adesivo
- Papel perfurado
- Papel brilhante para fotografias
- Transparências (para retroprojectores)
- Papel sintético (Yupo)

### Manuseamento e armazenamento do papel

- Utilize sempre papel de uma embalagem fechada. Após terminar o trabalho de impressão, passe o papel inutilizado do tabuleiro standard para a caixa e guarde-o. Se deixar o papel no tabuleiro de alimentação normal, o papel pode enrolar ou ficar encravado.
- Se o papel não estiver cortado muito bem ou se tiver uma superfície texturizada (como papel com desenhos), agite o papel antes de o utilizar.
- Guarde o papel horizontalmente num local com humidade baixa.



## Carregar papel

Carregue o papel no tabuleiro de alimentação e tabuleiro standard.

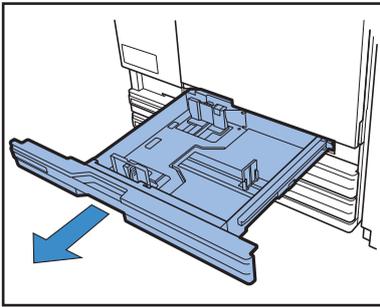


Recomendamos que carregue o tabuleiro de alimentação com tipos de papel que utiliza com mais frequência. Utilize o tabuleiro standard para os tipos de papel seguintes.

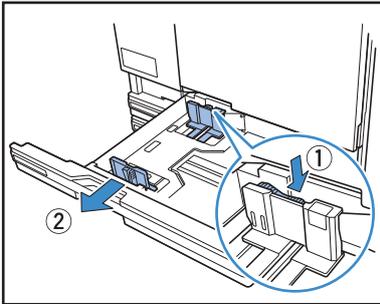
- Papel espesso e outro papel especial
- Papel já com um dos lados impresso
- Cartões
- Envelopes

### Nos tabuleiros de alimentação

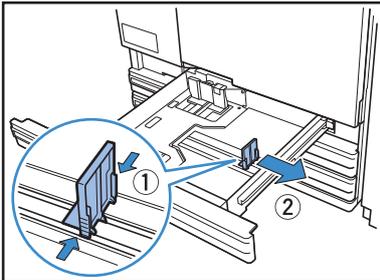
**1** Puxe um tabuleiro para a frente.



**2** Puxe a lingueta de fecho (atrás) para abrir as guias. Segurando o tabuleiro na frente, afaste as guias totalmente.

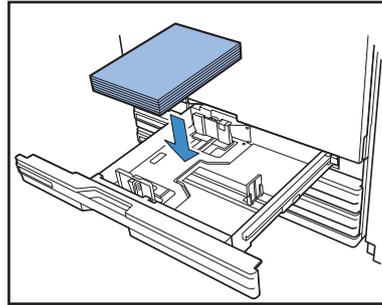


**3** Mova o limitador para criar espaço. Segure o limitador pelos dois lados e desimpeça-o do caminho.

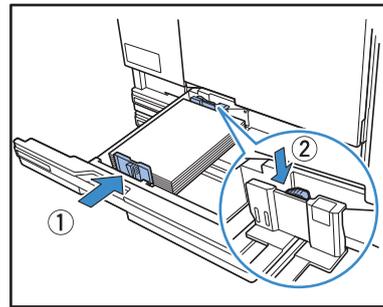


**4** Carregue o papel.

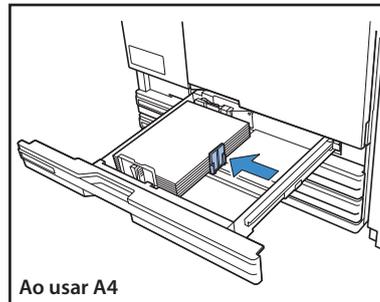
Quando utilizar papel com características diferentes dos lados dianteiro e lateral, carregue o papel com a face impressa para baixo. Não carregue muitas folhas.



**5** Mova as guias no sentido das margens do papel, e puxe a lingueta para fechar.



**6** Mova o limitador no sentido da margem do papel.

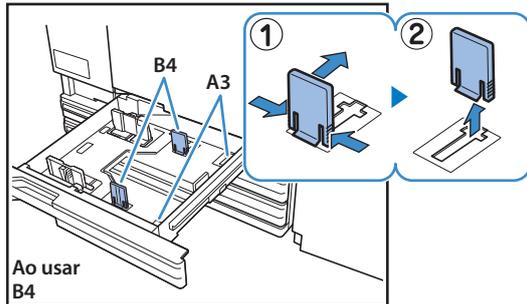


Ao usar A4



Certifique-se de que alinha o limitador no sentido da margem do papel. A máquina determina os tamanhos do papel com base na posição do limitador.

Para colocar papel A3 e papel B4, coloque adequadamente a guia do papel A3/B4 para cada tipo. Se apertar ambos os lados da guia do papel A3/B4, pode deslizá-la para fora e instalá-la em cada abertura do Tam. papel.



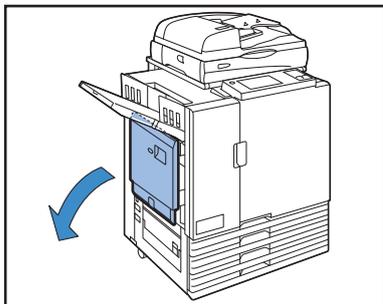
**7** Empurre o tabuleiro de volta para a máquina.

**8** No painel de operações, verifique as definições do tabuleiro.

Quando tiver passado para um tipo ou tamanho de papel diferente, actualize as definições do tabuleiro de alimentação. Para detalhes, (veja "Tabuleiro aliment." (p. 49)).

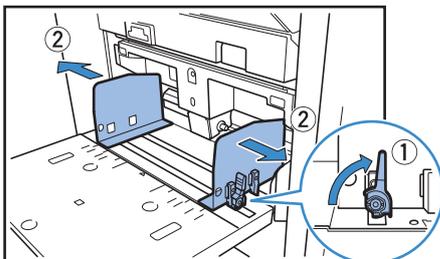
### No tabuleiro standard

**1** Abra o tabuleiro standard até que fique fixo.



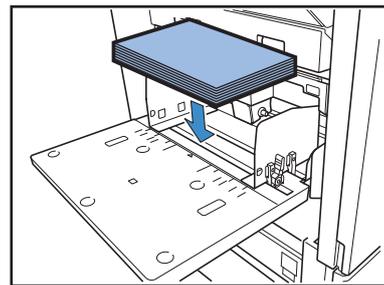
**2** Afaste as guias.

Defina as linguetas da guia de alimentação do papel (para duas posições e nos dois lados) para abrir e deslizar as guias.

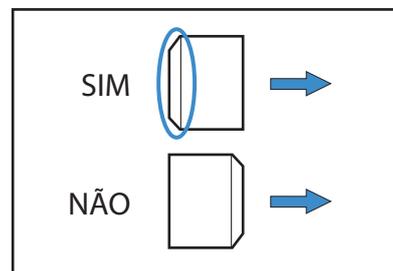


**3** Carregue o papel.

Carregue o papel com o lado imprimido voltado para cima.

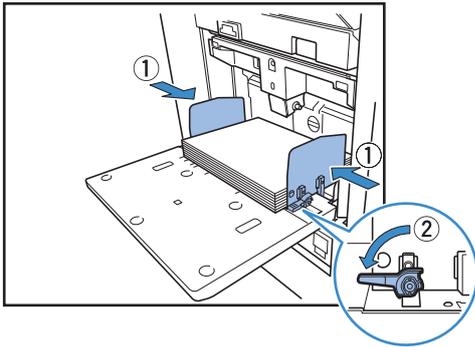


- Quando estiver a imprimir em envelopes, recomenda-se que instale um tabuleiro de empilhamento opcional.
- Para carregar envelopes, certifique-se que deixa as suas abas abertas e carregue-os de forma a que sejam alimentados a partir do fundo.



A função [Rodar] é útil quando imprimir envelopes a partir de um computador.

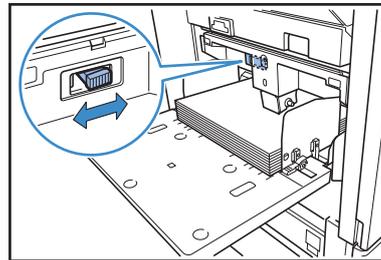
**4** Mova as guias no sentido das margens do papel, e puxe a lingueta para fechar.



**!** A máquina detecta o Tam. papel nas posições das guias. Mova as guias contra as bordas do papel e empurre a lingueta para bloquear.

**5** Defina a lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel.

Normalmente, mantenha esta posição da lingueta para \* (NORMAL) a não ser que a defina para ✱ (CARTÃO) para envelopes e papel similar.



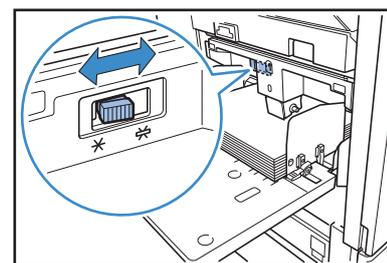
**6** No painel de operações, verifique as definições do tabuleiro.

Quando tiver passado para um tipo ou tamanho de papel diferente, atualize as definições do tabuleiro de alimentação. Para detalhes, veja "Tabuleiro aliment." (p. 49).

**Acerca da pressão de alimentação do papel do tabuleiro standard (Alimentador de alta capacidade)**

Pode utilizar a lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel para ajustar a pressão de alimentação do papel de modo a adaptar-se ao papel que definiu. A lingueta pode ser definida para \* (NORMAL) ou ✱ (CARTÃO) de acordo com a textura do papel.

**!** Quando altera a posição da lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel, também altera [Ctrl alim.] em [Detalhes] do painel de operações [Tabuleiro aliment.]. (Veja p. 49.)



● O Tabuleiro de alimentação

**Papel e lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel**

As texturas de papel suportadas são as seguintes.

Posição da lingueta	Textura do papel	Papel de impressão suportado
* (NORMAL)	Papel espesso ou normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Papel simples e papel reciclado</li> <li>• Papel de alta qualidade</li> </ul>
✱ (CARTÃO)	Papel espesso ou especial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Papel de cópia disponível no mercado, e outros meios similares</li> <li>• Envelopes</li> </ul>

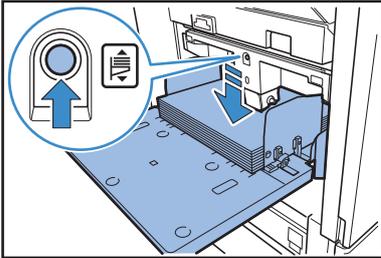
Se a alimentação do papel da máquina é fraca, defina a posição da lingueta para [NORMAL].

## Acrescentar ou substituir papel no tabuleiro standard

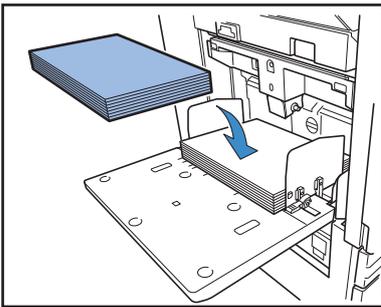
Prima o botão descendente do tabuleiro standard quando carregar folhas adicionais ou substituir papel. Note que o tabuleiro standard baixa automaticamente quando o papel é removido.

### 1 Prima o botão descendente do tabuleiro standard para baixar o tabuleiro standard.

Prima continuamente o botão até o tabuleiro atingir a posição desejada.

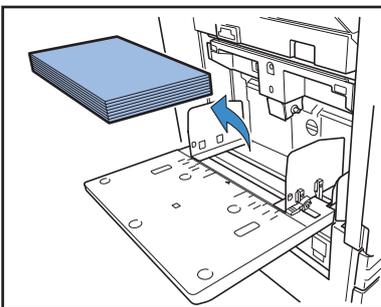


### 2 Carregue o papel adicional, ou substitua o papel que carregou.



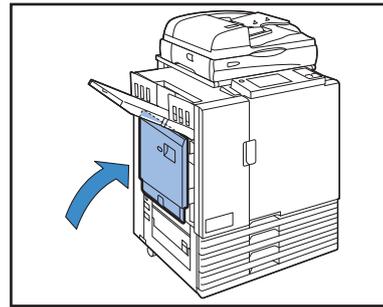
## Feche o tabuleiro standard

### 1 Remova o papel que carregou.



**!** Certifique-se de que a máquina está ligada.

### 2 Feche o tabuleiro standard.

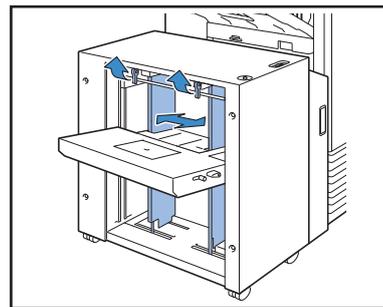


**!** Certifique-se de que o tabuleiro standard está completamente rebaixado antes de o fechar.

## No Alimentador de alta capacidade

### 1 Abra as guias.

Instale as linguetas de guia de alimentação do papel (em duas posições em ambos os lados) para desbloquear e deslizar as guias.

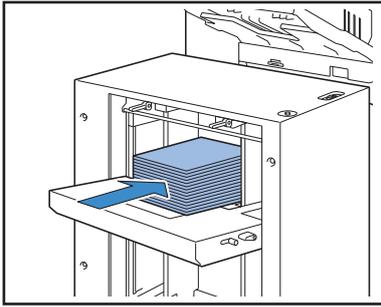


**!** A guia do papel não pode deslizar quando a tampa de acolchoamento do tabuleiro standard está anexada, por isso retire a tampa em qualquer um dos seguintes casos.

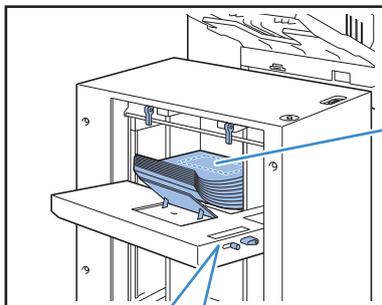
- Tam. papel: Menor que A4/Maior que A3
- Tamanho do envelope: C5/DL-R

## 2 Carregue o papel.

Carregue o papel com o lado de impressão virado para cima.

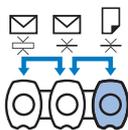


- Se carregar demasiadas folhas de uma vez, não pode ajustar as guias do papel. (As folhas não estão ordenadas cuidadosamente por que estão dobradas ou com altos.) Separe as folhas em várias cargas. Se carregar demasiadas folhas de uma vez, consulte "Se carregar demasiadas folhas de uma vez".
- Para carregar envelopes, deixe as suas abas abertas e carregue-os de forma a que sejam alimentados a partir do fundo. Use a lingueta de ajuste do ângulo da guia de envelope para ajustar o ângulo de inclinação da guia do envelope. Ajuste a pressão de alimentação de acordo com a qualidade dos envelopes que usa. Para o ajustamento, use a lingueta de ajuste da pressão de alimentação da guia de envelope. Levante a lingueta e deslize-a. Veja os selos perto da lingueta e faça uma definição adequada para os seus envelopes.



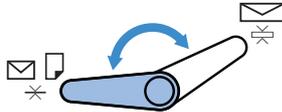
Nivele esta superfície

Lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel da guia de envelope



- ☑ Envelopes grossos
- ☑ Envelopes finos
- ☑ Papel diferente de envelope

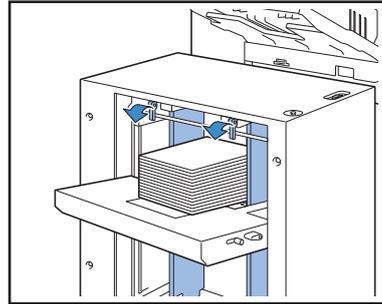
Lingueta de ajuste do ângulo da guia de envelope



- ☑ Envelopes finos e Papel
- ☑ Papel grosso e Envelope longo

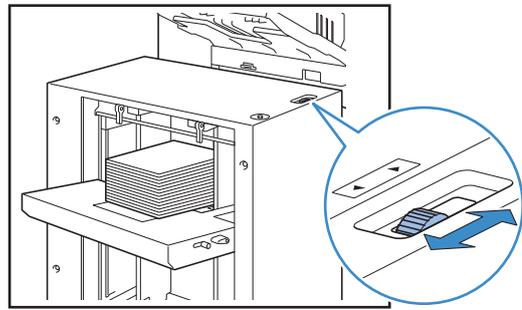
## 3 Ajuste as guias do papel de forma a que sejam adequadas ao Tam. papel.

Mova as guias contra as bordas do papel, bloqueie a lingueta das guias do papel para fixar as guias no lugar.



## 4 Ajuste a lingueta de ajuste da pressão de alimentação.

Defina-a para "Normal" para uso normal, e defina-a para "Cartão" para papel grosso, papel especial, etc.



## 5 Verifique a definição do tabuleiro no painel sensível ao toque.

Defina o [Tabuleiro aliment.] para o tamanho e tipo de papel. Após alterar o tipo de papel a carregar, certifique-se que altera a definição do [Tabuleiro aliment.].

### Se carregar muitas folhas ao mesmo tempo

**1** Abra as guias e carregue aproximadamente 500 folhas no Tabuleiro standard.

**2** Ajuste as guias do papel de forma a que sejam adequadas ao Tam. papel.

Mova as guias contra as bordas do papel, bloqueie a lingueta das guias do papel para fixar as guias no lugar.

**3** Carregue o resto das folhas.

Após carregar todas as folhas, realize a definição normal. Siga os passos 4 e 5 em "No Alimentador de alta capacidade".

## Adicionar papel ao Alimentador de alta capacidade

Para adicionar papel, use o Botão descendente do tabuleiro standard. A posição descendente do Tabuleiro standard varia dependendo de como o Botão descendente do tabuleiro standard é premido. O tabuleiro baixa automaticamente se remover todo o papel do Tabuleiro standard.

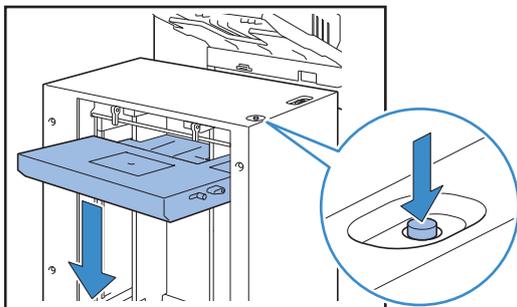
### 1 Prima o Botão descendente do tabuleiro standard para baixar o Tabuleiro standard.

**Prima e mantenha premido o Botão descendente do tabuleiro standard.**

Enquanto está a premir o botão, o Tabuleiro standard baixa. Prima o botão até que o tabuleiro baixe para a posição para qual deseja descer o tabuleiro.

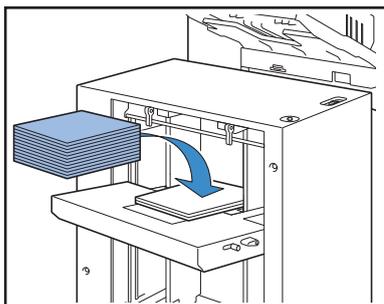
**Prima, mas não mantenha premido, o Botão descendente do tabuleiro standard.**

O Tabuleiro standard baixa para uma certa posição.



- A posição para a qual o Tabuleiro standard baixa quando se acaba o papel ou quando prime o Botão descendente do tabuleiro standard varia dependendo das "Defin. Admin.". Veja "Def. alim. alta capac." no "Guia do Administrador" para mais detalhes.
- Quando o Tabuleiro standard está no fundo, pode carregar muitas folhas de uma vez, mas para fazê-lo precisa de se agachar. Se quer carregar papel em pé ou se raramente carrega muitas folhas de uma vez, não baixe o Tabuleiro standard até ao fundo.
- É recomendado que defina a posição descendente do Tabuleiro standard de acordo com o seu uso. Se quiser alterar a posição descendente do Tabuleiro empilhamento, contacte o administrador.

### 2 Adicionar papel.



## Se adicionar demasiadas folhas

Prima e mantenha premido o Botão descendente do tabuleiro standard para baixar o Tabuleiro standard para o fundo, e pode carregar mais folhas.

- A posição para a qual o Tabuleiro standard baixa quando se acaba o papel ou quando prime, mas sem manter premido, o Botão descendente do tabuleiro standard varia dependendo das "Defin. Admin.". Se quiser alterar a posição descendente do Tabuleiro standard, contacte o administrador.

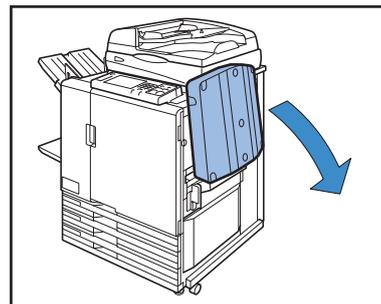
## Preparar o tabuleiro de empilhamento

Defina o tabuleiro de empilhamento do modo seguinte. Dependendo do tipo e do tamanho de papel de impressão, ajuste também o organizador do papel desta vez.

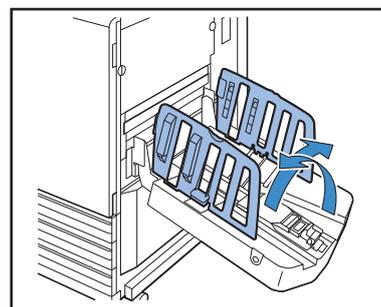
• O tabuleiro de empilhamento de controlo automático é apresentado nesta figura.

- Quando utilizar o tabuleiro de empilhamento largo, ajuste manualmente as posições das guias do papel (lados e das extremidades) para se adaptarem ao tamanho do papel.

### 1 Abra o tabuleiro de empilhamento até que fique fixo.

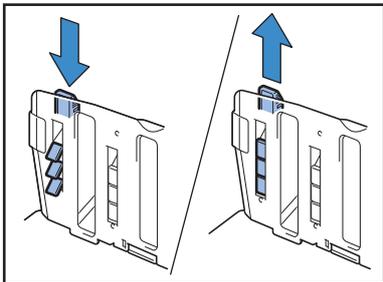


### 2 Levante as guias do papel (lados) para as colocar perpendicularmente.

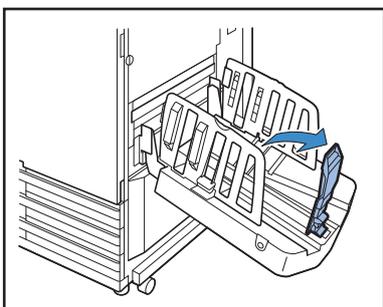


### 3 Ajuste o organizador do papel.

Normalmente, o organizador do papel deve ser expandido na impressão de papel que seja B4 ou mais pequeno. O modo como o papel é empilhado após a impressão varia dependendo da dureza e de outros factores. Ajuste o organizador conforme necessário.



### 4 Levante a guia do papel (extremidade) para a colocar perpendicularmente.

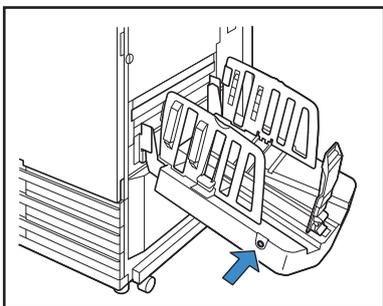


Dobre todas as guias do papel na impressão de papel maior que 320 x 432 mm (12 1/2" x 17").

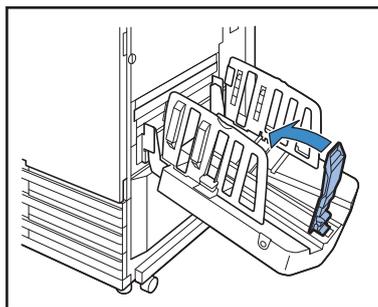
## Fechar o tabuleiro de empilhamento

### 1 Após confirmar que não há nenhuma impressão no tabuleiro de empilhamento, prima o botão de abertura das guias do papel.

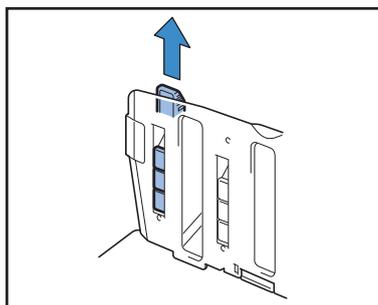
As guias do papel (lados e das extremidades) posicionam-se agora para serem guardadas.



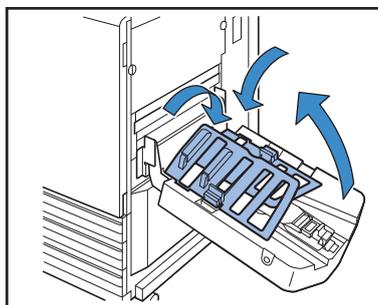
### 2 Baixe a guia do papel (extremidades) na direcção do tabuleiro de empilhamento para o dobrar.



### 3 Dobre o organizador do papel.



### 4 Baixe as guias do papel (lados) para dentro, e depois feche o tabuleiro de empilhamento.



## Definir os Caneladores para a Empilhador de alta capacidade

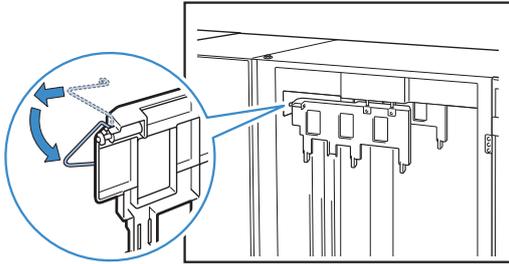
O carregamento e o alinhamento do papel varia dependendo do tamanho e tipo de papel que usa; assim sendo, ajuste os caneladores de forma a que as impressões fiquem alinhadas.



- Normalmente, não precisa de ajustar os caneladores quando imprime. Ajuste os caneladores para uma melhor alimentação e alinhamento de impressão.
- O alinhamento do papel pode não melhorar de acordo com o tamanho de papel, tipo de papel, ambiente e armazenamento. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

## Ao usar papel A3/B4/B5-LEF ou papel fino

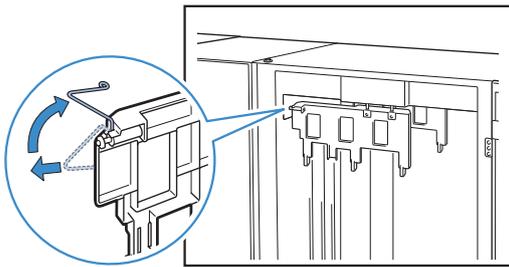
- 1 Baixe o canelador frontal enquanto o pressiona em direcção à máquina (para a esquerda).



- 2 Baixe o canelador traseiro enquanto o pressiona em direcção à máquina (para a esquerda).

## Quando realizar uma impressão normal (com o canelador na vertical)

- 1 Levante o canelador frontal enquanto o pressiona em direcção à máquina (para a esquerda).



- 2 Levante o canelador traseiro enquanto o pressiona em direcção à máquina (para a esquerda).

## Retirar impressões da Empilhador de alta capacidade

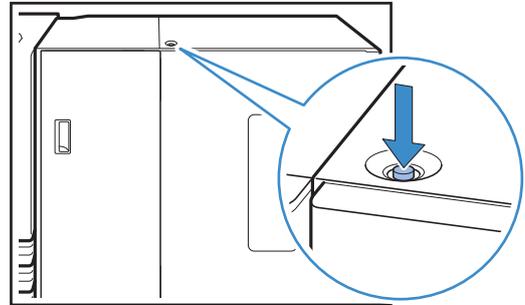
Retire as impressões da Empilhador de alta capacidade Existem duas maneiras de retirar.

- Pode retirar as impressões quando o Tabuleiro empilhamento está parado. Aparece uma mensagem a indicar o estado do Tabuleiro empilhamento Siga a mensagem.
- Se retirar as impressões juntamente com o transportador Retire as impressões usando o transportador para a Empilhad. de alta capac.
- Se retirar apenas impressões Pode retirar as impressões sem puxar para fora o transportador. Pode retirar as impressões sem esperar que o Tabuleiro standard baixe para o fundo.

## Se retirar as impressões juntamente com o transportador

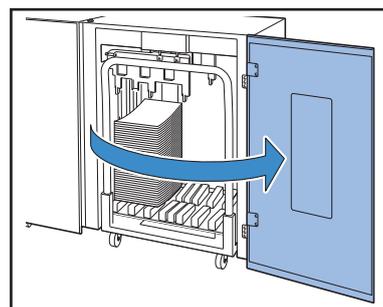
- 1 Prima o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento.

Se der saída a aproximadamente 3.200 a 4.000 folhas (completas), o Tabuleiro empilhamento baixa automaticamente para o fundo.



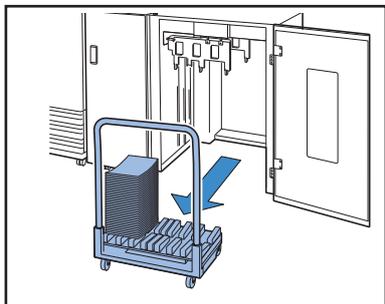
- Quando prime o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento, certifique-se que ambas as tampas direita e esquerda da Empilhador de alta capacidade estão fechadas. O botão não funciona quando as tampas estão abertas.
- Quando a impressão está concluída, o Tabuleiro empilhamento baixa automaticamente para a posição que definiu nas [Def. empilh alta capac.] das "Defin. Admin.". Para alterar a posição descendente do Tabuleiro empilhamento, contacte o administrador.
- Se premir o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento durante a impressão por engano, retire as impressões. Se as impressões estiverem empilhadas, não pode levantar o Tabuleiro empilhamento.

- 2 Abra a tampa direita da Empilhad. de alta capac.



**3** Puxe o transportador juntamente com o Tabuleiro empilhamento sobre ele.

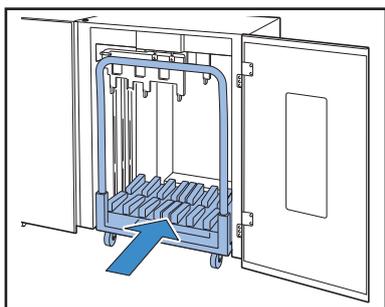
**!** Segure o cabo e puxe para fora o transportador lentamente. As impressões podem cair se mover o transportador demasiado depressa.



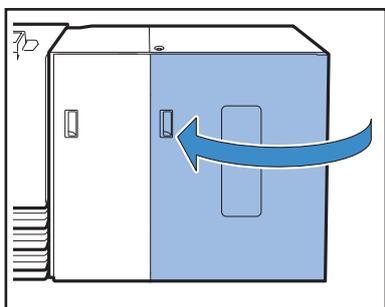
**4** Retire as impressões do transportador.

**5** Volte a pôr o transportador na Empilhador de alta capacidade.

**!** Certifique-se de antemão que o Tabuleiro empilhamento foi anexado ao transportador.

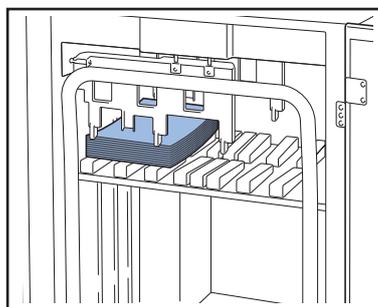


**6** Feche a tampa direita da Empilhador de alta capacidade.



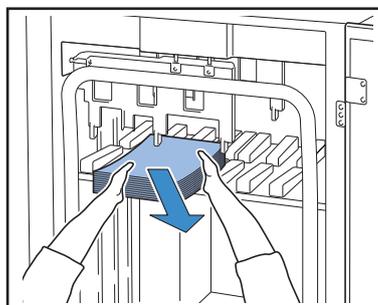
## Se retirar apenas as impressões

**1** Abra a tampa direita da Empilhador de alta capacidade.



- !** • Pode especificar a posição descendente do Tabuleiro empilhamento nas [Empilhad. de alta capac.] das "Defin. Admin.". Para alterar a posição descendente, contacte o administrador.
- Em algumas posições descendentes do Tabuleiro empilhamento especificadas nas [Empilhad. de alta capac.] das "Defin. Admin."; a remoção pode ser difícil porque as impressões estão a tocar nas guias do papel. Nesse caso, feche a tampa direita, prima o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento para baixar o Tabuleiro empilhamento e retirar as impressões.

**2** Retire as impressões.



- !** Para alguns tamanhos de folhas que deram saída, a remoção pode ser difícil porque as impressões estão a tocar o cabo do transportador. Nesse caso, feche a tampa direita e prima o Botão descendente do Tabuleiro empilhamento para baixar o Tabuleiro empilhamento para o transportador. Pode puxar para fora o transportador e retirar as folhas.

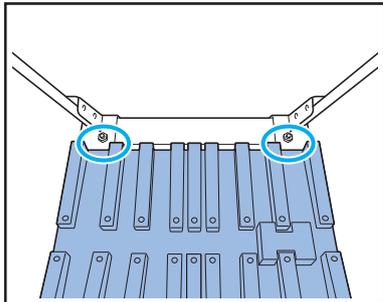
### 3 Feche a tampa direita da Empilhador de alta capacidade.

-  Se puxou para fora o transportador no passo 2, coloque a Empilhador de alta capacidade e feche a tampa direita.
-  Se especificar [Não rebaixe o tabuleiro emp.] nas [Empilhad. de alta capac.], e se estiver papel no Tabuleiro empilhamento, as guias do papel não se podem mover. Assim sendo, as guias do papel não se podem ajustar ao próximo trabalho. Se imprimir trabalhos de tamanhos diferentes, defina a direcção e as opções de alimentação, retire o papel do Tabuleiro empilhamento e proceda à próxima impressão.

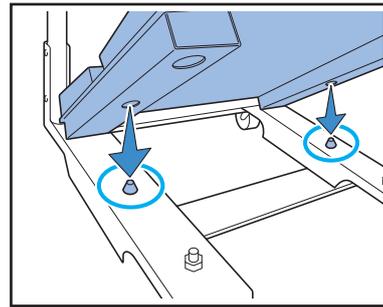
### Colocar o Tabuleiro empilhamento no transportador

Pode retirar o Tabuleiro empilhamento do transportador. Para retirar as impressões juntamente com o Tabuleiro empilhamento, coloque o tabuleiro no transportador e volte a pôr o tabuleiro juntamente com o Empilhador de alta capacidade.

### 1 Alinhe os (dois) parafusos na base do cabo do transportador com o final do Tabuleiro empilhamento.



### 2 Encaixe os furos do Tabuleiro empilhamento em cima das saliências do transportador.



## Originais utilizáveis

Quando liga o scanner opcional, pode copiar ou digitalizar um original colocando-o na tampa de cristal ou ADF para ser lido. Se utilizar um original que não seja compatível com esta máquina, podem ocorrer problemas como o encravamento de papel, a sujidade ou o mau funcionamento.

### Especificações básicas do original

	Tampa de cristal	Alimentador Automático de Documentos (ADF)
Tamanhos	Máximo 303 mm × 432 mm (11 15/16" × 17")	100 mm × 148 mm – 297 mm × 432 mm (3 15/16" × 5 13/16" – 11 11/16" × 17")
Peso	– *1	52 g/m <sup>2</sup> – 128 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond – 34-lb bond)
Tipo de papel	–	Papel simples
Carregamento máximo	–	100 folhas*2

\*1 Durabilidade da tampa de cristal: 200 N (sobre uma área de tamanho A3)

\*2 Quando o tamanho é A4 e o peso é de 80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond) ou inferior a 60 folhas (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)) ou inferior ao tamanho de um papel que exceda o tamanho B4

### Precauções sobre os originais

Se utilizou tinta ou um corrector de tinta no original, certifique-se de que secou totalmente antes de o definir.

Mesmo que os originais estejam dentro das especificações da máquina, os tipos de originais seguintes não podem ser lidos utilizando o ADF. Defina-os na tampa de cristal.

- Originais que tenham sido copiados e colados
- Originais que estão enrolados ou enrugados significativamente
- Originais dobrados
- Originais adesivos
- Originais perfurados
- Originais rasgados ou com margens recortadas
- Originais com elevada transparência como transparências e papel vegetal
- Originais com revestimento na frente ou no verso, como papel engomado para gravuras
- O papel térmico utilizado em faxes ou telexes
- Originais com relevos significativos na superfície

#### Para uma digitalização exacta

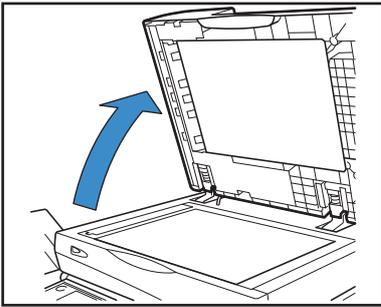
- Quando digitalizar fotografias ou documentos imprimidos, certifique-se de que a superfície do original é estável.
- Quando utilizar transparências, coloque o papel branco por trás para que o original possa ser lido de um modo claro.
- Se o original é extremamente espesso, pode ser eliminada uma imagem da superfície traseira. Pode evitar isso colocando papel preto por trás do original.
- Recomendamos que utilize um original com um tamanho de pelo menos 5pt.

## Carregar originais

### Na tampa de cristal

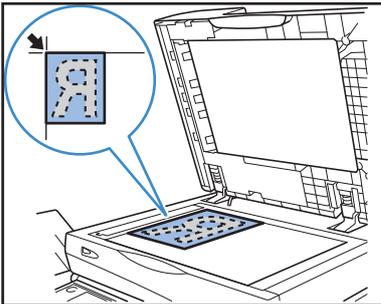
Coloque um original de cada vez na tampa de cristal após abrir a tampa do original.

#### 1 Abra a tampa do original.



#### 2 Coloque o original com a face voltada para baixo.

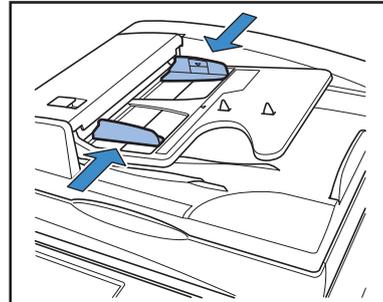
Alinhe o original no sentido das setas no canto superior esquerdo da superfície de cristal e feche a tampa do original.



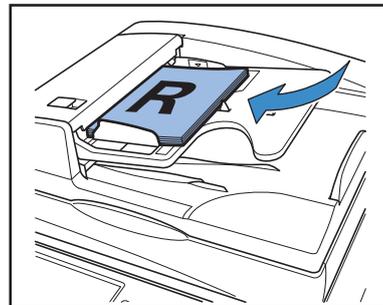
### No ADF

O ADF permite uma digitalização contínua até cerca de 100 folhas (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)) de originais.

#### 1 Ajuste as guias do original para corresponderem à largura dos originais.



#### 2 Carregue os originais com a face voltada para cima.



### Originais que não podem ser copiados

- Não utilize o equipamento sob nenhuma circunstância que viole a lei ou infrinja os direitos de autor estabelecidos, mesmo que faça cópias para utilização pessoal. Consulte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado) para mais detalhes. No geral, seja prudente e use o senso comum.
- Não utilize a máquina para efectuar cópias dos seguintes documentos.
  - Cópia de documentos relacionados com negócios, como certificados de títulos emitidos publicamente, letras de câmbio, e cheques, além de cópias necessárias para utilização em negócios
  - Cópia de passaportes emitidos pelo Governo; cartas de condução de veículos, licenças, e documentos de identificação pessoal emitidos por organismos públicos ou privados; e senhas de transporte, senhas de alimentação, e outros
  - Cópia de documentos protegidos por direitos de autor, como publicações, música, obras de arte, impressões, desenhos, e fotografias, além de documentos de utilização pessoal ou doméstica



## Orientação do carregamento do papel e dos originais

Quando copia papel timbrado, envelopes, ou meios similares que já tenham um logótipo impresso, a orientação do papel e do original é importante.



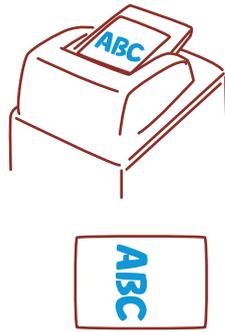
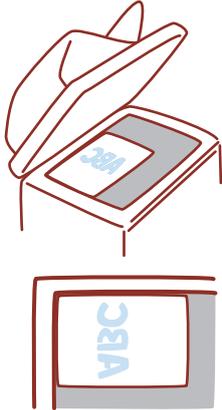
Estes exemplos ilustram o modo como criar cópias de um lado e de outro num original só de um lado.

### Exemplo do carregamento de envelopes

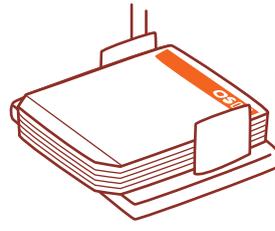
Configure [Orientação original] para [Lado sup. esq.] com o painel sensível ao toque.

#### Orientação do carregamento do original

Carregue os originais para que o topo da imagem do original corresponda à margem esquerda.



#### Orientação do carregamento do envelope



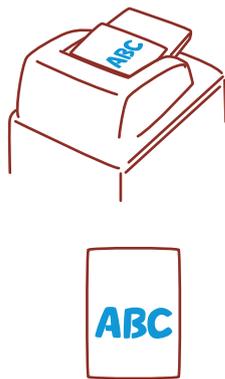
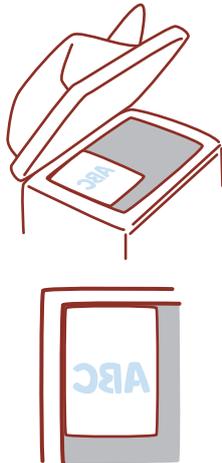
#### Orientação conforme ejeção



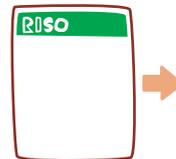
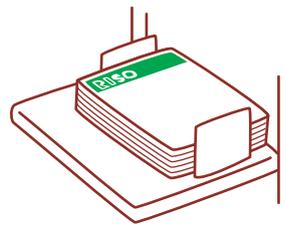
### Exemplo do carregamento de papel timbrado

Configure [Orientação original] para [Lado sup. cima] com o painel sensível ao toque.

#### Orientação do carregamento do original



#### Orientação do carregamento do papel



#### Orientação conforme ejeção (Quando ejetado com a face voltada para cima)



# Uso básico



2

# Impressão

## Ecrãs do controlador da impressora

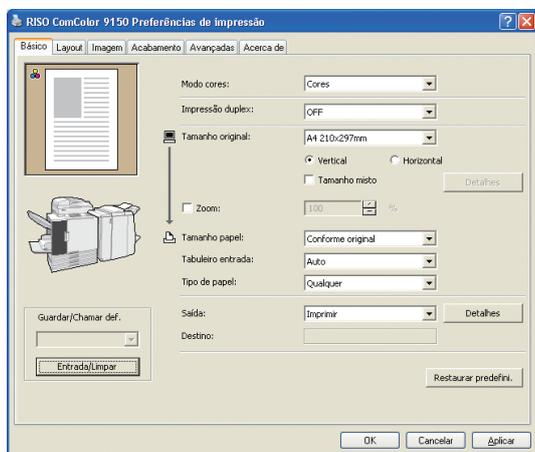
Quando imprimir dados a partir de um computador, pode efectuar várias definições com o controlador da impressora.

Clique em [Propriedades] ou [Preferências] na caixa de diálogo de impressão de cada aplicação para apresentar o ecrã da definição do controlador da impressora.



- A impressora deve ser instalada em qualquer computador a partir do qual você imprime.
- Os ecrãs apresentados variam dependendo do sistema operativo e das aplicações utilizadas e do equipamento opcional ligado.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

## Separador básico



Preencha as definições básicas de impressão neste separador, como o modo cor e o papel utilizado.

### [Modo cores]

Selecione impressão a cores ou a preto e branco.

### [Impressão duplex]

Especifique a impressão duplex, se desejado.

### [Tamanho original]

Selecione o tamanho do papel, conforme especificado na aplicação fonte utilizada para criar o original.

### [Vertical], [Horizontal]

Selecione a orientação do original.

### [Tamanho misto]

Selecione esta opção se todas as páginas do original não forem do mesmo tamanho.

Se usar a impressão duplex com esta funcionalidade, pode especificar a posição de encadernação para cada Tam. papel.

### [Zoom]

Especifique a ampliação ou a redução de imagens do original antes de imprimir, se necessário.

### [Tamanho papel]

Selecione o tamanho do papel de impressão.

### [Tabuleiro entrada]

Selecione o tabuleiro que carregou com papel de impressão.

### [Tipo de papel]

Selecione o tipo de papel.

### [Saída]

Selecione se quer imprimir os trabalhos ou guardá-los para a pasta da impressora. Pode guardar para a Unidade flash USB como ficheiros PRN e também criar ficheiros PRN para usar com a aplicação de definição da área do código de barras. Para guardar na pasta, pode especificar um destino em [Detalhes]. Para guardar numa pasta USB, especifique [Guardar na un.flash USB].

### [Destino]

Quando tiver seleccionado [Impr. e Guardar em pasta] ou [Guardar em pasta] em [Saída], este campo indica o directório.

### [Guardar/Chamar def.]

Guarda e chama definições utilizadas com frequência.

### [Entrada/Limpar]

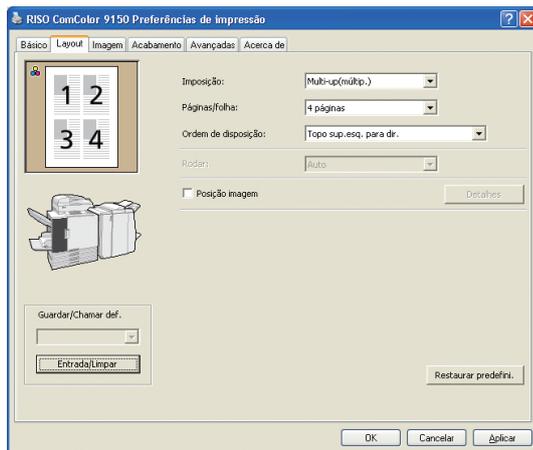
Guarda ou apaga informações das definições em [Guardar/Chamar def.], conforme necessário.

Podem ser guardadas até dez perfis de definições.

### [Restaurar predefini.]

Restaura as predefinições.

## Separador da disposição



Preencha as definições neste separador para imprimir várias páginas por folha, ou imprimir imagens rodadas.

### [Imposição]

Selecione o tipo de disposição específica, o modo como os originais são dispostos para impressão. As opções apresentadas variam dependendo do tipo de disposição.



- [Páginas/folha] e [Ordem de disposição] não são apresentados se seleccionar [OFF].
- [Ordem de disposição] não é apresentada se seleccionar [Multi-up (simples)].
- [Páginas/folha] não é apresentado se seleccionar [Brochura].

### [Páginas/folha]

Selecione o número de páginas por folha.

### [Ordem de disposição]

Especifique a ordem pela qual os originais são dispostos numa única folha. As opções irão variar dependendo do número de páginas seleccionado em [Páginas/folha].

### [Rodar]

Especifique o ângulo de rotação para imagens.

### [Posição imagem]

Ajuste a posição de impressão de imagens, conforme desejado. A selecção desta opção irá apresentar opções adicionais em [Detalhes], onde pode especificar detalhes como a direcção e o valor do ajuste.

### [Guardar/Chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 42).

## Definição do tipo de papel

A impressão não é possível a não ser que o tipo de papel seleccionado em [Tipo de papel] esteja carregado na máquina.

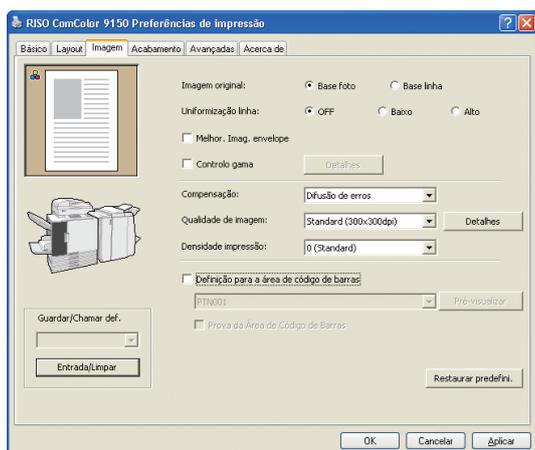
Quando o tipo de papel e a qualidade de impressão não são importantes e apenas pretende imprimir, especifique [Qualquer] em [Tipo de papel].

Esta máquina ajusta o balanço da cor e a quantidade de tinta utilizadas com base no tipo de papel especificado.

Por este motivo, a qualidade de impressão quando [Qualquer] é seleccionado pode ser inferior à qualidade quando tiver seleccionado o tipo de papel que carregou.



## Separador da imagem



### [Imagem original]

Selecione para realçar a qualidade de imagem de fotografias ou do texto nos originais.

### [Uniformização linha]

Uniformize as linhas do texto impresso. Selecione de dois passos devido ao processo de imagem.



A velocidade de impressão abranda se tiver seleccionado [Uniformização linha].

### [Melhor. Imag. envelope]

Previna a desfocagem e as manchas da imagem ao imprimir envelopes.

### [Controlo gama]

Ajusta o valor das cores gama, conforme desejado. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

Preencha as definições de processamento da imagem neste separador, como a qualidade e a densidade da imagem.

### [Compensação]

Especifique o método de processamento de meio-tom. (Veja p. 44.)

### [Qualidade da imagem]

Especifique a resolução da impressão. Se seleccionar [Standard], aparece [Detalhes], e pode ajustar o tamanho dos dados em [Compressão de dados] e a quantidade de tinta em [Rascunho].



- A velocidade de impressão abranda se tiver seleccionado [Fina].
- Se definir para [Compressão de dados] ou [Rascunho], as cores neutras tornam-se desequilibradas.

### [Densidade impressão]

Especifique a densidade de impressão.

### [Definição para a área de código de barras]

Defina a densidade de impressão da área à volta de um código de barras de forma a que um código de barras impresso possa ser lido.

### [Prova da Área de Código de Barras]

Verifique a área que definiu para [Definição para a área de código de barras].

A parte especificada pode ser impressa com o processo de sombra.

Para mais detalhes, consulte "Usar a Software de definição da área do código de barras" (p. 103).

### [Guardar/Chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 42).

## O que é a compensação?

A compensação é um método de processamento que varia a densidade e o tamanho de pontos de tinta imprimidos no papel para dar o aspecto de gradação contínua da cor quando apenas se utiliza um número limitado de tinta. Estão acessíveis dois métodos.

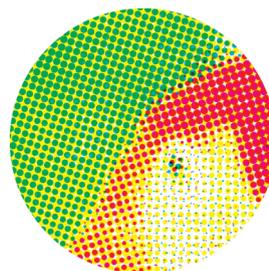
### Difusão de erros (Predefinição)

Expressa a gradação através da densidade de pontos. Recomendamos utilizar este método de cor para impressão de originais que contenham fotografias.



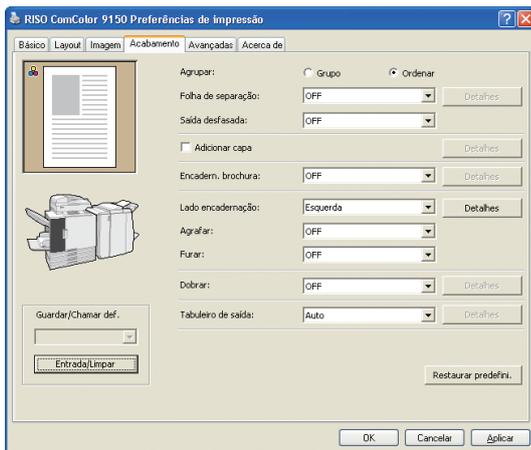
### Processamento de pontos

Expressa a gradação alterando o tamanho dos pontos. Recomendamos utilizar este método quando imprimir apenas com uma única ou uma pequena quantidade de cores.



● Imagem simulada

## Separador do acabamento



Preencha as definições do acabamento neste separador, como intercalação e brochuras.

### [Agrupar]

Especifique para imprimir originais página por página ou por fascículos.

### [Folha de separação]

Especifique para inserir uma folha entre as impressões. Quando tiver seleccionado [Entre fasc.] ou [Entre trab.], pode especificar o tabuleiro fonte para estas folhas em [Detalhes]. Ao seleccionar [Entre fasc.] irá inserir uma folha entre fascículos com base na unidade especificada em [Agrupar].

### [Saída desfasada]

Especifique se quer dar saída às impressões [Entre fasc.] ou [Entre trab.] se o Finalizador Multifunções opcional, o Agrafador de Offset ou a Empilhad. de alta capac. estiverem ligados.

### [Adicionar capa]

Especifique para adicionar uma capa. Ao seleccionar esta opção irá apresentar opções adicionais em [Detalhes], e pode especificar o tabuleiro que é carregado com a capa.

### [Encadern. brochura]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer criar brochuras. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

### [Lado encadernação]

Especifique a posição para a encadernação. Os detalhes podem ser especificados em [Detalhes].

### [Vel. do agraf. prioritária]

Quando tiver ligado um Finalizador Multifunções opcional, especifique para acelerar os trabalhos de impressão. Dado que as impressões que dão saída empilham-se viradas para cima, ambas as extremidades dos agrafos irão sair pela página frontal. Especifique se escolhe a velocidade de processo em vez do acabamento.

### [Agrafar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, ou um Agrafador de Offset, especifique se quer agrafar impressões.

### [Furar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer perfurar impressões.

### [Dobrar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer dobrar impressões. Ao seleccionar uma outra opção que não [OFF] serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

### [Tabuleiro de saída]

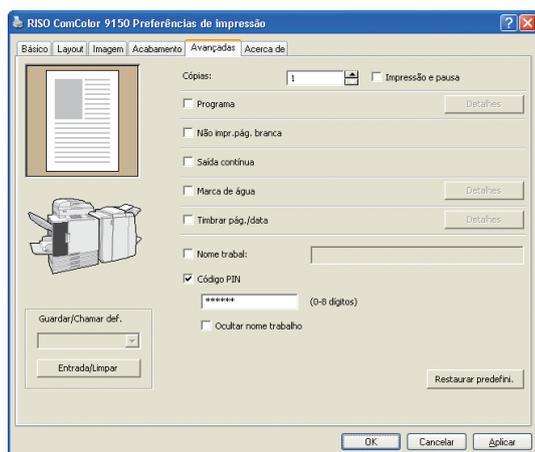
Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, tabuleiro empilhamento o destino de saída.

### [Guardar/Chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 42).



## Separador de definições avançadas



Preencha as definições avançadas neste separador, como as dos códigos PIN e as funções impressão e pausa.

### [Cópias]

Especifique o número de cópias para imprimir.

### [Impressão e pausa]

Imprima uma página de pré-visualização antes de reiniciar o trabalho de impressão.

### [Programa]

Especifique as definições para o número de cópias e fascículos, agrupamento, separação de folhas, e outras opções para 60 grupos. Pode imprimir rapidamente o número exacto de cópias da quantidade de fascículos que necessita. Esta função é útil quando imprime cópias em várias quantidades para distribuir por vários grupos, como departamentos empresariais ou turmas académicas.

### [Não impr. pág. branca]

Avança páginas em branco na impressão.

### [Saída contínua]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou o tabuleiro de empilhamento com controlo automático, e [Auto] for seleccionado em [Tabuleiro de saída], esta opção irá passar para o tabuleiro de saída automaticamente quando o tabuleiro estiver cheio.

### [Marca de água]

Especifique para adicionar uma marca de água. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

### [Timbrar pág./data]

Especifique para imprimir o número de página ou a data. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes], onde pode especificar detalhes de impressão.

### [Nome trabalh.]

Especifique se quer definir o nome de um trabalho pretendido. Marque a caixa e, em seguida, introduza um nome de trabalho utilizando 1 a 255 letras.

### [Código PIN]

Imprima com um código PIN adicionado. Nos códigos PIN, especifique um número até oito dígitos.

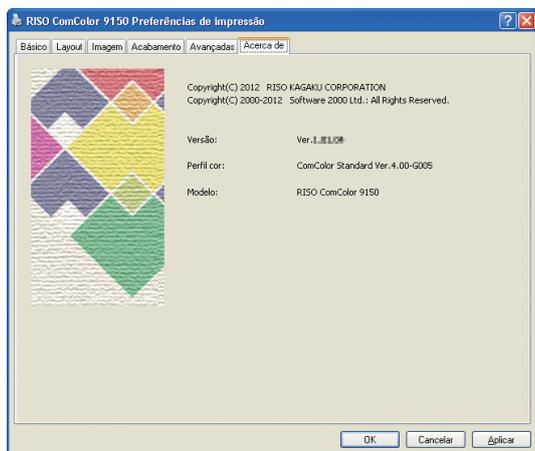
### [Ocultar nome trabalho]

Oculte o nome dos trabalhos impressos após especificar os códigos PIN.

### [Guardar/Chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 42).

## Acerca do separador



Indica as informações do controlador da impressora.

### [Versão]

A versão plug-in.

### [Perfil cor]

A versão do perfil da cor.

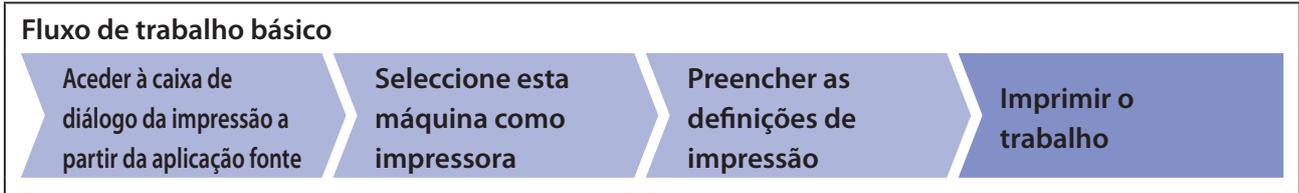
### [Modelo]

O nome do modelo.

# Impressão

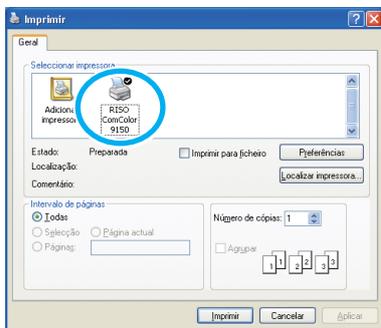
## Operações de impressão

A máquina imprime mais rápido que as impressoras de jacto de tinta normais. Esta secção descreve as operações básicas de impressão.

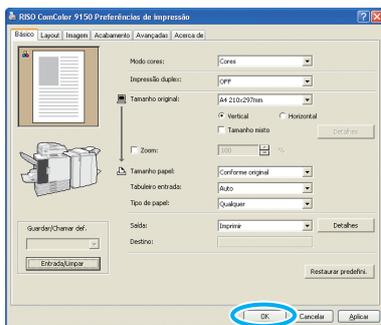


- Para usar a máquina como impressora, precisa de instalar o controlador da impressora no seu computador. (Veja a p. 24.)
- Este ecrã varia dependendo do SO, aplicação ou dispositivos opcionais que tem ligados.
- Desmarque [Agrupar] se tiver uma caixa de verificação no ecrã de impressão da aplicação. (Veja a p. 76.)
- Alguns itens de definição não aparecem devido às “Defin. Admin.”. Para mais detalhes, contacte o administrador.

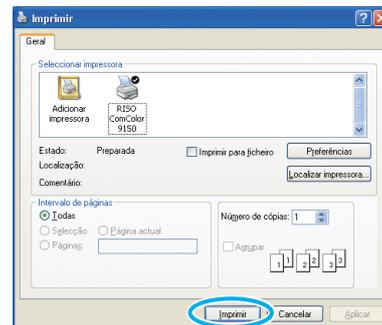
- 1 Abra o ecrã de impressão da aplicação.  
Imprimir, p. ex., seleccione [Imprimir] no menu [Ficheiro].
- 2 Selecione uma impressora.  
Selecione a máquina nas definições de impressão.



- 3 Defina a impressora.  
Clique em [Propriedade] (ou [Preferências]), defina como necessário. Veja “Operações da função de impressão” (p. 68) para mais detalhes.



- 4 Impressão  
Clique em [OK] (ou [Imprimir]) no ecrã de impressão.



Para cancelar trabalhos de impressão, consulte “Eliminar trabalhos” (p. 82).

- Ao utilizar hiperligação do sistema externo, todos os trabalhos recebidos dos computadores são apresentados em [Trabalho do sist. externo] no ecrã do separador [Pasta] no modo de impressão. Os trabalhos podem ser impressos ou eliminados a partir do ecrã do separador [Pasta] (p. 80).



# Cópia

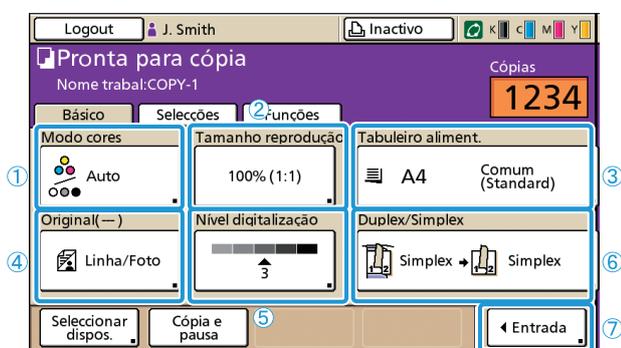
## Ecrãs de modo cópia

Pode utilizar a função cópia se ligar o scanner opcional. Esta secção descreve o ecrã de modo cópia do painel sensível ao toque.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

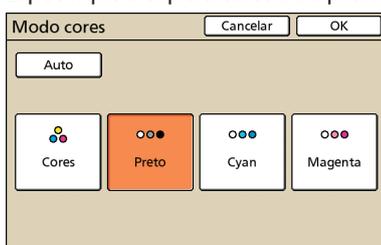
### Ecrã básico



Este é o primeiro ecrã apresentado quando tiver seleccionado o modo cópia. As funções de cópia básicas podem ser preenchidas neste ecrã.

#### 1 [Modo cores]

Especifique a cópia a cores ou a preto e branco.



##### [Auto]

A cópia a cores ou a preto e branco é seleccionada automaticamente.

##### [Cores]

Copie a cores.

##### [Preto]

Copie a preto e branco.

##### [Cyan]

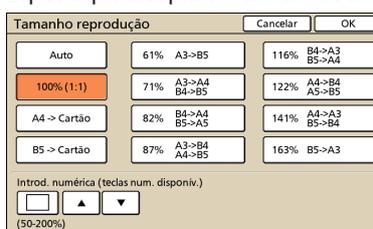
Copie a preto e branco, utilizando ciano.

##### [Magenta]

Copie a preto e branco, utilizando magenta.

#### 2 [Tamanho reprodução]

Especifique a cópia em tamanhos ampliados ou reduzidos.



##### [Auto]

Os originais são escalonados automaticamente durante a cópia.

- Os originais são copiados no tamanho actual quando tiver seleccionado [Auto] e o tabuleiro de alimentação está definido para [Auto].

##### [100% (1:1)]

Copie no tamanho original.

##### Predefinir escala

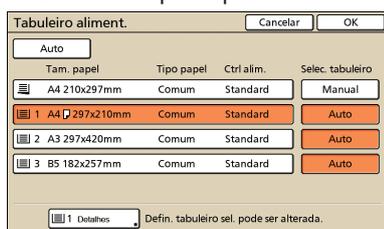
Selecciona a partir dos níveis da predefinição de escala.

##### [Introd. numérica]

Introduz um valor de escala desejado, numa escala de 50–200%.

### 3 [Tabuleiro aliment.]

Selecione e especifique o tabuleiro a utilizar para copiar.



#### [Auto]

O tabuleiro de alimentação é seleccionado automaticamente durante a cópia. Os tabuleiros disponíveis são indicados por [Auto] na [Selec. tabuleiro].

#### [Selec. tabuleiro]

Especifica os tabuleiros que estarão disponíveis quando [Auto] é seleccionado.

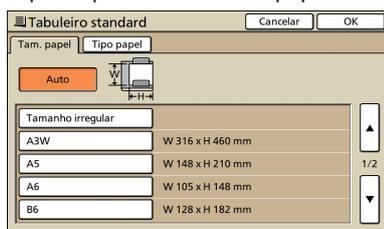
#### [Detalhes]

Especifique as definições do [Tam. papel] e do [Tipo papel] para cada tabuleiro.

Selecione um tabuleiro de alimentação para configurar, e depois prima [Detalhes].

### ● Ecrã do tamanho do papel

Especifique o tamanho do papel.



#### [Auto]

O tamanho do papel no tabuleiro de alimentação é detectado automaticamente. Só os tamanhos normais podem ser detectados. Quando carregar tamanhos que não sejam normais, seleccione o tamanho utilizando os botões situados abaixo [Auto].

#### [Tamanho Irregular]

Especifique para imprimir folhas de tamanho irregular não registadas. Para a largura da folha, é especificada a largura de cada guia do tabuleiro de folhas. Para comprimento, é especificado o valor máximo de cada tabuleiro.

#### Botão Tam. papel

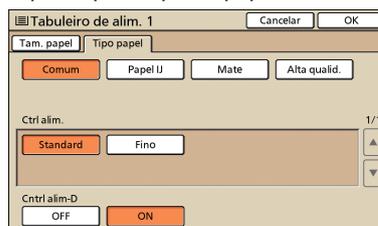
Selecione tamanhos de papel predefinidos ou tamanhos personalizados registados pelo administrador.



Folhas de tamanho irregular não registadas não podem dar saída para a Empilhad. de alta capac. Se quiser imprimir folhas de tamanho irregular, especifique [Entr. papel personaliz.] nas "Defin. Admin."

### ● Ecrã do Tipo do papel

Especifique o tipo de papel.



#### [Ctrl alim.]

Especifique a espessura do papel.

#### [Cntrl alim-D]

Especifique para detectar a alimentação acidental de várias folhas.



A impressão duplex não é suportada para envelopes. Independentemente do tipo de papel actualmente carregado, a impressão duplex já não é mais possível quando tiver especificado [Envelope] em [Ctrl alim.] para o tabuleiro de alimentação.

### 4 [Original]

Especifique os tipos de originais.



#### [Linha/Foto]

Definições optimizadas para originais com texto e fotografias ou gráficos.

#### [Linha]

Definições optimizadas para originais só com texto.

#### [Foto]

Definições optimizadas para originais só com fotografias ou gráficos.

#### [Mapa/Lápis]

Definições optimizadas para originais com texto esbatido ou figuras, como mapas ou desenhos a lápis.

### ● [Processo pontos]

O processamento de meio-tom para fotografias pode ser especificado.



Se tiver seleccionado [Linha], estes botões ficam desactivados.

#### [OFF]

Copie sem o processamento de meio-tom.

#### [70 lpi]

Reproduza fotografias com um meio-tom de 70 lpi.

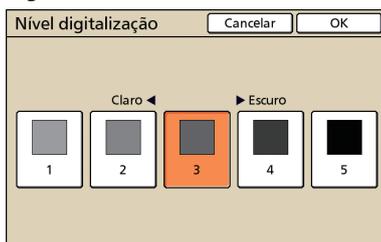
#### [100 lpi]

Reproduza fotografias com um meio-tom de 100 lpi.



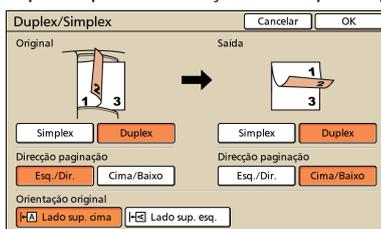
### 5 [Nível digitalização]

Especifica a densidade da digitalização das imagens digitalizadas.



### 6 [Duplex/Simplex]

Especifique as definições de cópia duplex e simplex.



#### [Original]

Especifique os lados do original para digitalizar.

#### [Saída]

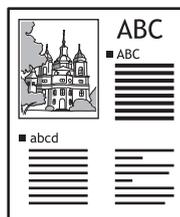
Especifique a criação de cópias duplex ou simplex.

#### [Direcção paginação]

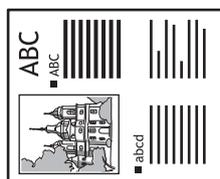
Para cópias ou originais duplex, especifique o modo como as páginas são viradas.

#### [Orientação original]

Especifique a orientação do original.



Lado superior para cima



Lado superior esquerdo

### 7 [Entrada]

Podem ser registadas até quatro funções utilizadas com frequência. Estas funções são apresentadas como botões no fundo do ecrã.



## Ecrã de selecções



Mostra os botões de selecções registadas.

### [Entrada]

Podem ser registadas para apresentação num só ecrã conveniente até dezasseis funções utilizadas com frequência.



## Ecrã de funções



Mostra todos os botões disponíveis no modo cópia. As funções de cópia avançadas podem ser preenchidas neste ecrã.

2

### [Guard como predef.]

Restaurar as definições actuais para as predefinidas.



Se o login não for necessário, apenas o administrador pode restaurar as predefinições.



## [Verificar definição]

Verifique as definições actuais, restaure as predefinições definidas pelo administrador.

As definições actuais também podem ser registadas como as predefinições de cada utilizador.



### [Guard como predef.]

Registe as informações apresentadas como predefinições.



Este botão fica desactivado em ambientes quando o login não é necessário.

### [Inicializar]

Apague as informações apresentadas e restaure os valores definidos inicialmente pelo administrador.



Este botão fica desactivado em ambientes quando o login não é necessário.

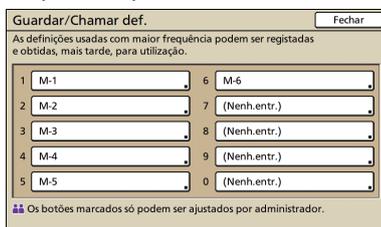
### [Imprimir esta lista]

Imprime a lista de informações das definições.

## [Guardar/Chamar def.]

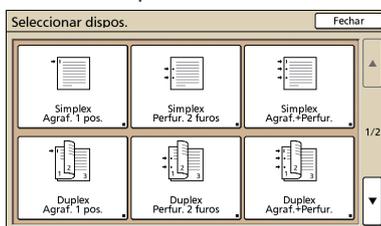
Guarde e chame as informações das definições utilizadas com frequência.

Para detalhes, veja "Guardar definições utilizadas com frequência" (p. 89).



## [Seleccionar dispos.]

Selecione uma disposição a partir de opções de acabamento predefinidas.



## [Cópia e pausa]

Imprima só uma cópia de um trabalho antes de copiar um alto volume para confirmar que o acabamento e as definições estão correctas.

## [Cópias adicionais]

Imprime outra cópia do trabalho de cópia anterior. Também pode especificar a posição da imagem, o tabuleiro de folhas e a densidade de impressão.

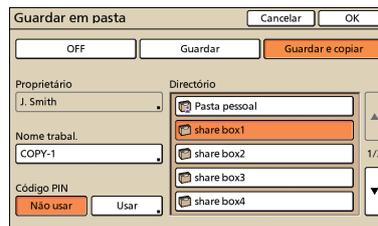


- Estes botões ficam desactivados quando tiver efectuado o reset automático, ou se tiver efectuado o logout.
- [Cópias adicionais] pode não aparecer devido a algumas "Defin. Admin."

## [Guardar em pasta]

Guarde os originais digitalizados como dados em pastas de trabalho da máquina.

Porque as definições também são guardadas, esta característica é útil quando imprime cópias adicionais do mesmo trabalho de cópias mais tarde.



### [OFF]

Não guarda trabalhos de cópia.

### [Guardar]

Guarda trabalhos de cópia numa pasta de trabalho.

### [Guardar e copiar]

Guarda cópias numa pasta de trabalho e depois imprime-as.

### [Proprietário]

Identifica o proprietário dos trabalhos a guardar.

### [Nome trabal.]

Identifica os trabalhos a guardar.

### [Código PIN]

Especifica a atribuição de um código PIN para trabalhos a guardar.

### [Directório]

Especifica o destino de armazenamento dos trabalhos de cópia.

## [Guardar em arquivo]

Quando um controlador externo opcional (ComColorExpress IS1000C ou IS950C) tiver sido ligado, guarde os originais digitalizados como dados no controlador.



### [OFF]

Não guarda trabalhos de cópia.

### [Guardar]

Guarda trabalhos de cópia num controlador.

### [Proprietário]

Identifica o proprietário dos trabalhos a guardar.

### [Nome trabal]

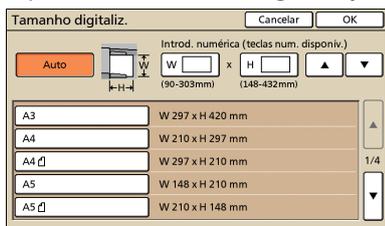
Identifica os trabalhos a guardar.

### [Digit. ADF e pausa]

Utilize quando copiar uma quantidade de originais que não pode ser carregada de uma vez no ADF. Após o primeiro fascículo de originais ter sido digitalizado, uma mensagem de confirmação sobre a digitalização adicional é apresentada. (Podem ser digitalizadas até 1.000 folhas.)

### [Tamanho digitaliz.]

Especifica o tamanho da digitalização dos originais.



#### [Auto]

O tamanho da digitalização é automaticamente calculado, com base no tamanho do original e no tamanho da reprodução.

#### [Introd. numérica]

Utilize os ícones [▲] e [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o valor desejado.

#### Lista de tamanhos da página

Selecciona os tamanhos a partir da lista apresentada.

### [Original tam. misto]

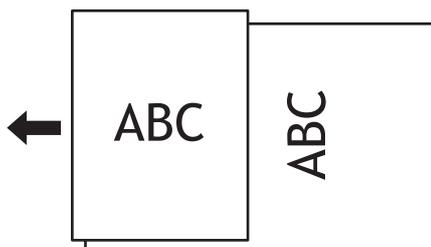
Especifique quando são digitalizados originais de vários tamanhos em páginas diferentes no ADF.



Só os originais com um lado do comprimento equivalente podem ser digitalizados juntos.

Exemplo: Folhas A4 e A3, folhas B5 e B4

Orientação de carregamento do original



- Um trabalho com originais de tamanhos mistos não pode dar saída para a Empilhador de alta capacidade.

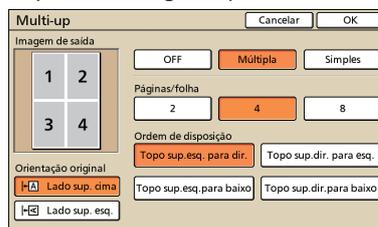
### [Apagar sombra livro]

Quando digitalizar originais em forma de livro, apague a sombra do centro.



### [Multi-up]

Copie vários originais para uma única folha.



#### ● [OFF], [Múltipla], e [Simples]

Especifique o tipo de disposição - especificamente, o modo como os originais são dispostos para cópia.

#### [OFF]

Copie sem combinar originais, com um original por página.

#### [Múltipla]

Copie várias páginas dos originais, dispostas pela ordem especificada, para uma única folha.

#### [Simples]

Copie várias imagens do mesmo original para uma única folha.

#### ● [Páginas/folha]

Especifique a quantidade de originais a copiar para uma única folha.

#### ● [Ordem de disposição]

Especifique a ordem pela qual os originais são dispostos numa única folha quando [Multi-up (múltip)] é seleccionado. As opções irão variar dependendo do número de páginas seleccionado em [Páginas/folha].

#### ● [Imagem de saída]

Mostra uma pré-visualização da imagem com definições actuais aplicadas.

#### ● [Orientação original]

Especifique a orientação para carregar originais.

##### [Lado sup. cima]

Selecione quando carregar originais numa orientação a partir da qual possam ser lidos normalmente.

##### [Lado sup. esq.]

Selecione quando carregar originais para que o topo da imagem do original corresponda à margem esquerda.



## [Timbrar pág./data]

Timbra o número da página, a data ou texto numa posição especificada. Também pode especificar o tamanho do texto.

### [OFF], [ON]

Para adicionar o número de página e a data nas cópias, seleccione [ON]. Se não, seleccione [OFF].

### [Transparên.]

Selecione para utilizar um fundo transparente por trás da página ou para imprimir a data nas cópias.

### [Número inicial] (Só para impressão de números de página)

Especifique o número inicial a imprimir como número de página. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

### [Timbrar pág. inicial] (Só para impressão de números de página)

Especifique a primeira página na qual se inicia a impressão dos números de página. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

### [Posição carimbo]

Especifique o local da página onde se imprime o número de página e a data.



O número de página, a data e o texto não podem ser impressos juntos na mesma posição.

### [Página aplicada] (Só para impressão da data/impressão de texto)

Selecione para imprimir a data ou texto em todas as páginas ou só na primeira página.

### [Data timbrada] (Só para impressão da data)

Especifique a data a imprimir.

### [Inserir texto] (Só para impressão de texto)

Especifique o texto a imprimir.

### [Pág.]

Especifique o tamanho do texto do número da página entre 8 pt e 32 pt. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

### [Data]

Especifique o tamanho do texto da data entre 8 pt e 32 pt. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

### [Texto]

Especifique o tamanho do texto entre 8 pt e 32 pt. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

## [Qualidade de imagem]

Especifique a resolução da impressão quando copia imagens originais.

## [Controlo gama]

Ajusta o valor das cores gama, conforme desejado.

## [Controlo imagem]

Especifique as definições do processamento da imagem avançada para originais digitalizados.

### [Auto]

O processamento da imagem é efectuado automaticamente.

### [Nível foto/linha]

Especifique o processamento da imagem otimizada para o contorno do texto ou para a reprodução de fotografias claras.

### [Melhorar contornos]

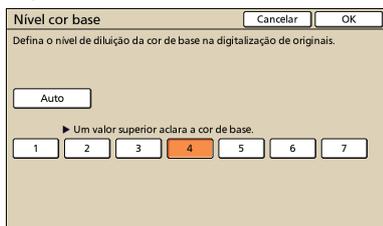
Realce o contorno de partes reconhecidas como texto.

### [Eliminar ondulado]

Reduza o ondulado em partes reconhecidas como fotografias.

## [Nível cor base]

Quando copiar originais que tenham fundo colorido, especifique a quantidade de fundo que é reduzida nas cópias.



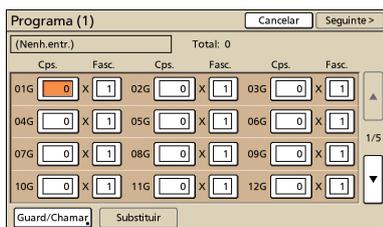
## [Densidade impressão]

Ajuste a densidade de impressão para qualquer um dos cinco níveis. Quanto menor o valor, menor é a densidade. Quanto maior é o valor, maior é a densidade.



## [Programa]

Especifique as definições para o número de cópias e fascículos, agrupamento, separação de folhas, e outras opções para 60 grupos. Imprima rápida e exactamente o número de cópias do número de fascículos que necessita. Esta função é útil quando imprimir cópias em várias quantidades para distribuição por diversos grupos diferentes, como departamentos empresariais ou turmas académicas.



## [Adicionar capa]

Insira folhas pré-imprimidas ou papel colorido que tenha sido carregado no tabuleiro como capas.



### [Lado encadernação]

Especifique a posição da encadernação.

## [Capa]

Especifica as definições da capa.

Para adicionar uma capa, seleccione [Sim] e especifique o tabuleiro onde o papel da capa foi carregado.

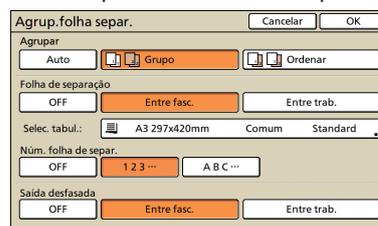
## [Contracapa]

Especifique as definições da contracapa.

Para adicionar uma contracapa, seleccione [Sim] e especifique o tabuleiro onde o papel da capa foi carregado.

## [Agrup./folha separ.]

Para diversas cópias de originais de páginas múltiplas, especifique para agrupar as cópias em fascículos. Especifique também para inserir uma folha de separação entre as cópias. Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo, também pode seleccionar a impressão de cópias.



### ● [Agrupar]

Especifica o tipo de agrupamento.

### [Auto]

[Ordenar] é automaticamente especificado quando os originais são digitalizados com o ADF. O [Grupo] é especificado quando os originais são digitalizados na placa de cristal.

### [Grupo]

Copie uma página a partir do original numa quantidade especificada, e depois copie a página seguinte.

### [Ordenar]

Copie fascículos completos do original, com páginas dispostas por ordem.

### ● [Folha de separação]

Especifique para inserir uma folha de separação entre os fascículos das cópias.

### [OFF]

Não insira uma folha de separação.

### [Entre fasc.]\*

Insira uma folha de separação entre os fascículos, com base na unidade especificada em [Agrupar].

### [Entre trab.]\*

Insira uma folha de separação entre os trabalhos de cópia.

\* Quando tiver seleccionado [Entre fasc.] ou [Entre trab.], especifique o tabuleiro de alimentação para essas folhas de separação.

### ● [Núm. folha de separ.]

Imprima números ou letras numa folha separ. A posição de impressão está no fundo (5 mm acima do fundo) da folha. Para uma folha de tamanho irregular não registada, a posição de impressão é no topo (5 mm abaixo do topo) da folha.

### [OFF]

Não consegue imprimir numa folha separ.

### [1,2,3,...]

Imprima folhas separ. 1, 2, 3... numa ordem de primeiro a chegar, primeiro a ser servido.



### [A,B,C,...]

Imprima folhas separ. A, B, C... Z, AB, AC... numa ordem de primeiro a chegar, primeiro a ser servido. (Até ZZZ)

### ● [Saída desfasada]

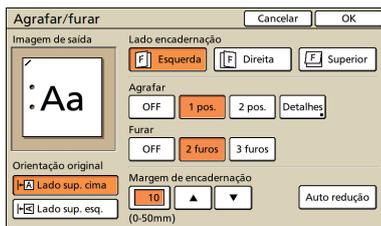
Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo, especifique para mover a posição de saída após cada unidade ser imprimida.

### [Auto-rotação]

Esta opção roda automaticamente a imagem de originais para 90° se o tamanho do original carregado corresponder ao tamanho do papel no tabuleiro e se a orientação não corresponder. Normalmente, especifique [ON] para esta definição.

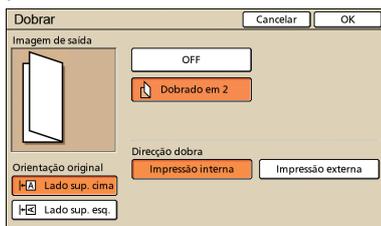
### [Agrafar/furar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, agrafe ou perfure cópias. Se especificar [Vel. do agrafamento prioritária] em [Detalhes] para [ON], o agrafamento é conduzido sem baixar a velocidade de impressão. Mas ambas as extremidades do agrafamento irão sair pela frente. Se o Agrafador de Offset estiver ligado, apenas Agrafar pode ser especificado.



### [Dobrar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, as cópias podem ser dobradas.



### [Brochura]

Disponha automaticamente páginas em cópias para criar brochuras. Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, também pode especificar agrafamento ou dobragem.



### [Imposição]

Disponha as páginas do original como brochura.

### [Dobra]

Cria cópias dobradas em duas.

### [Dobrado + agrafado]

Crie cópias dobradas em duas e agrafadas.



A [Imposição] pode ser combinada com [Dobra] ou [Dobrado + agrafado].

### ● [Separar livros]

Quando tiver seleccionado [Dobra] e [Dobrado + agrafado], aplicam-se algumas restrições ao número de folhas que podem ser dobradas de uma vez.

[Dobra] dobra após 5 folhas (por 20 páginas de originais), e [Dobrado + agrafado], após 15 folhas (por 60 páginas de originais). Se o número de páginas em questão necessitar de mais folhas que essas, a dobragem é feita uma vez após o número de folhas anotadas acima para criar uma parte individual do livro, que é depois ejectada.

Neste caso, porque a ordem da disposição varia dependendo ou não destas partes serem unidas através do centro ou do lado, seleccione [OFF] ou [ON].

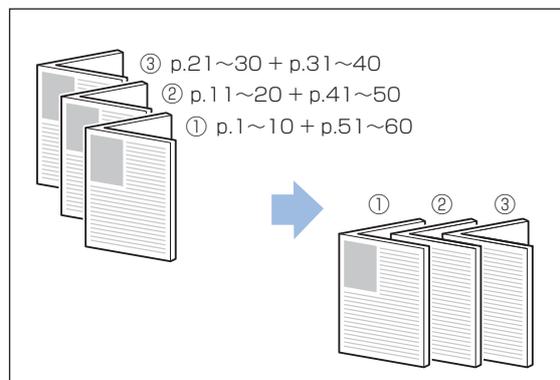
### [OFF]

A disposição é feita para que cada parte do livro se adapte noutra parte quando o livro estiver unido (com uma união no centro). Os livros não são agrafados quando selecciona OFF, mesmo que tenha seleccionado [Dobrado + agrafado].

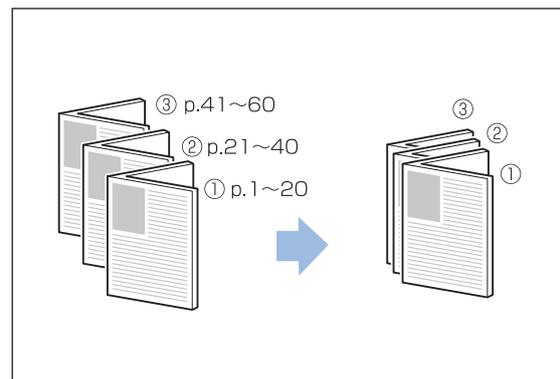
### [ON]

A disposição é feita para que cada parte do livro esteja no topo da parte seguinte quando o livro estiver unido (do lado).

Exemplo: Original de 60 páginas, [Dobra], e [Separar livros] OFF



Exemplo: Original de 60 páginas, [Dobra], e [Separar livros] ON



**[Centrar margem]**

Quando tiver seleccionado [Imposição], especifique a largura da margem do centro numa escala de 0–50 mm (0–2”). Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

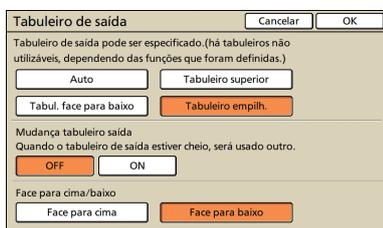
**[Auto redução]**

Quando uma margem do centro que tenha especificado faz com que a imagem imprimida não caiba na folha, a imagem, é automaticamente reduzida.

**[Tabuleiro de saída]**

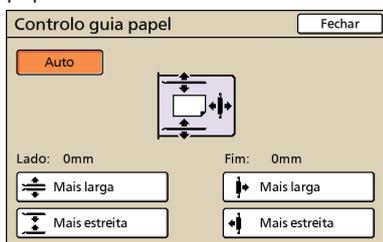
Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou o tabuleiro de empilhamento, especifique o destino das cópias.

**[Face para cima/baixo]** pode ser especificado se especificar o tabuleiro de saída como [Tabuleiro empilh.] ou [Empilh. de alta capac.].



**[Controlo guia papel]**

Quando tiver ligado um tabuleiro de empilhamento de controlo automático opcional, ajuste a posição das guias do papel no tabuleiro.



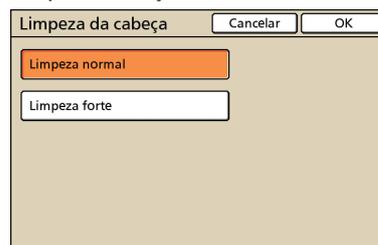
**[Cntr.tabul.rebatível]**

Especifique quando utilizar papel que não possa ser ejectado organizadamente sob as definições normais quando estiver ligado um tabuleiro de empilhamento opcional. O botão alterna entre [ON] e [OFF] de cada vez que é premido.

O [Cntr.tabul.rebatível] só é apresentado se tiver sido registado antes. Para registar ou modificar as definições, contacte o ser revendedor (ou representante de serviço autorizado).

**[Limpeza da cabeça]**

Limpe as cabeças de tinta.



**[Limpeza normal]**

A limpeza das cabeças é útil na prevenção de encravamento.

**[Limpeza forte]**

Quando a impressão clara não é possível, esta opção oferece uma limpeza mais completa que a limpeza normal.

**[Desbl. portas diant]**

A capa da máquina normalmente está bloqueada, a não ser que tenham ocorrido problemas mecânicos. Para abrir a capa, prima este botão para seleccionar [ON].

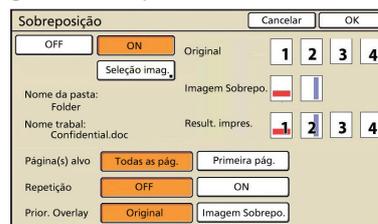
**[Ver saldo]**

Exibe o saldo do utilizador com sessão iniciada ao usar hiperligação do sistema externo.

- Esta função é apresentado quando [Hiperligação sist. Ext.] está definida para [ON] pelo administrador.
- Para detalhes sobre o sistema de factura na função [Hiperligação sist. Ext.], contacte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

**[Sobreposição]**

Especifique quando copiar o original a sobrepor à imagem guardada na pasta.



**[OFF], [ON]**

Especifique se quer sobrepor a imagem no original. Para efetuar a cópia de sobreposição, selecione [ON]. Caso contrário, selecione [OFF].



### [Seleção imag.]

Selecione a pasta e o trabalho a utilizar como imagem de sobreposição.



- Deve guardar a imagem de sobreposição na pasta da máquina previamente. Para obter mais informações, consulte "Guardar em pasta" (p. 52, p. 71).
- A função da pasta poderá não estar disponível, dependendo da forma como o administrador configurou as definições.
- As pastas pessoais são apresentadas quando [Definição de login] tiver sido definido para [Necessário].
- As pastas partilhadas são registadas pelo administrador.
- Quando seleciona um trabalho com um código PIN atribuído, o ecrã de introdução do código PIN é apresentado. Introduza o código PIN e prima [OK].

### ● [Página(s) alvo]

Especifique as páginas-alvo da imagem de sobreposição.

#### [Todas as pág.]

Utiliza todas as páginas do trabalho como imagens de sobreposição.

Todas as páginas do trabalho são sobrepostas página a página no original.

#### [Primeira pág.]

Utiliza apenas a primeira página do trabalho como imagem de sobreposição.

### ● [Repetição]

Especifique se quer utilizar as páginas-alvo definidas em [Página(s) alvo] repetidamente.

#### [ON]

Utiliza a imagem de sobreposição repetidamente até à última página do original.

#### [OFF]

Não utiliza a imagem de sobreposição repetidamente. Quando todas as imagens de sobreposição tiverem sido utilizadas, o original restante é copiado sem as imagens de sobreposição.

### ● [Prior. Overlay]

Especifique a camada que é colocada por cima, a camada original e a camada da imagem de sobreposição.

#### [Original]

A camada original é colocada sobre a imagem de sobreposição.

#### [Imagem Sobrepo.]

A camada de sobreposição é colocada sobre o original.

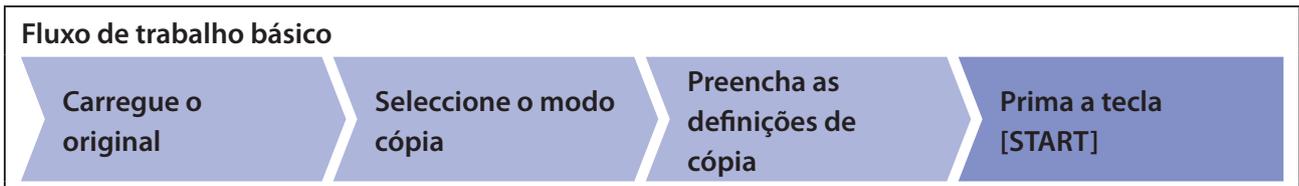


- Se o tamanho da imagem da priority overlay for superior ao da não priority overlay, a imagem da não priority overlay poderá não ser impressa.
- Se algumas partes do original e da imagem de sobreposição tiverem a mesma cor, as partes sobrepostas poderão não ser reproduzidas corretamente.
- O original e a imagem de sobreposição não podem ser colocados na mesma camada.
- Os dados do trabalho são guardados na pasta juntamente com as definições. Quando imprimir o trabalho, utilize o mesmo tipo de papel utilizado para guardar os dados na pasta. O resultado da impressão varia consoante o tipo de papel.
- Quando a resolução de cópia do original for diferente da do trabalho utilizado como imagem de sobreposição, o resultado poderá apresentar granuloso. Certifique-se de que a imagem de sobreposição e o original possuem a mesma resolução.

# Cópia

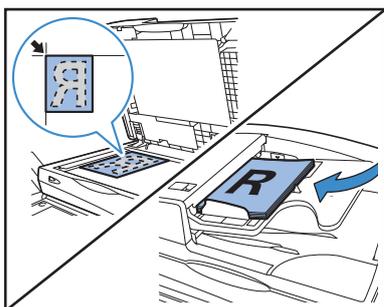
## Operações de cópia

Pode fazer cópias a partir de uma grande variedade de formatos, como impressões e livros. Esta secção descreve as operações básicas de cópia.



- O que o ecrã exibe varia dependendo das definições e quais os dispositivos opcionais que tem ligados.
- Verifique que o modo cópia está ligado.
- Alguns itens de definição não aparecem devido às "Defin. Admin.". Para mais detalhes, contacte o administrador.

**1 Carregue o original.**  
Carregue o original na tampa de cristal ou no ADF.



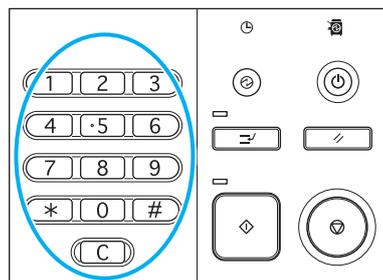
**2 Selecione um modo de cópia.**



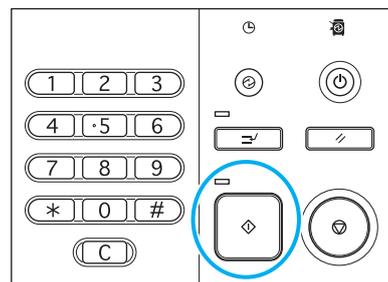
**3 Concluir as definições de cópia.**  
Conclua as definições como necessário. Veja "Operações da função de cópia" (p. 84) para mais detalhes.



**4 Introduza o número de cópias.**  
Use as teclas numéricas para a introdução.



**5 Prima a tecla [START].**



Para cancelar um trabalho de cópia, prima a tecla [STOP].

2



## Digitalização

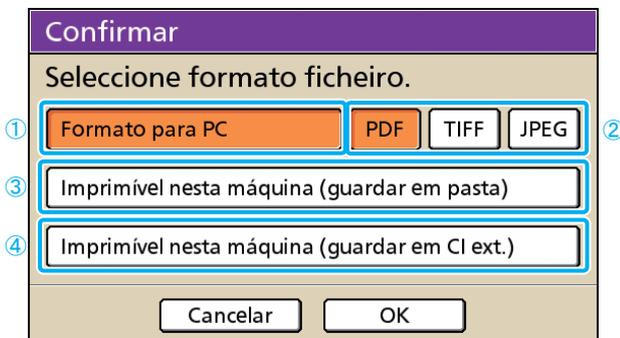
### Ecrã do modo scanner

Pode utilizar a função scanner se ligar o scanner opcional. Esta secção descreve o ecrã modo scanner do painel sensível ao toque.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

### Ecrã de confirmação



Ao seleccionar o modo scanner será apresentado um ecrã de confirmação para especificar o formato da digitalização. Após ter seleccionado o formato, prima [OK] para passar para o ecrã seguinte.



- As "Defin. Admin." permitem-lhe aceder ao modo scanner sem apresentar este ecrã.
- Para informações sobre os formatos de ficheiro, veja "Formato do ficheiro" (p. 65).

#### ① [Formato para PC]

Selecione esta opção quando importar imagens digitalizadas num computador, para as anexar em mensagens de correio electrónico ou para outros efeitos.

#### ② [PDF], [TIFF], ou [JPEG]

Quando tiver especificado o [Formato para PC], seleccione o formato para as imagens digitalizadas.

#### ③ [Imprimível nesta máquina (guardar em pasta)]

Selecione esta opção quando guardar imagens digitalizadas numa pasta de trabalho da máquina para as imprimir. Ao seleccionar esta opção será apresentado o ecrã [Guardar em pasta] no modo cópia. Para detalhes, veja "Guardar em pasta" (p. 52).

#### ④ [Imprimível nesta máquina (guardar em CI ext.)]

Só é apresentado quando um controlador externo opcional (ComColorExpress IS1000C ou IS950C) tiver sido ligado. Ao seleccionar esta opção será apresentado o ecrã [Guardar em arquivo] no modo cópia. Para detalhes, veja "Guardar em arquivo" (p. 52).

## Ecrã básico



### 1 [Directório]

Especifique o destino das imagens digitalizadas, assim como os destinatários do correio electrónico.

#### ● Ecrã do directório

Especifique onde guardar as imagens digitalizadas.



#### [Disco rígido interno]

Guarde imagens digitalizadas no disco rígido da máquina.



Os trabalhos digitalizados podem ser transferidos a partir da RISO console. Para detalhes, veja "Transferir imagens digitalizadas" (p. 97).

#### [Unidade flash USB]

Guarde imagens digitalizadas numa unidade flash USB que esteja ligada.



Esta opção é desactivada se não tiver sido ligada nenhuma unidade flash USB na máquina.

#### [Computador em rede]

Guarde imagens digitalizadas num computador em rede, conforme registado nas "Defin. Admin."

#### ● Enviar para ecrã

Especifique os endereços de correio electrónico dos destinatários de imagens digitalizadas.



#### [Introdução directa]

Introduza o endereço de correio electrónico directamente. Ao premir [Introdução directa] será apresentado um ecrã de introdução de texto.



A [Introdução directa] pode não ser apresentada, dependendo das "Defin. Admin."

O primeiro ecrã é apresentado quando tiver seleccionado o modo scanner. Preencha as funções básicas de digitalização neste ecrã.

#### Enviar para lista

Uma lista de destinatários de correio electrónico (registada nas "Defin. Admin.") é apresentada neste ecrã. Utilize os ícones [▲] e [▼] para percorrer a lista de nomes, ou prima os botões de índice no fundo do ecrã para apresentar os nomes correspondentes.

### 2 [Nome trabal.]

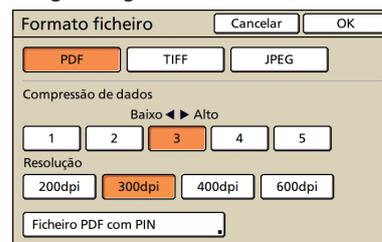
Indica o nome do trabalho das imagens digitalizadas. Por predefinição, o nome é indicado como SCAN-n (em que n é um número de série numa escala de 1–9999). Ao premir o botão será apresentado o ecrã de introdução de texto, permitindo-lhe digitar ou editar o nome do trabalho.

### 3 [Proprietário]

Identifica o nome do proprietário das imagens digitalizadas. Ao premir o botão será apresentado o ecrã de introdução de texto, permitindo-lhe digitar ou editar o nome do proprietário.

### 4 [Formato ficheiro]

Especifica o formato, a compressão, e a resolução de imagens digitalizadas.



#### ● Ecrã de Ficheiro PDF com PIN

Pode proteger os trabalhos digitalizados com um PIN. Está autorizado a pesquisar, imprimir e editar se tiver o PIN correcto.



#### [PIN do utilizador]

Especifique um PIN para pesquisar documentos. Use 1 até 32 caracteres alfanuméricos.



### [PIN do proprietário]

Especifique um PIN para autorizar a impressão e edição de documentos.

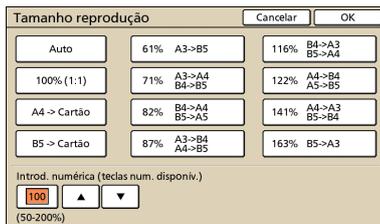
Use 1 até 32 caracteres alfanuméricos.



- A função [Ficheiro PDF com PIN] aparece se especificar [PDF] no [Formato para PC] como o formato de ficheiro do scanner. Não podem ser especificados outros formatos.
- Não pode especificar a mesma password para "PIN do utilizador" e "PIN do proprietário".

### 5 [Tamanho reprodução]

Especifica a digitalização em tamanhos ampliados ou reduzidos.



O [Tamanho reprodução] está disponível só quando tiver especificado [400dpi] ou [600dpi] como resolução do [Formato ficheiro].

#### [Auto]

Os originais são escalados automaticamente durante a digitalização.

#### [100% (1:1)]

Digitaliza o tamanho do original.

#### Predefinir escala

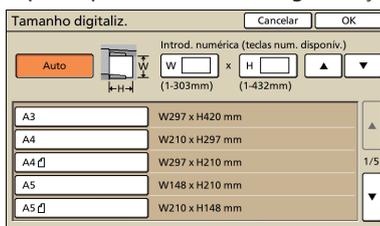
Selecciona a partir dos níveis da predefinição de escala.

#### [Introd. numérica]

Introduz um valor de escala desejado, numa escala de 50–200%.

### 6 [Tamanho digitaliz.]

Especifique o tamanho da digitalização de um original.



#### [Auto]

O tamanho da digitalização é automaticamente calculado e definido a partir do tamanho do original e do tamanho da reprodução.

#### [Introd. numérica]

Utilize os ícones [▲] e [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o valor desejado.

#### Lista do tamanho da imagem

Selecciona os tamanhos a partir da lista apresentada.

### 7 [Modo cores]

Especifica a digitalização a cores ou a preto e branco.



#### [Auto]

A digitalização a cores ou a preto e branco é seleccionada automaticamente.

#### [Cores]

Digitaliza a cores.

#### [Escala de cinzentos]

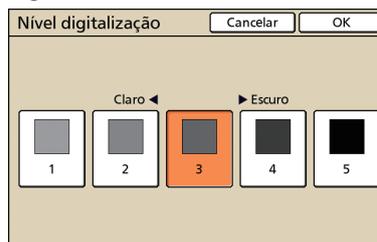
Digitaliza em escala cinza.

#### [Preto]

Digitaliza a preto e branco (dois níveis).

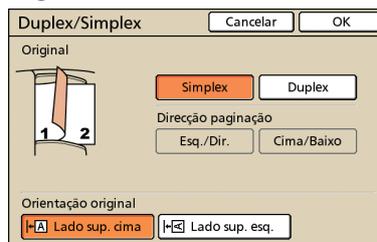
### 8 [Nível digitalização]

Especifica a densidade da digitalização das imagens digitalizadas.

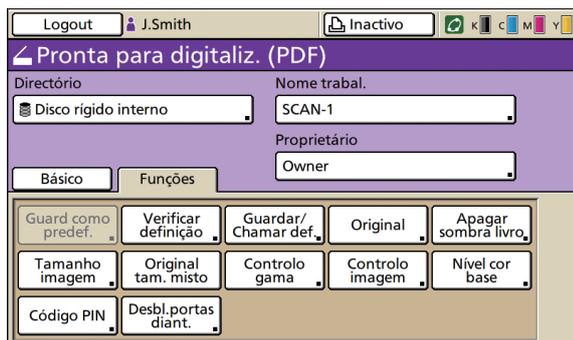


### 9 [Duplex/Simplex]

Quando digitalizar originais duplex, especifique o tipo de original.

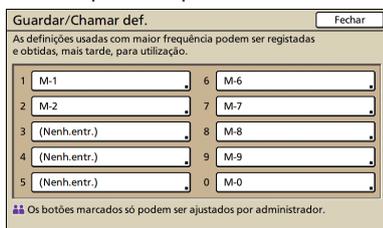


## Ecrã de funções



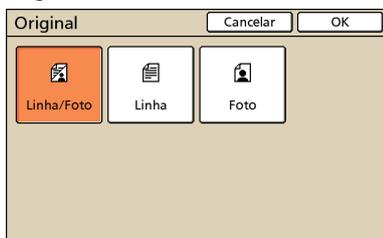
### [Guardar/Chamar def.]

Registar e chamar as definições que usa frequentemente. Para mais detalhes, consulte "Guardar definições utilizadas com frequência" (p. 89).



### [Original]

Especifica as definições que correspondem ao tipo do original.



#### [Linha/Foto]

Definições optimizadas para originais com texto e fotografias ou gráficos.

#### [Linha]

Definições optimizadas para originais só com texto.

#### [Foto]

Definições optimizadas para originais só com fotografias ou gráficos.

Apresenta as definições ajustáveis. Preencha as funções básicas de digitalização neste ecrã.

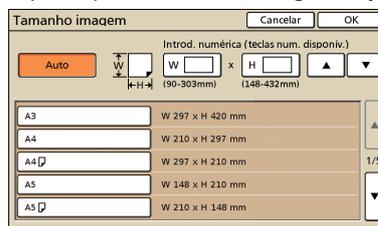


As funções seguintes também são utilizadas noutros modos além do modo scanner. São descritos em "Ecrã de funções" (p. 51) em "Ecrãs de modo cópia".

- Guardar como predef.
- Verificar definição
- Apagar sombra livro
- Original tam. misto
- Controlo gama
- Controlo imagem
- Nível cor base
- Desbl. portas diant.

### [Tamanho imagem]

Especifique o tamanho da digitalização de um original.



#### [Auto]

O tamanho da digitalização é calculado automaticamente e definido a partir do tamanho original e do tamanho da reprodução.

#### [Introd. numérica]

Use [▲] e [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o valor desejado.

#### Lista do tamanho da imagem

Selecione os tamanhos a partir da lista apresentada.

### [Código PIN]

Especifique uma password quando guardar um trabalho de digitalização para a disco rígido interno da máquina. Para detalhes, ver "Atribuir códigos PIN à digitalização de trabalhos" (p. 91).



# Digitalização

## Operações de digitalização

Os dados de originais de papel digitalizados com a máquina no modo scanner podem ser transferidos para um computador, guardados numa unidade flash USB\*, ou enviados como anexos de correio electrónico. Isto descreve as operações básicas de cópia.

\* Pode não estar disponibilizada uma porta USB, dependendo da máquina.



### Fluxo de trabalho básico

Carregue o original

Selecione o modo scanner

Preencha as definições da digitalização

Prima a tecla [START]

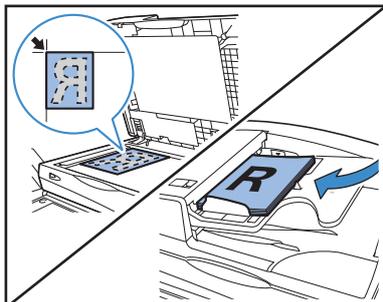
Para cancelar trabalhos de digitalização, prima a tecla [STOP].



- O que o ecrã exibe varia dependendo das definições e quais os dispositivos opcionais que tem ligados.
- Verifique que o modo scanner está ligado.
- Alguns itens de definição não aparecem devido às "Defin. Admin.". Para mais detalhes, contacte o administrador.

## 1 Carregue o original.

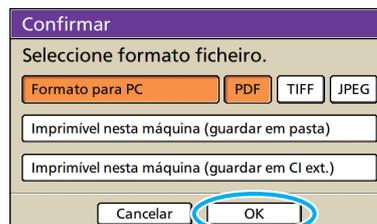
Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



## 2 Selecione um modo de scanner.



## 3 Defina o formato de ficheiro.



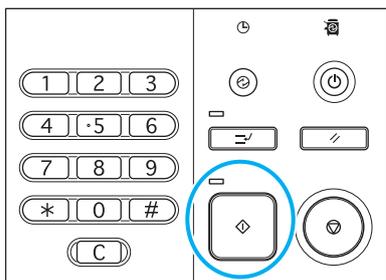
Este ecrã pode não aparecer devido às "Defin. Admin.".

## 4 Concluir as definições de digitalização.



Se guardar numa Unidade flash USB, ligue-a à máquina.

## 5 Prima a tecla [START].



### Formato do ficheiro

No ecrã de confirmação no modo scanner, pode seleccionar [Formato para PC] ou [Imprimível nesta máquina]. Seleccionar um formato adequado às suas necessidades.

#### ● Formato para PC

Os três formatos de ficheiro seguintes podem ser utilizados num computador.

##### • PDF

Este formato é recomendado para pesquisa num computador.

Porque o tamanho do ficheiro é pequeno, é utilizado com frequência para distribuir materiais como panfletos e manuais.

##### • TIFF

Este formato é adequado quando importar imagens com um scanner, e quando editar ou processar imagens. É utilizado com frequência quando há troca de dados entre várias aplicações.

##### • JPEG

Este formato é adequado para guardar por compressão imagens importadas com um scanner, e imagens importadas a partir de um vídeo.

#### ● Imprimível nesta máquina

Este é um formato de origem RISO que é utilizado para imprimir nesta máquina.

Estes ficheiros podem ser guardados em pastas na máquina ou num controlador externo.





**Como usar**

**funções úteis**



**3**

## Operações da função de impressão

Pode prevenir que alguém veja as suas impressões ao proteger os trabalhos de impressão com uma password, e imprima e verifique uma amostra antes de imprimir múltiplas cópias de um trabalho de grande volume. A máquina tem muitas outras funções úteis. Esta secção descreve como usar as várias funções em combinação e em conformidade com os seus objectivos.

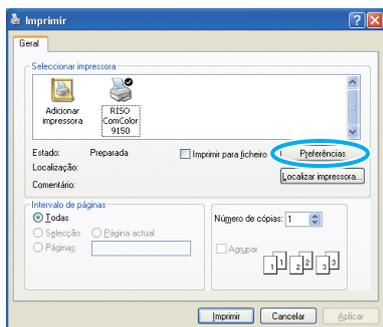


- O controlador da impressora tem de ser instalado em qualquer computador de onde vai imprimir. (Veja a p. 24.)
- Os ecrãs exibidos variam dependendo do sistema operativo e das aplicações usadas e dos dispositivos opcionais ligados.
- Se existe uma caixa de verificação de [Agrupar] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte, desmarque a caixa de verificação. (Veja a p. 76.)
- Alguns itens podem não ser exibidos, dependendo de como o administrador configurou as definições. Para mais detalhes, pergunte ao seu administração.

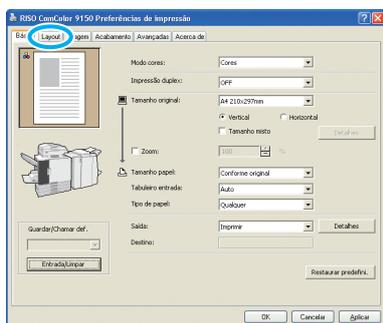
### Imprimir várias páginas por folha

Podem ser imprimidas várias páginas numa única folha.

**1** Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.

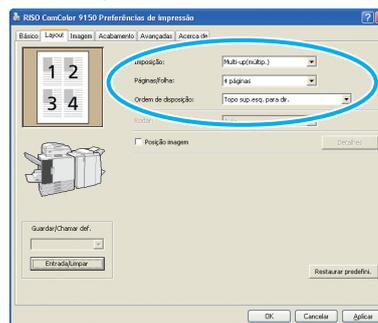


**2** Clique no separador [Layout].

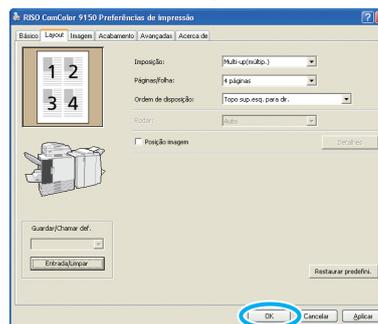


**3** Selecciona [Multi-up (múltip.)] no menu descendente [Imposição].

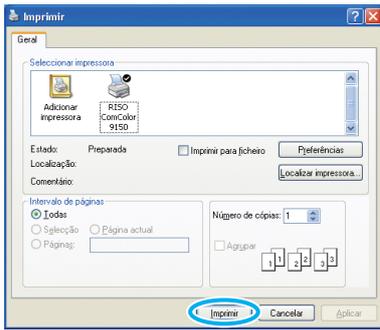
Preencha também as definições de [Páginas/folha] e [Ordem de disposição].



**4** Após ter terminado de introduzir, clique em [OK]. Preencha outras definições conforme necessário.



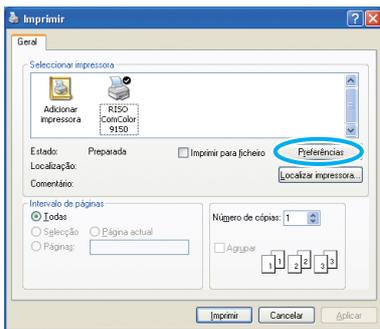
**5** Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



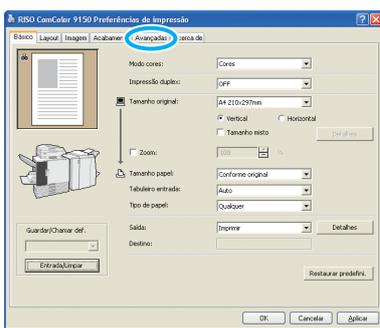
### Imprimir com impressão e pausa

Antes de imprimir um volume elevado, pode imprimir apenas uma cópia de um trabalho para confirmar se o acabamento e as definições estão correctos.

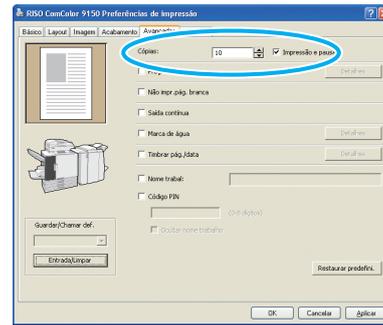
**1** Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



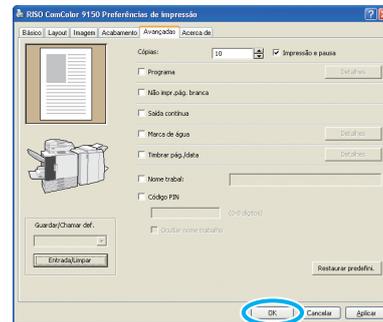
**2** Clique no separador [Avançadas].



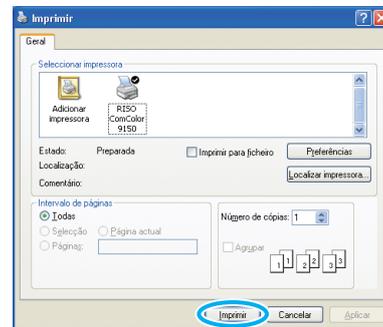
**3** Seleccione [Impressão e pausa] e introduza o número de cópias.



**4** Após ter terminado de introduzir, clique em [OK]. Preencha outras definições conforme necessário.

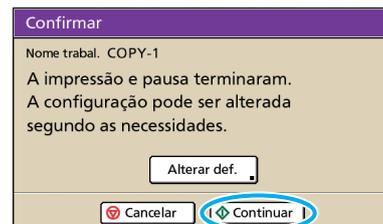


**5** Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



Após os dados terem sido recebidos pela máquina e ter sido imprimida uma cópia, a máquina irá parar a impressão.

**6** Verifique o modo como o trabalho foi imprimido. Para continuar, utilize os controlos no painel sensível ao toque.



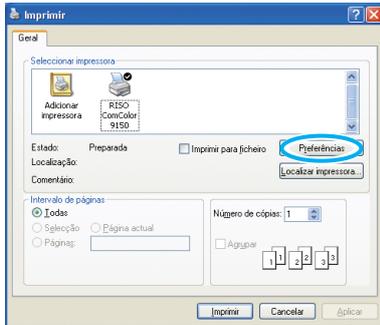
3



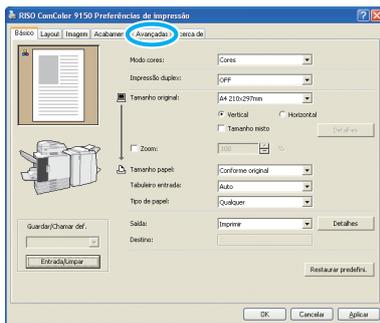
## Imprimir com códigos PIN

A atribuição de códigos PIN para imprimir trabalhos permite a privacidade ao imprimi-los. Após ter enviado o trabalho de impressão para a máquina a partir de um computador, pode introduzir apenas o código PIN no painel sensível ao toque para imprimir o trabalho.

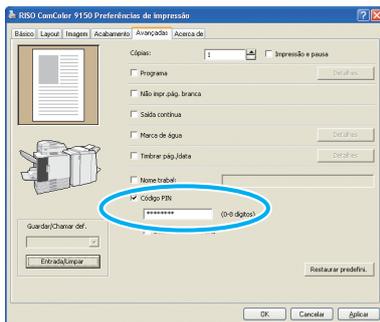
- 1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



- 2 Clique no separador [Avançadas].

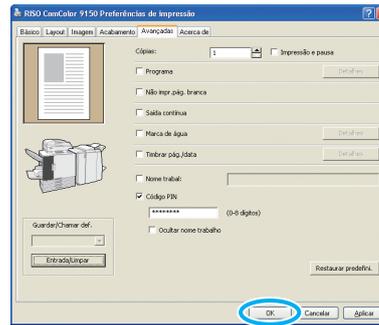


- 3 Seccione [Código PIN] e introduza um código PIN. Com o código PIN, especifique um número até oito dígitos.

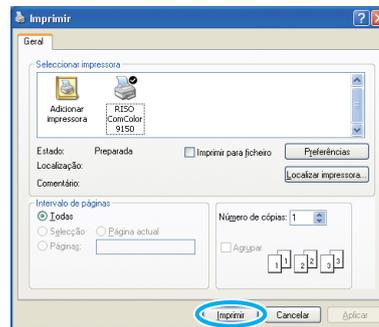


- Para ocultar o nome dos trabalhos normalmente apresentados na máquina e na RISO console, seccione [Ocultar nome trabalho].

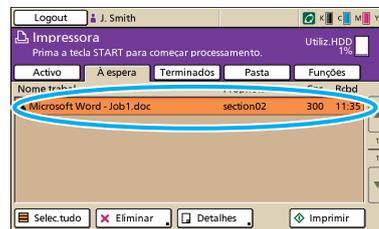
- 4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK]. Preencha outras definições conforme necessário.



- 5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



- 6 No painel sensível ao toque da máquina, seccione o trabalho que enviou e prima a tecla [START].



- Os trabalhos enviados a partir do computador são apresentados no ecrã da lista de [À espera] no modo impressora.

- 7 Introduza o código PIN e prima [OK].



O trabalho foi movido do ecrã da lista de [À espera] para o ecrã [Activo], e depois foi imprimido.

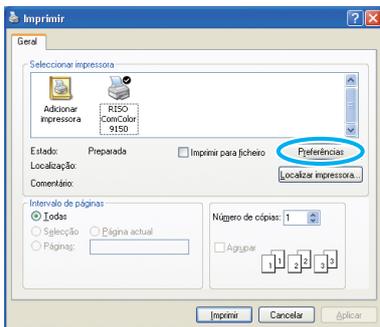
## Guardar trabalhos imprimidos em pastas de trabalho/Pastas USB

Os trabalhos de impressão podem ser guardados em pastas de trabalho ou em pastas USB na máquina. Os trabalhos guardados nas pastas de trabalho podem estar acessíveis a partir do painel de operações mais tarde e imprimidos as vezes que forem necessárias.

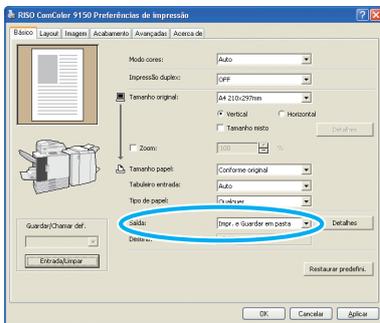
⚠ Mesmo que a sua rede não tenha sido bem organizada, pode dar saída a trabalhos de impressão guardados numa Unidade flash USB ou guardar numa pasta USB.

### 1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.

Se guardar numa Unidade flash USB, ligue-a ao seu PC.



### 2 No menu descendente [Saída], seleccione [Impr. e Guardar em pasta], [Guardar em pasta] ou [Guardar na un.flash USB].



#### [Impr. e Guardar em pasta]

Imprima e guarde trabalhos de impressão numa pasta.

#### [Guardar em pasta]

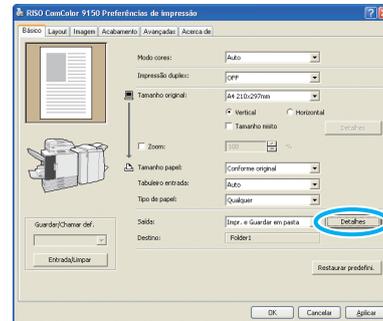
Guarde trabalhos de impressão numa pasta.

#### [Guardar na un.flash USB]

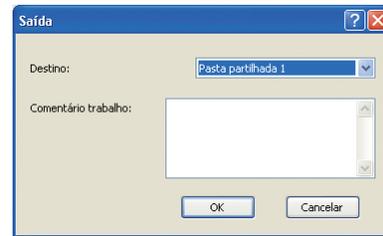
Guardar trabalhos de impressão numa Unidade flash USB em formato de ficheiro PRN. Não retire a Unidade flash USB antes de a gravação estar concluída.

### 3 Clique em [Detalhes] e seleccione o destino no menu descendente.

- ⚠ O [Destino] indica o destino de armazenamento especificado antes por um utilizador com direitos de administrador.
- Se seleccionar [Guardar na un.flash USB], o ecrã [Guardar na un.flash USB] aparece.

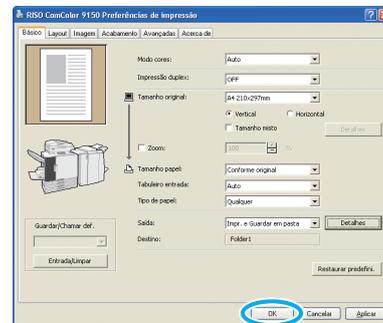


Pode introduzir notas acerca do trabalho em [Comentário trabalho], conforme desejado.

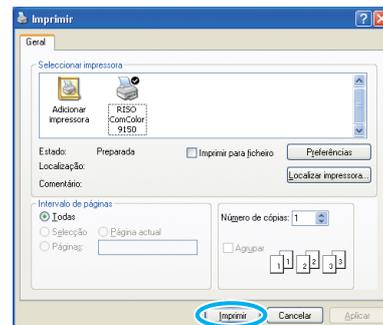


### 4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].

Preencha outras definições conforme necessário.



### 5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).





- Os trabalhos guardado nas pastas de trabalho ou nas pastas USB podem ser acedidos no ecrã de pastas no modo impressão. (Veja p. 79.)
- As condições de impressão (definições do controlador da impressora) também são guardadas.

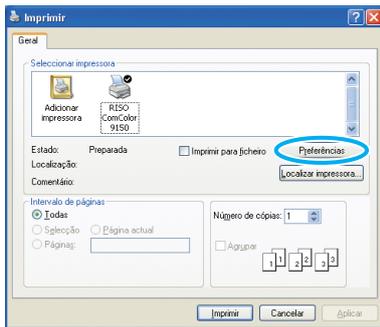
## Ajustar a qualidade de imagem e impressão

Especifique a resolução da imagem. Pode ajustar a quantidade de tinta usada e o tamanho dos dados do original. Especifique a resolução se quiser melhorar a velocidade de processamento e usar menos tinta em vez de melhorar a qualidade de imagem.

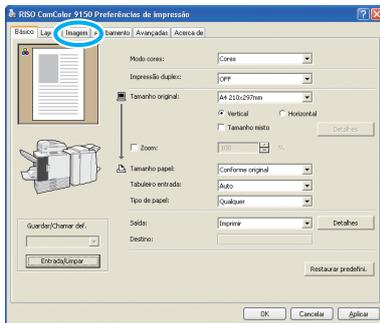


- Se usar menos tinta para imprimir, a densidade de impressão baixa, e as cores neutras tornam-se desequilibradas.
- Se tornar os dados do original mais pequenos para a impressão, a velocidade de comunicação de rede aumenta, mas as cores neutras tornam-se desequilibradas.

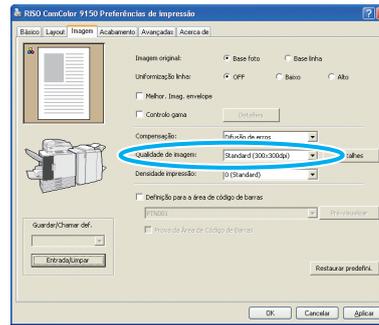
**1** Clique em [Preferências] (ou [Propriedade]) na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



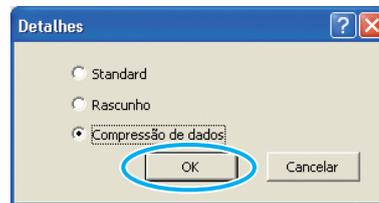
**2** Clique no separador [Imagem].



**3** Seccione [Standard (300x300dpi)] no menu descendente [Qualidade de imagem].



**4** Clique em [Detalhes], seccione [Standard], [Rascunho] ou [Compressão de dados], e clique em [OK].

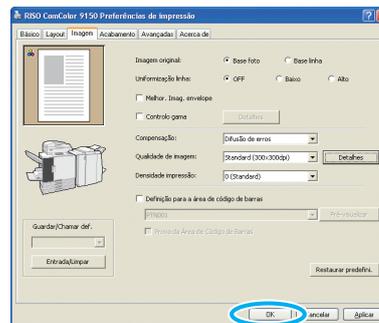


**[Standard]**  
Imprimir a 300x300 dpi.

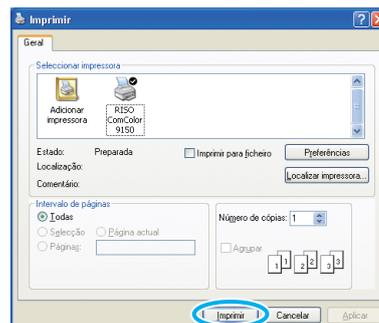
**[Rascunho]**  
Imprimir com menos tinta.

**[Compressão de dados]**  
Tornar os dados mais pequenos e aumentar a velocidade de comunicação da rede.

**5** Após a introdução ter terminado, clique em [OK].  
Conclua as outras definições como necessário.



**6** Clique em [OK] (ou [Imprimir]) na imagem de impressão.



## Guardar definições utilizadas com frequência

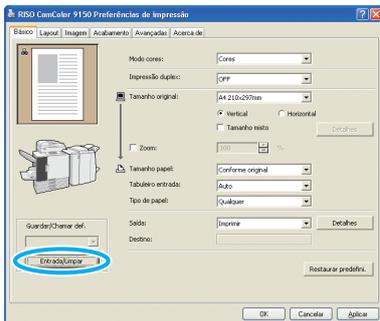
As informações das definições utilizadas com frequência podem ser guardadas e chamadas de novo mais tarde conforme necessário. Isto elimina a necessidade de preencher as definições de cada vez.

**1** Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.

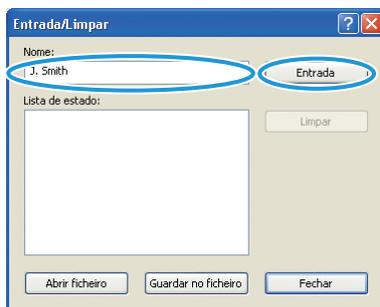


**2** Preencha as definições de impressão em cada separador.

**3** Clique em [Entrada/Limpar].



**4** Introduza um nome [Nome] e clique em [Entrada].



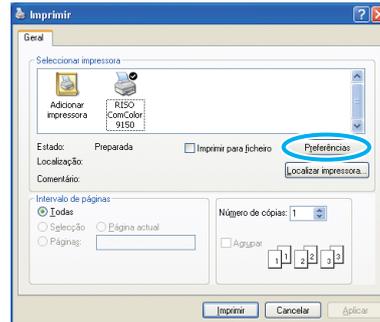
- Para aceder às definições que registou, seleccione as definições desejadas no menu descendente [Guardar/Chamar def.].
- Para cancelar as definições que chamou de novo, clique em [Restaurar predefini.].

## Imprimir números de página e datas em brochuras

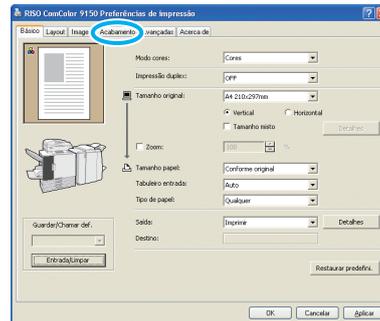
Os números de página e as datas podem ser adicionados quando imprimir vários originais em várias páginas, dispostas particularmente para serem dobradas em dois para criar brochuras.

**!** Esta função só pode ser configurada quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional.

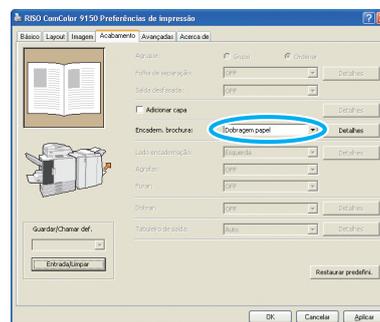
**1** Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



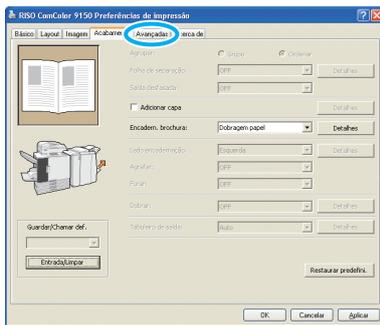
**2** Clique no separador [Acabamento].



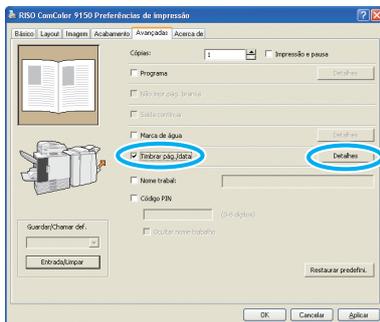
**3** Seleccione [Dobragem papel] no menu descendente [Encadern. brochura].



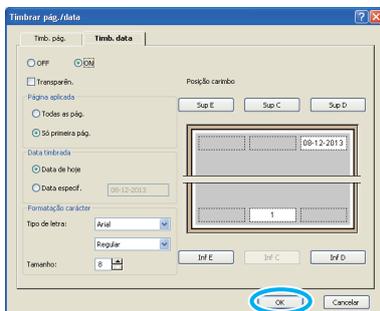
## 4 Clique no separador [Avançadas].



## 5 Seleccione [Timbrar pág/data] e clique em [Detalhes].

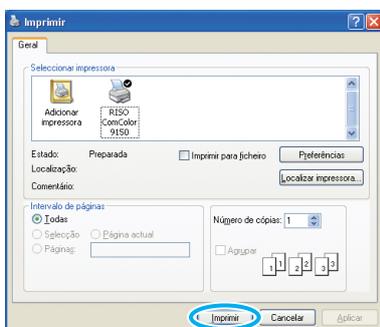


## 6 Especifique [Posição carimbo] do número de página e data, e depois clique em [OK].



Preencha outras definições conforme necessário.

## 7 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



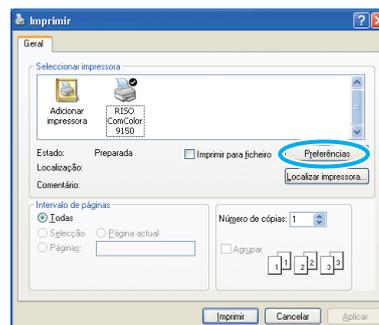
## Imprimir Originais de Códigos de Barras

Ajuste a densidade de impressão de códigos de barras para um acabamento adequado à leitura de códigos de barras. Ao especificar a área de impressão de códigos de barras, pode imprimir densidades de impressão diferentes para códigos de barras e outras imagens.

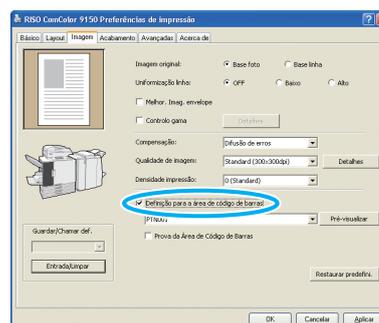
Pode especificar a área de código de barras no controlador da impressora anexado "A software de definição da área do código de barras". Veja "Usar a Software de definição da área do código de barras" (p. 103) para informação acerca do processo de impressão de códigos de barras, da definição da aplicação de definição da área do código de barras, e dos ficheiros de registo de definição da área de código de barras.

- Numa área especificada usando a função impressão de código de barras, independentemente da cor do original, a cor base é branco e a cor do código de barras é preto.
- Se imprimir usando resoluções diferentes para a aplicação que criou o original e para a impressora, os códigos de barras podem não ser lidos correctamente mesmo usando esta função.
- O tipo de código de barras alvo é unidimensional. Se os códigos de barras forem bidimensionais (p. ex., código QR), não precisa de realizar esta definição.
- É recomendado criar dados originais de código de barras usando preto (apenas K). Se os dados originais incluírem outras cores, o processamento do código de barras pode não ser realizado.
- Se não puder imprimir dados originais de código de barras a preto, a aplicação pode realizar automaticamente o processamento de transformação de cor. Verifique as definições da aplicação "Gestão de cor".

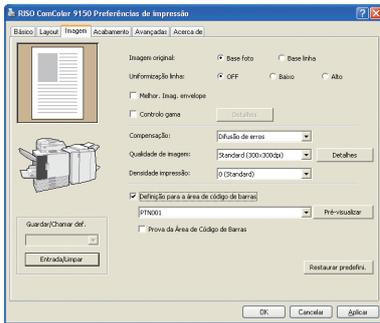
## 1 Clique em [Preferências] (ou [Propriedade]) na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



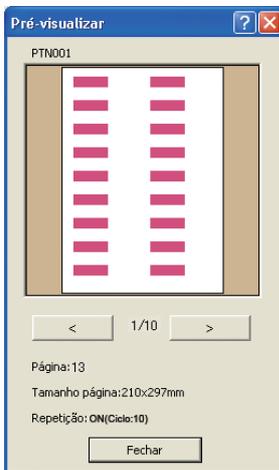
## 2 Marque a [Definição para a área de código de barras] no separador [Imagem].



### 3 Seleccione a informação da área de definição que quer imprimir no menu descendente [Definição para a área de código de barras].

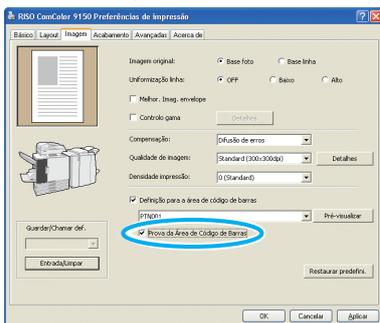


Se clicar em [Pré-visualizar], pode verificar o conteúdo do ficheiro de definição da área de código de barras que seleccionou.



### 4 Marque [Prova da Área de Código de Barras] e clique em [OK].

A área de código de barras estará sombreada na impressão.



### 5 Verifique se a área especificada está localizada adequadamente.

Verifique que o código de barras e as partes sombreadas estão localizadas adequadamente, e que nenhuma letra ou ilustração esteja a menos de 1 mm (0,04") das linhas.



#### Especificação correcta

- Envolver o código de barras com uma margem de cerca de 1 mm (0,04") ou mais



- Não envolva uma área menor que o código de barras



- Não envolva uma área que não está alinhada com o código de barras

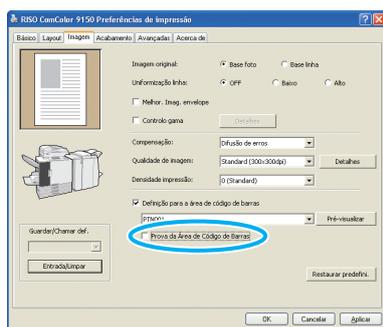


- Não inclua outro objecto com o código de barras. Outros conteúdos que não as linhas pretas incluídos na área serão impressos a branco (desaparecem).

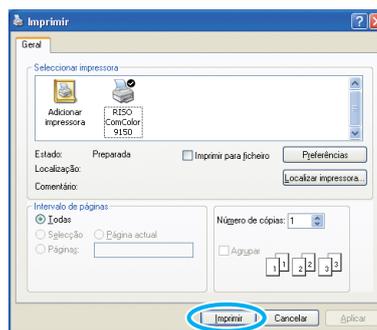


Para alterar a área de código de barras especificada, especifique uma novamente. (p. 103)

## 6 Desmarque [Prova da Área de Código de Barras] e clique em [OK].



## 7 Clique em [Imprimir] (ou [OK]) no ecrã de impressão.

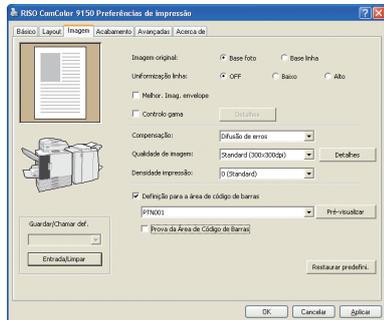


### Acerca dos originais com muitos itens de definição e originais frequentemente usados

Se os valores predefinidos estão registados, pode saltar algumas definições de impressão.

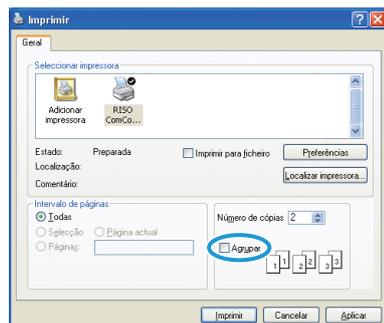
Tomemos como exemplo a impressão de códigos de barras.

Exiba as propriedades da impressora RISO a partir de [Impressoras e FAX] no menu [Iniciar], e clique em [Definição da impressora]. Defina os itens necessários para a impressão do código de barras no separador [Imagem], e clique em [Aplicar]. Os ficheiros de definição da área de código de barras referidos são registados para os valores predefinidos. A partir de agora, pode imprimir códigos de barras apenas ao seleccionar o controlador da impressora.



### Caixa de verificação [Agrupar] nas caixas de diálogo da impressão

Se houver uma caixa de verificação [Agrupar] na caixa de diálogo da aplicação fonte, apague a caixa de verificação. Em vez disso, especifique [Ordenar] em [Agrupar] no separador [Acabamento] para impressão agrupada.



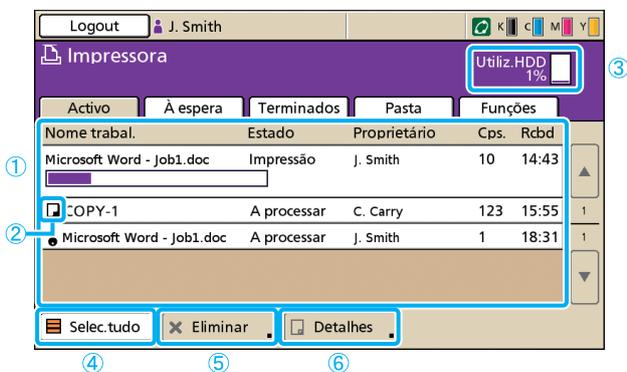
# O que pode fazer nos ecrãs da impressora (Ecrãs modo impressora)

Nos ecrãs do modo impressão, pode seleccionar trabalhos a partir da lista de trabalhos para impressão, eliminação ou exibição detalhada.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

## Ecrã activo



Apresenta os trabalhos activos e inactivos.

### 1 Lista de trabalhos

Verifique o nome do trabalho, estado, nome do proprietário, e outros detalhes. O trabalho que actualmente é processado é apresentado primeiro. Os trabalhos mostrados aqui serão processados pela ordem em que são apresentados.

### 2 Ícone dos trabalhos

Indica o tipo de trabalho. Está situado à esquerda do nome de um trabalho.



Copiar trabalho



Trabalho com código PIN



Trabalhos interrompidos (dados estragados ou um tipo de ficheiro diferente daquele do controlador da Impressora RISO)

### 3 Utiliz.HDD

Indica a quantidade de disco rígido que é utilizada.

### 4 [Selec.tudo]

Prima para seleccionar todos os trabalhos apresentados.

### 5 [Eliminar]

Elimina o trabalho seleccionado.

### 6 [Detalhes]

Verificar as definições dos trabalhos seleccionados.

#### ● Ecrã básico

Verifica as definições do papel ou da impressão, conforme necessário.



#### ● Definições do ecrã

Verifica as definições actuais, conforme necessário.

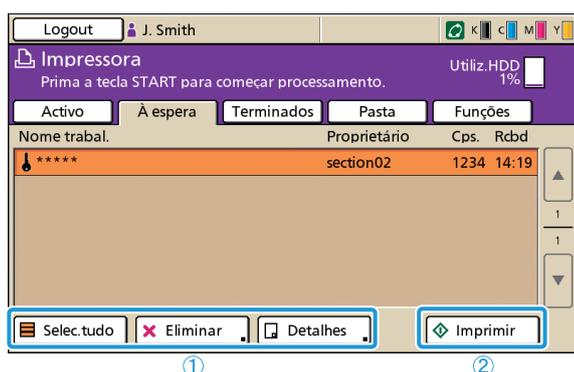


#### [Imprimir esta lista]

Imprime a lista de informações das definições.



## Ecrã espera



① [Selec. tudo], [Eliminar], e [Detalhes]  
Veja "Ecrã activo" (p. 77).

Apresenta listas de trabalhos que esperam por outra acção do utilizador.

Os trabalhos aparecem nesta lista nas condições seguintes.

- Têm um código PIN
- O administrador atribuiu os trabalhos a esta lista
- Quando um leitor de placas IC foi ligado (mas em algumas condições, os trabalhos podem ser imprimidos sem aparecer neste ecrã)

Ao seleccionar um trabalho e ao premir a tecla [START] o trabalho é movido para a lista no ecrã [Activo], após o qual o trabalho será imprimido.

② [Imprimir]

Imprime o trabalho seleccionado. Ao premir [Imprimir] é apresentado o ecrã [Activo], e depois o trabalho será imprimido.



Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado.

## Ecrã terminar



① [Selec. tudo], [Eliminar]  
Veja "Ecrã activo" (p. 77).

② [Detalhes]

### ● Ecrã básico

Verifique ou modifique as definições do papel ou da impressão, conforme necessário.



#### [Posição imagem]

Ajuste a posição da impressão da imagem.

#### [Tabuleiro aliment.]

Especifique o tabuleiro a utilizar.

Apresenta trabalhos para os quais o processamento está terminado.



Pode não ser possível apresentar ou imprimir alguns trabalhos, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

#### [Densidade impressão]

Especifique a densidade de impressão.

#### ● Definições do ecrã

Verifique as definições actuais e o número de páginas impressas.



③ [Imprimir]

Veja "Ecrã espera" (p. 78).



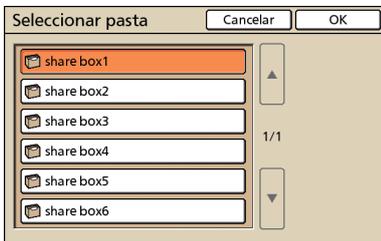
Copie trabalhos que não possam ser imprimidos de novo.

## Ecrã pasta

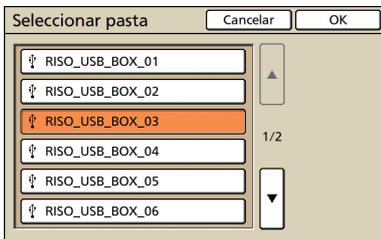


### 1 Seleccionar o botão pasta

Indica a pasta do trabalho seleccionado actualmente. Ao premir o botão será apresentado o ecrã [Seleccionar pasta], permitindo-lhe seleccionar uma pasta.



Aparece uma pasta USB se estiver ligada à máquina uma Unidade flash USB com um trabalho de impressão.

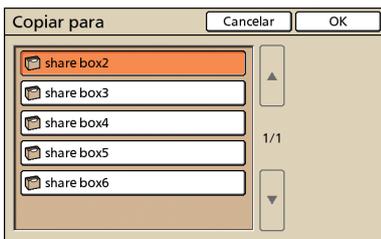


No ecrã [Seleccionar pasta], as pastas USB são exibidas em primeiro lugar, se houver alguma. Desloque para exibir as pastas de trabalho da impressora.

**⚠ Não retire a Unidade flash USB antes de a impressão ou a cópia estar concluída.**

### 2 [Copiar para]

Copia o trabalho seleccionado para outra pasta.



Apresenta trabalhos guardados na pasta de trabalho ou trabalhos de impressão (trabalhos de pasta USB) guardados numa Unidade flash USB.

Ao seleccionar um trabalho e ao premir a tecla [START] o trabalho é movido para a lista no ecrã [Activo], após o qual o trabalho será imprimido.

### 3 [Ordenação]

Ordena os trabalhos apresentados de acordo com as suas condições específicas.



### 4 Lista de trabalhos

Neste ecrã, verifique o trabalho e o nome do proprietário, data em que foi guardado, e outros detalhes. Esta lista apresenta trabalhos na pasta seleccionada actualmente.

### 5 [Selecc. tudo], [Eliminar]

Veja "Ecrã activo" (p. 77).

### 6 [Detalhes]

#### ● Ecrã básico

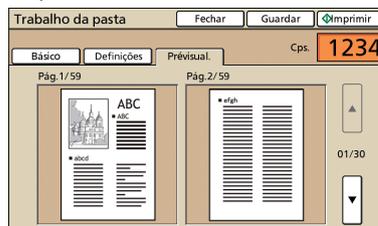
Veja [Detalhes] no "Ecrã terminar" (p. 78).

#### ● Definições do ecrã

Veja [Detalhes] no "Ecrã activo" (p. 77).

#### ● Ecrã pré-visualização

Apresenta a pré-visualização do trabalho que é seleccionado na pasta.



### 7 [Imprimir]

Veja "Ecrã espera" (p. 78).

3



## Trabalho do Sist. Externo



### ① Seleccionar o botão pasta

Exibe os trabalhos do sistema externo. Pressione o botão e, em seguida, o ecrã [Seleccionar pasta] é apresentado e pode seleccionar um trabalho da pasta partilhada ou da pasta USB.

### ② Lista de trabalhos do sistema externo

Neste ecrã, verifique o nome do trabalho, o nome do proprietário, o número de página e a data guardada. Esta lista apresenta trabalhos na pasta seleccionada actualmente.

Lista trabalhos de impressão do utilizador com sessão iniciada (Trabalho do sist. externo).

Ao seleccionar um trabalho e ao premir a tecla [START] o trabalho é movido para a lista no ecrã [Activo], após o qual o trabalho será imprimido.

### ③ [Verif. Qtd.]

Exibe o preço total dos trabalhos seleccionados e o saldo do utilizador com sessão iniciada.

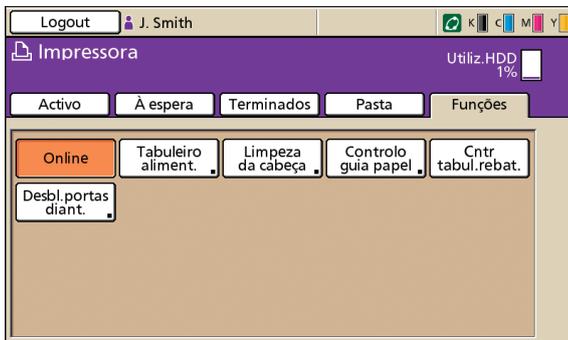
### ④ [Selec.tudo] [Eliminar]

Veja "Ecrã activo" (p. 77).

### ⑤ [Imprimir]

Imprime os trabalhos seleccionados. Os trabalhos com um código PIN estão listados na lista de trabalhos em espera.

## Ecrã de funções

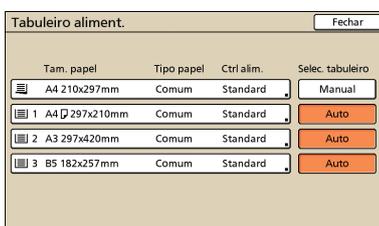


### [Online]

Coloque a máquina online ou offline, conforme necessário. O botão alterna entre ON e OFF de cada vez que é premido. Quando a máquina está offline (definida para OFF), nenhum trabalho é imprimido mesmo que haja trabalhos inactivos. Quaisquer trabalhos enviados a partir de um computador não serão recebidos.

### [Tabuleiro aliment.]

Verifique ou modifique as definições do tabuleiro de alimentação. Veja "Tabuleiro aliment." (p. 49) para mais detalhes.



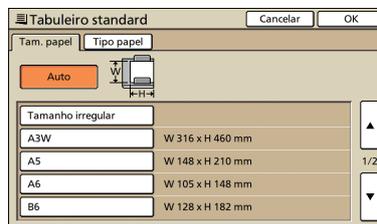
Apresenta as definições ajustadas pelo utilizador.



As funções seguintes são utilizadas noutros modos além do modo impressora. São descritas no Capítulo 3, "Copiar," em "Ecrã de funções" (p. 51).

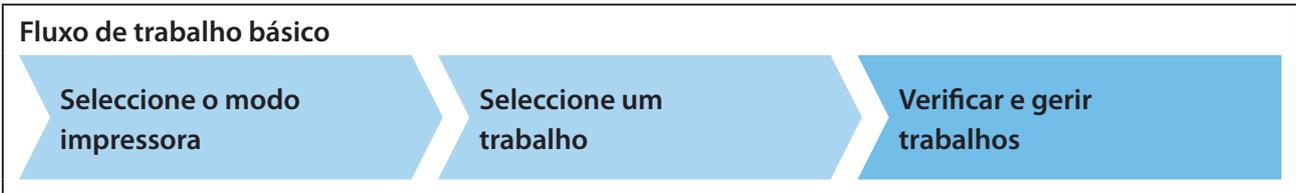
- Limpeza da cabeça
- Controlo guia papel
- Cntr.tabul.rebat.
- Desbl. portas diant.

No ecrã [Tabuleiro aliment.], preencha as definições detalhadas do papel premindo cada botão do tabuleiro.



# Operações de trabalho

Pode efectuar operações para trabalhos que tenha guardado na pasta, ou pode imprimir um trabalho que tenha enviado depois de lhe ter atribuído um código PIN. Também pode alterar as definições de um trabalho que enviou ou eliminá-lo.

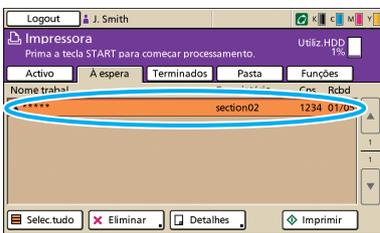


- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo impressora.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

## Imprimir trabalhos com código PIN

Imprima trabalhos com código PIN enviados a partir de um computador do modo seguinte.

**1** No ecrã [À espera], seleccione o trabalho para o imprimir.



**2** Prima [Imprimir].  
Ou prima a tecla [START].



**3** No ecrã de confirmação, introduza o código PIN e prima [OK].



3

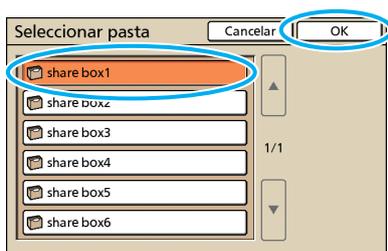
## Imprimir trabalhos guardados numa pasta

Imprima trabalhos guardados numa pasta do modo seguinte. Se imprimir o trabalho guardado numa Unidade flash USB, ligue-a à máquina.

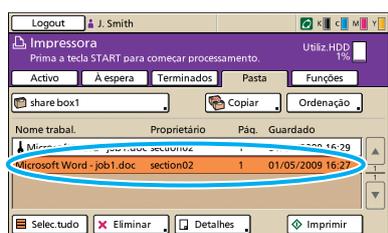
**1** No ecrã [Pasta], prima o botão seleccionar pasta.



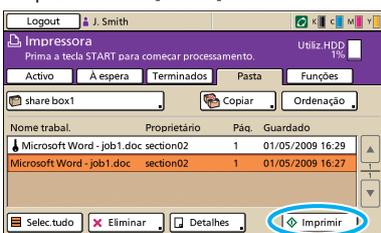
**2** No ecrã [Seleccionar pasta], seleccione a pasta onde o trabalho está guardado e prima [OK].



**3** Seleccione o trabalho a imprimir.



**4** Prima [Imprimir].  
Ou prima a tecla [START].



 Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado. Introduza o código PIN e prima [OK].

## Reposicionar imagens antes de imprimir

Reposicione a imagem a ser imprimida do modo seguinte.

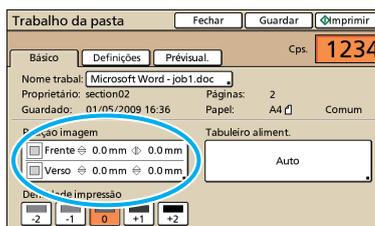
**1** Seleccione o trabalho a imprimir.



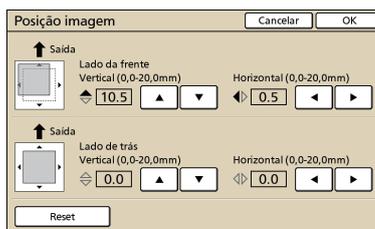
**2** Prima [Detalhes].



**3** Prima [Posição imagem].



**4** Ajuste a posição da imagem e prima [OK].



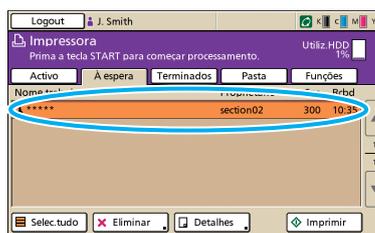
**5** Prima [Imprimir].  
Ou prima a tecla [START].



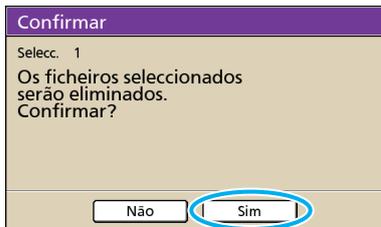
## Eliminar trabalhos

Elimine trabalhos a partir da lista do modo seguinte.

**1** Seleccione o trabalho a eliminar.



**2** Prima [Eliminar], e no ecrã de confirmação, prima [Sim].



Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado. Introduza o código PIN e prima [OK].

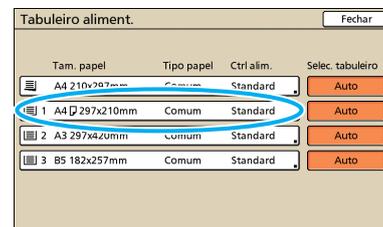
## Especificar as definições do papel

Altere as definições do tabuleiro de alimentação do modo seguinte.

**1** No ecrã [Funções], prima [Tabuleiro aliment.].

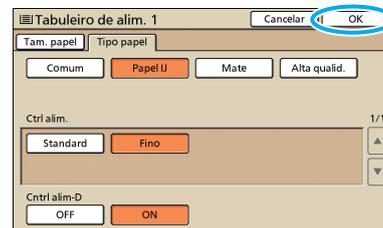


**2** Prima o botão do tabuleiro para ajustar as definições.

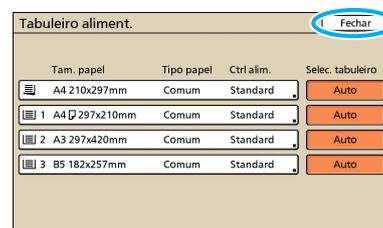


**3** Altere as definições em [Tam. papel] e [Tipo papel] conforme necessário, e depois prima [OK].

Para detalhes, veja "Tabuleiro aliment." (p. 49).



**4** Prima [Fechar].



# Operações da função de cópia

Podem poupar papel ao usar a função de cópia ou a função de disposição, e também criar booklets usando a função de cópia. Esta secção descreve como usar as funções de cópia em conformidade com os seus objetivos.



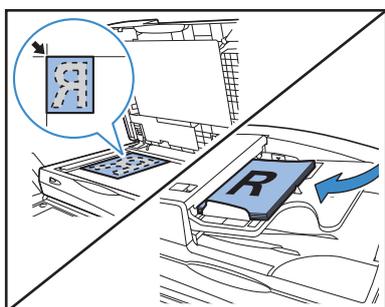
- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo cópia.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

## Cópia duplex

As cópias duplex (dos dois lados) podem ser criadas a partir de originais simplex (de um lado) e vice-versa. Pode economizar ainda mais papel através da combinação de cópias duplex com disposições de diversos originais por folha (Multi-up (múltip)).

### 1 Carregue o original.

Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.

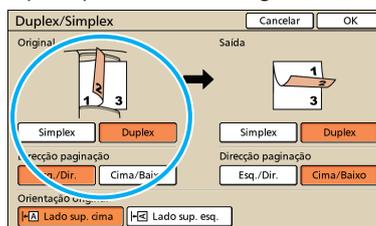


### 2 No ecrã [Básico], prima [Duplex/Simplex].



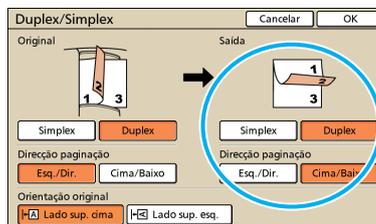
### 3 Preencha a definição [Original] e [Direcção paginação].

Especifique o formato do original.

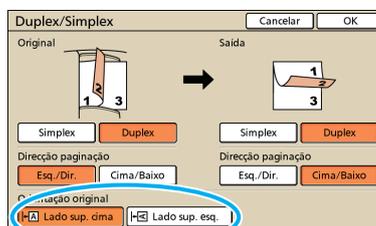


### 4 Preencha a definição [Saída] e [Direcção paginação].

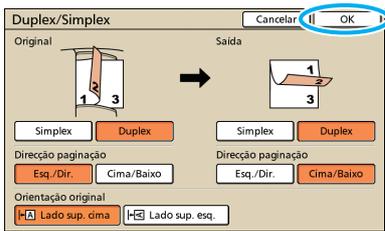
Especifique o formato das cópias finalizadas.



### 5 Preencha a definição [Orientação original].



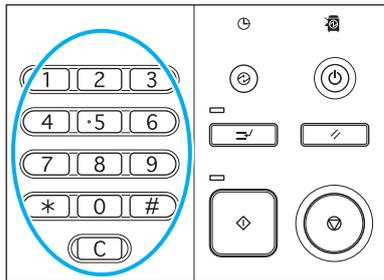
## 6 Prima [OK].



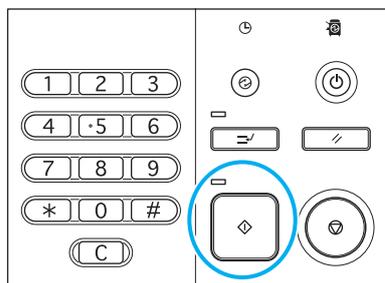
Preencha as outras definições conforme necessário.

## 7 Introduza o número de cópias.

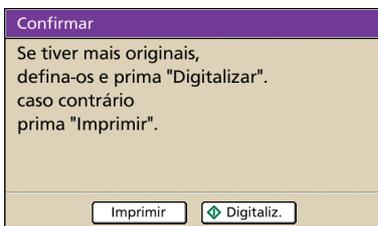
Utilize as teclas numéricas para introdução.



## 8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a tampa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



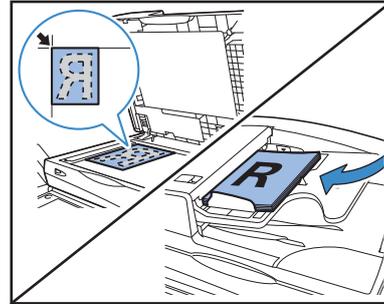
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

## Copiar originais múltiplos por folha

Os originais de páginas múltiplas ou as imagens múltiplas do mesmo original podem ser copiados para uma folha simples. Pode economizar ainda mais papel combinando esta função com outras, como a cópia duplex.

### 1 Carregue o original.

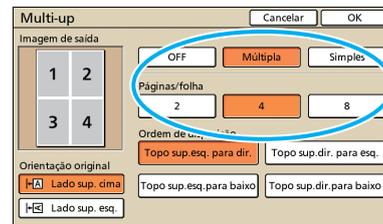
Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



### 2 No ecrã [Funções], prima [Multi-up].



### 3 Especifique o tipo de disposição e a definição [Páginas/folha].

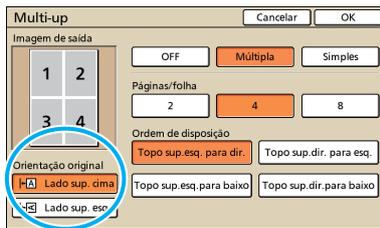


### 4 Preencha a definição [Ordem de disposição].

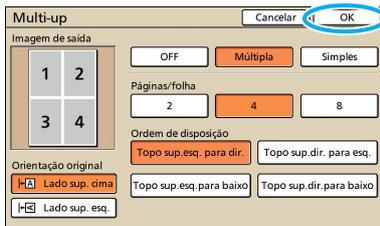


O botão [Ordem de disposição] não é exibido quando seleccionou [Simples] no passo 3.

## 5 Preencha a definição [Orientação original].



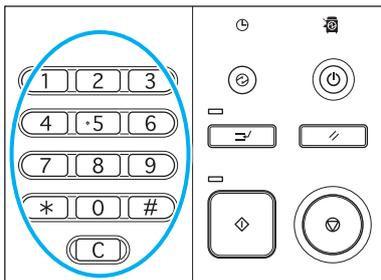
## 6 Prima [OK].



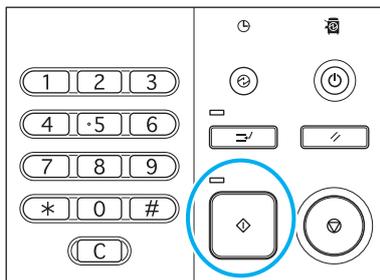
 Preencha as outras definições conforme necessário.

## 7 Introduza o número de cópias.

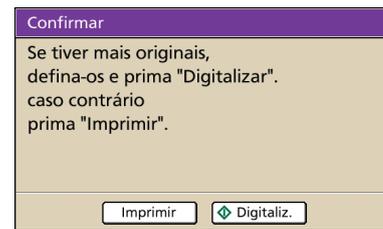
Utilize as teclas numéricas para introdução.



## 8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a tampa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

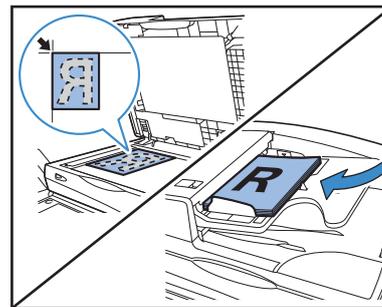
## Criar brochuras

Disponha automaticamente páginas em cópias para criar brochuras do modo seguinte.

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, também pode especificar agrafamento ou dobragem.

### 1 Carregue o original.

Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



### 2 No ecrã [Funções], prima [Brochura].

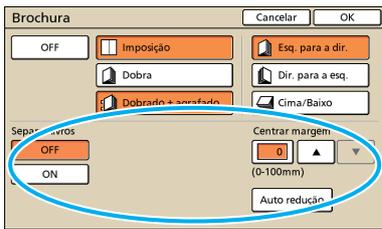


### 3 Especifique o tipo de brochura e a quantidade de páginas que é virada.



 [Dobra] e [Dobrado + agrafado] não são apresentados a não ser que tenha ligado um finalizador multifuncional opcional.

#### 4 Preencha as definições [Separar livros] e [Centrar margem].



**!** A definição [Separar livros] não está disponível enquanto tiver só seleccionado [Imposição] como tipo de disposição no passo 3.

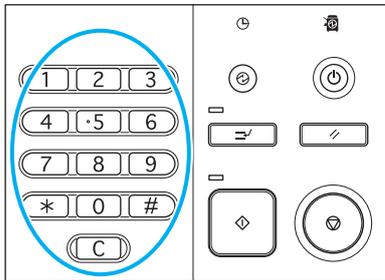
#### 5 Prima [OK].



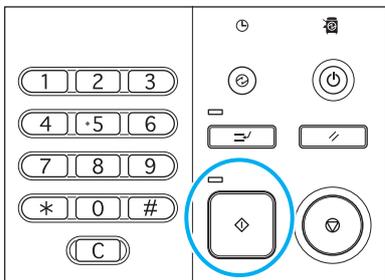
**!** Preencha as outras definições conforme necessário.

#### 6 Introduza o número de cópias.

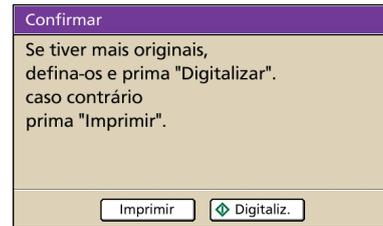
Utilize as teclas numéricas para introdução.



#### 7 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a tampa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



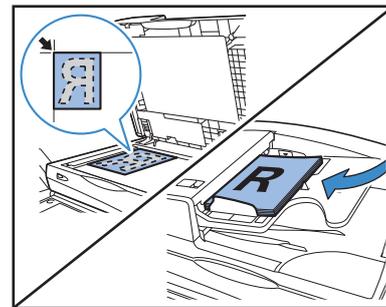
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

### Cópia agrupada

O agrupamento pode ordenar rapidamente as suas cópias em fascículos. Também pode inserir folhas de separação entre as cópias.

#### 1 Carregue o original.

Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



#### 2 No ecrã [Funções], prima [Agrup/folha separ.].



#### 3 Preencha a definição [Agrupar].



**!** Quando tiver especificado [Auto], [Ordenar] é automaticamente definido quando utiliza o alimentador automático de documentos e o [Grupo] é definido quando utiliza a tampa de cristal.

## 4 Preencha a definição [Folha de separação].



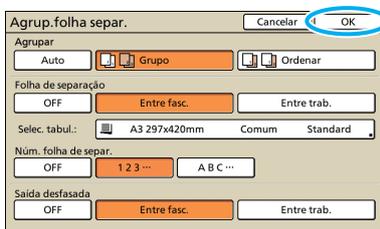
Para inserir folhas de separação, carregue o papel para utilizar como folhas de separação antes, no tabuleiro seleccionado em [Tabuleiro aliment.].

## 5 Preencha a definição [Saída desfasada] se necessário.



Estes botões não são apresentados a não ser que tenha ligado um finalizador multifuncional opcional Agrafador de Offset, Empilhador de alta capacidade.

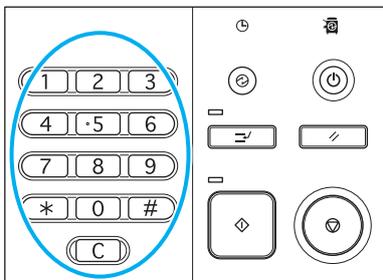
## 6 Prima [OK].



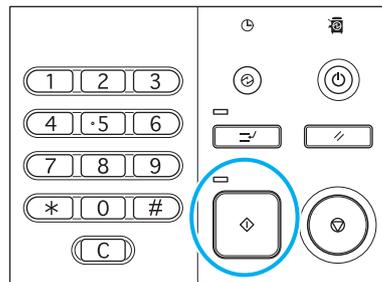
Preencha as outras definições conforme necessário.

## 7 Introduza o número de cópias.

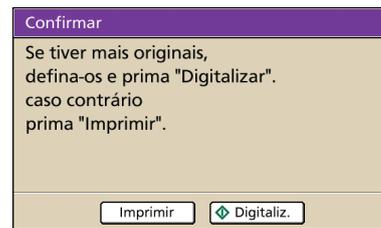
Utilize as teclas numéricas para introdução.



## 8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a tampa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



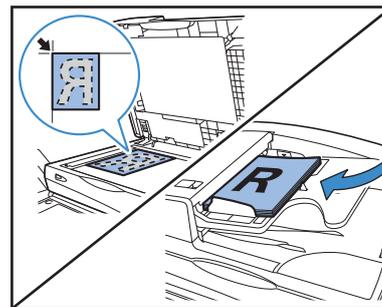
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

## Copiar com Cópia e pausa

Antes de copiar um alto volume, pode imprimir uma só cópia de um trabalho para confirmar que o acabamento e as definições estão correctas.

### 1 Carregue o original.

Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



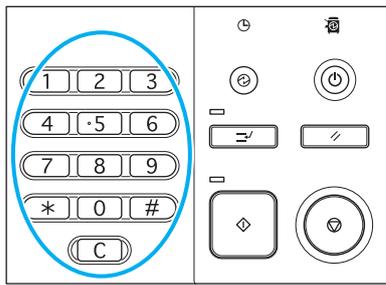
### 2 Preencha as definições de cópia.

### 3 No ecrã [Funções], prima [Cópia e pausa].

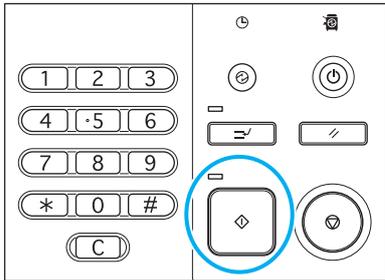


### 4 Introduza o número de cópias.

Utilize as teclas numéricas para introdução.



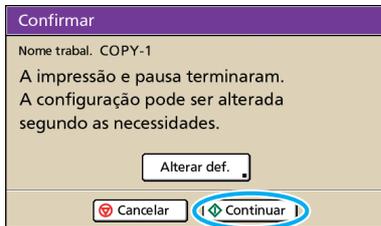
### 5 Prima a tecla [START].



Neste momento, só uma cópia é criada. Verifique como é que a cópia foi feita.

### 6 No ecrã de confirmação, prima [Continuar].

Para alterar as definições, prima [Alterar def.].



## Guardar definições utilizadas com frequência

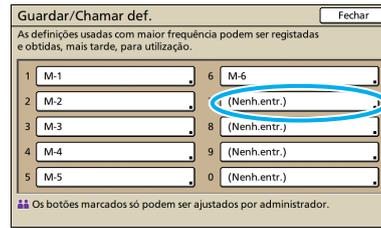
As informações das definições utilizadas com frequência podem ser guardadas e chamadas mais tarde para serem utilizadas conforme necessário. Isto elimina a necessidade de preencher as definições de cada vez.

### 1 Preencha as definições de cópia.

### 2 No ecrã [Funções], prima [Guardar/Chamar def.].



### 3 Prima [Nenh.entr.].

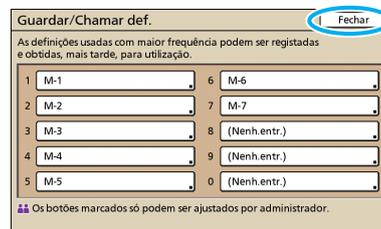


### 4 Verifique os detalhes das definições no ecrã [Entrada definições], e depois prima [Registrar].



- Para mudar o nome do texto dos botões registados, prima [Mudar nome] e introduza o nome.
- A [Defin.partilh.p/ todos utiliz.] só é apresentada quando tiver efectuado o login como um utilizador com direitos de administrador.
- Se for necessário o login, pode registar as definições actuais como predefinidas após verificá-las.

### 5 Prima [Fechar].



## Operações da função de digitalização

Pode prevenir que alguém veja as suas digitalizações ao proteger os trabalhos de digitalização com uma password, e também definir segurança para os dados digitalizados. A máquina tem muitas outras funções úteis. Esta secção descreve como usar as várias funções de digitalização em combinação e em conformidade com os seus objectivos.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo scanner.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

### Guardar trabalhos digitalizados num computador

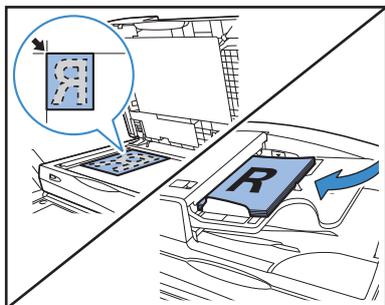
Guarda dados a partir de originais digitalizados em computadores de rede ligados à máquina.

Os dados digitalizados podem ser guardados no disco rígido interno da impressora ou numa unidade flash USB da mesma maneira.

- Não assumimos a responsabilidade pelos danos causados ao disco rígido interno da máquina ou aos dados numa Unidade flash USB. Recomendamos que faça cópias de segurança dos seus dados.

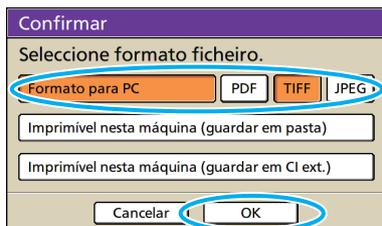
#### 1 Carregue o original.

Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



#### 2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].

Selecione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



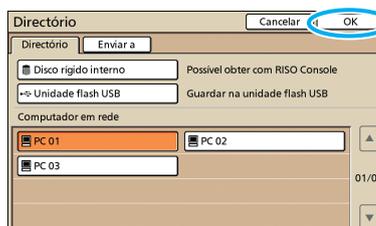
- Este ecrã pode não ser exibido, dependendo das "Defin. Admin.!"

#### 3 Prima [Directório].



- Quando guardar as imagens digitalizadas numa unidade flash USB, insira o dispositivo.

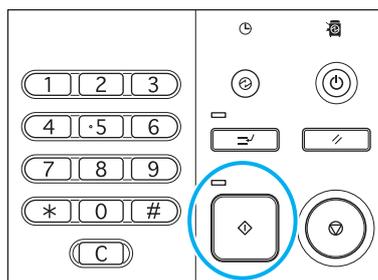
#### 4 Seleccione o destino no ecrã [Directório], e depois prima [OK].



- Os computadores em rede devem ser registados antes. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

#### 5 Preencha as outras definições da digitalização conforme necessário.

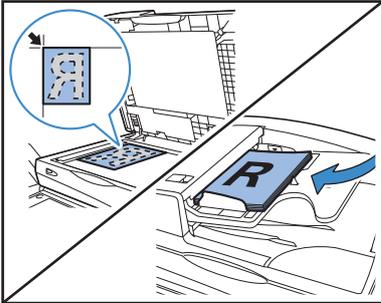
#### 6 Prima a tecla [START].



## Anexar imagens digitalizadas a mensagens de correio electrónico

As imagens digitalizadas podem ser anexadas a mensagens e enviadas por correio electrónico.

- 1 Carregue o original.**  
Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.

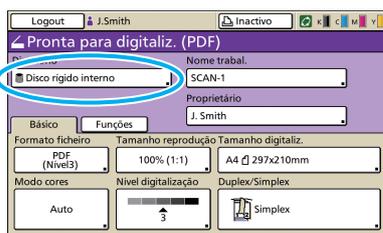


- 2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].**  
Selecione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



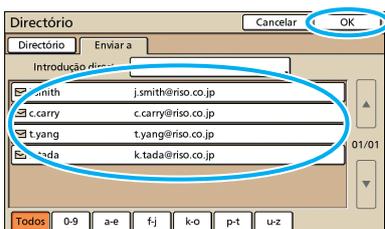
- ⚠ Este ecrã pode não ser apresentado, dependendo das "Defin. Admin."

- 3 Prima [Directório].**



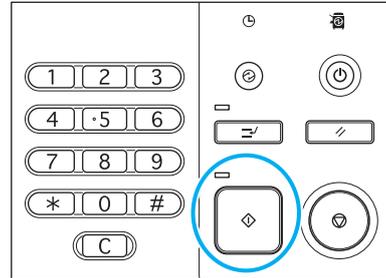
- 4 No ecrã [Enviar a], seleccione o destinatário e prima [OK].**

Se o destinatário não é apresentado, pode introduzir o endereço directamente.



- 5 Preencha as outras definições da digitalização conforme necessário.**

- 6 Prima a tecla [START].**

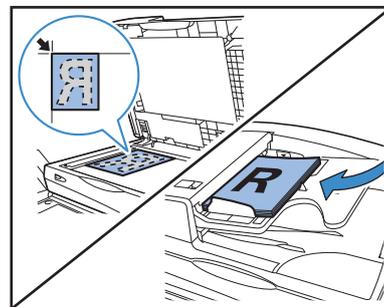


## Atribuir códigos PIN à digitalização de trabalhos

Quando guardar os trabalhos digitalizados no disco rígido da máquina, pode atribuir códigos PIN. A atribuição de códigos PIN a trabalhos digitalizados permite a privacidade dos trabalhos, porque o código PIN deve ser introduzido para aceder ao trabalho.

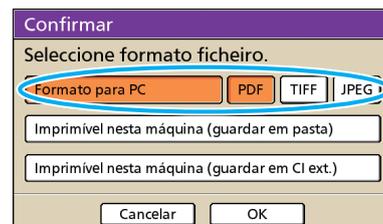
- ⚠ Esta função está disponível quando o disco rígido interno da máquina é especificado no [Directório].

- 1 Carregue o original.**  
Carregue o original na tampa de cristal ou ADF.



- 2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].**

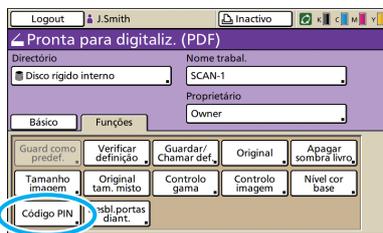
Selecione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



- ⚠ Este ecrã pode não ser apresentado, dependendo das "Defin. Admin."

**3** Especifique as definições da digitalização.

**4** No ecrã [Funções], prima [Código PIN].

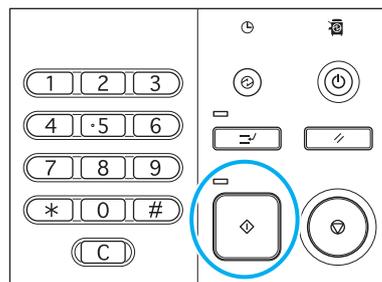


**5** Introduza um código PIN no ecrã [Código PIN] e prima [OK].

Com o código PIN, especifique um número até oito dígitos.



**6** Prima a tecla [START].



## Segurança dos dados digitalizados

Tem duas formas de autorizar a gravação de trabalhos de digitalização: usando um PIN e usando um Código PIN. Veja as descrições abaixo e escolha a que corresponde às necessidades do seu uso.

		Directório	
		Disco rígido interno	Memória USB/PC de rede/Correio
Ficheiro com PIN	PDF	✓	✓
	TIFF	N/D	N/D
	JPEG	N/D	N/D
Código PIN	PDF	✓	N/D
	TIFF	✓	N/D
	JPEG	✓	N/D

✓: disponível

N/D: não disponível

### Segurança PIN

Para qualquer localização de ficheiro, apenas pode especificar dados que estão guardados em formato PDF. Pode prevenir que os dados digitalizados sejam pesquisados ou falsificados. Os dados digitalizados estão protegidos por PIN, por isso precisa de introduzir um PIN de cada vez que pesquisa dados digitalizados num computador.

### Segurança de Código PIN

Pode especificar qualquer um dos formatos de ficheiro de dados digitalizados, que apenas estão guardados no disco rígido interno. Pode restringir a transferência num computador em que está a usar a RISO Console. Os dados digitalizados não estão protegidos por PIN. Não precisa de um Código PIN para aceder aos dados digitalizados transferidos noutro computador.

# Que pode fazer nos ecrãs da RISO Console (Ecrãs da RISO Console)

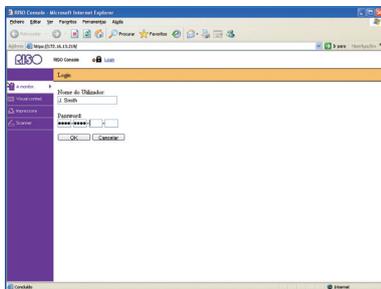
Se liga esta máquina a uma rede, pode utilizar o navegador Web para verificar o seu estado e definições. Esta secção descreve o ecrã da RISO console.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do sistema operativo utilizado e do equipamento opcional ligado.
- Certifique-se de que a máquina foi ligada à rede.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.
- Navegadores suportados
  - Microsoft® Internet Explorer Ver. 6.0 (SP1 ou anterior)
  - Windows® Internet Explorer Ver. 7.0
  - Windows® Internet Explorer Ver. 8.0
  - Windows® Internet Explorer Ver. 10.0
  - Windows® Internet Explorer Ver. 11.0
  - Microsoft Edge
-  é exibido no lado esquerdo do ecrã enquanto a informação está a ser recolhida na máquina.
- Os ecrãs da RISO Console podem não ser exibidos devido a algumas definições de poupança de energia. Para mais detalhes, contacte o administrador.

## Login de utilizador

3

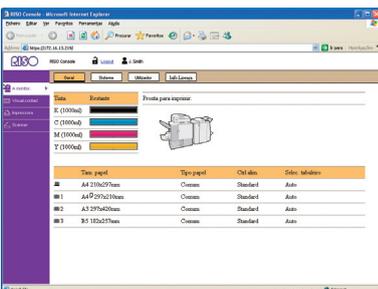


Quando tenta aceder a ecrãs que necessitam do login de utilizador, é apresentado um ecrã de login. Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe e clique em [OK].

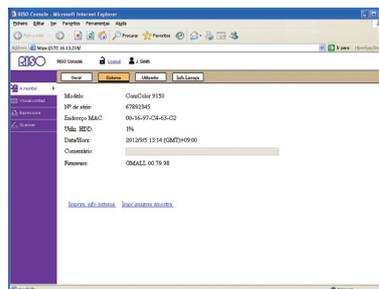
## Monitorizar

Indica as definições e o estado da máquina.

- **[Geral]**  
Indica as definições do papel, os níveis de tinta, e o estado da impressora.



- **[Sistema]**  
Indica a informação do sistema incluindo o número de série, o Endereço MAC e a versão firmware da máquina.

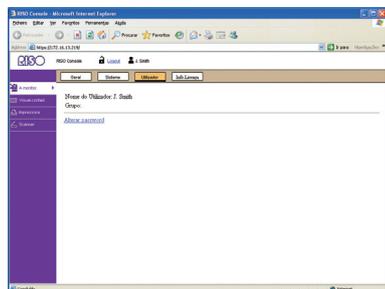


### ● [Utilizador]

Indica as informações acerca do utilizador que efectuou o login actualmente.

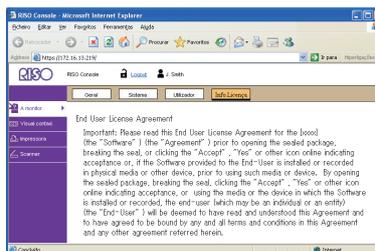


Também lhe permite alterar a palavra-passe.



### ● [Info.Licença]

Indica as informações da licença do sistema da máquina.

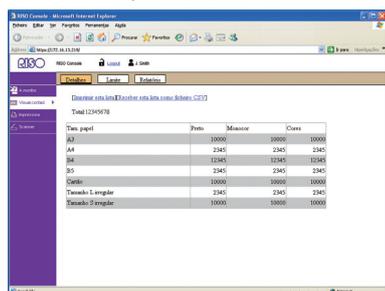


## Visualização do contador

Indica a quantidade de impressões a partir da máquina.

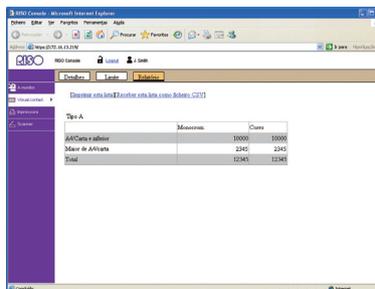
### ● [Detalhes]

Indica a quantidade de impressões classificada pelo tamanho do papel ou cor. Estas informações podem ser imprimidas ou transferidas no formato CSV, se necessário.



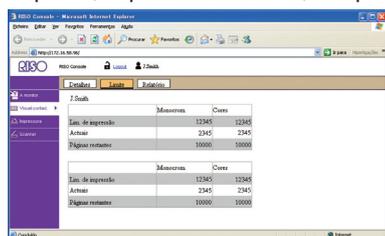
### ● [Relatório]

Este ecrã pode variar de acordo com o modelo da máquina.



### ● [Limite]

Indica a quantidade máxima especificada para copiar ou imprimir, a quantidade actual, e a quantidade restante.



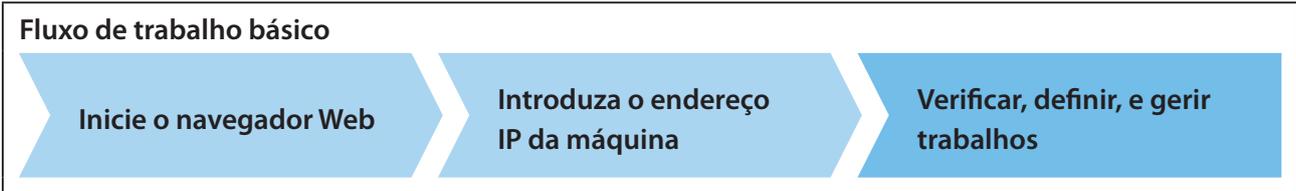
- O [Limite] só é apresentado quando o administrador tiver restringido a quantidade de cópias ou impressões.
- O ecrã varia dependendo das "Defin. Admin."





# Operações da RISO Console

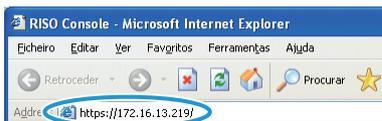
Se aceder através da RISO console, pode verificar o estado da máquina e as definições do seu computador e efectuar operações sem ter de ir efectivamente para a máquina.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preenheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina foi ligada à rede.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.
- Os ecrãs da RISO Console podem não ser exibidos devido a algumas definições de poupança de energia. Para mais detalhes, contacte o administrador.

## Iniciar a RISO Console

- 1 Inicie o navegador Web.
- 2 Introduza o endereço IP.  
Introduza o endereço IP da máquina na barra de endereços e prima a tecla [Entrar].



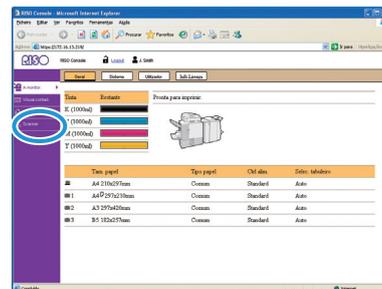
A RISO console inicia, e o ecrã de monitorização é apresentado.

- O ecrã [Estado]-[Sistema] no Painel de Operação exhibe o Endereço IP.

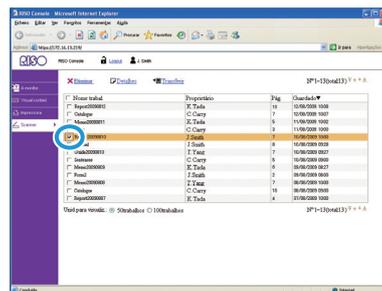
## Transferir imagens digitalizadas

Transfira os trabalhos digitalizados guardados no disco rígido da máquina para um computador do modo seguinte.

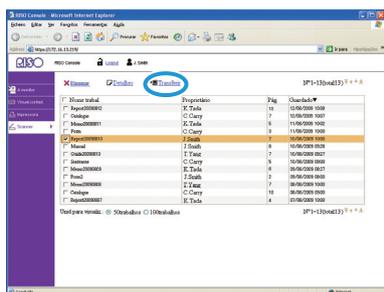
- 1 Clique em [Scanner].



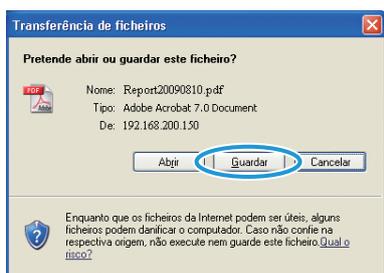
- 2 Seleccione um trabalho para transferir.



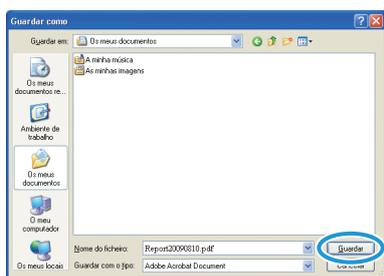
### 3 Clique em [Transferir].



### 4 Clique em [Guardar].



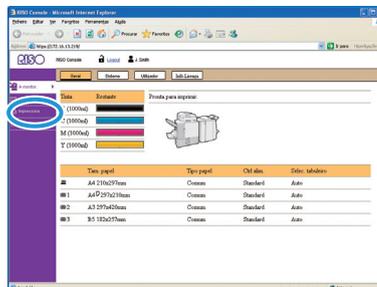
### 5 Especifique a pasta de destino e o nome do ficheiro, e depois clique em [Guardar].



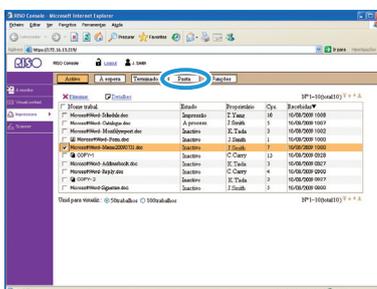
## Imprimir trabalhos guardados em pastas

Imprima os trabalhos guardados em pastas do modo seguinte.

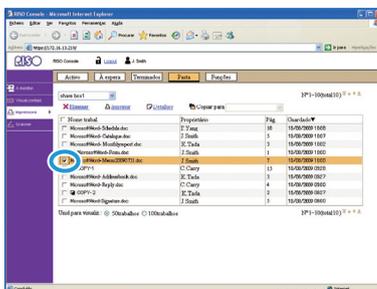
### 1 Clique em [Impressora].



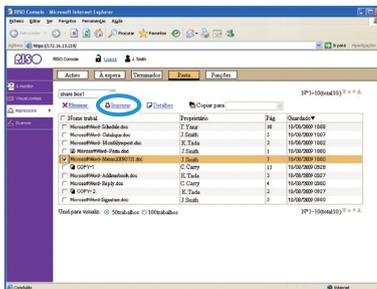
### 2 Clique em [Pasta].



### 3 Seleccione um trabalho para imprimir.

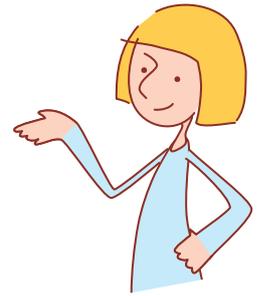


### 4 Clique em [Imprimir].



## Funções adicionais

Pode combinar funções diferentes desta máquina para a tornar ainda mais útil. Combine funções diferentes a partir da lista abaixo para procurar os métodos que melhor se adaptam aos seus objectivos.



### Fluxos de trabalho para o controlador da impressora

#### Imprimir dos dois lados do papel Impressão duplex (p. 42)



Separador [Básico] ► [Impressão duplex]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Ajustar a rotação da imagem Rodar (p. 43)



Separador [Layout] ► [Rodar]: Seleccionar os detalhes de impressão ► [OK]

#### Ajustar a posição de impressão Posição imagem (p. 43)



Separador [Layout] ► [Posição imagem] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Ajustar a densidade de impressão Densidade impressão (p. 44)



Separador [Imagem] ► [Densidade impressão]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Imprimir com marca de água Marca de água (p. 46)



Separador [Avançadas] ► [Marca de água] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Adicionar números de página ou datas quando imprimir Timbrar pág./data (p. 46)



Separador [Avançadas] ► [Timbrar pág./data] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Nomear um trabalho e imprimir Nome trabal. (p. 46)



Separador [Avançadas] ► Nome trabal. ► Introduza o texto ► [OK]

#### Criar brochuras Encadern. brochura (p. 45)



Separador [Acabamento] ► [Encadern. brochura] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

#### Agrafamento ou perfuração Agrafar/Furar (p. 45)



Separador [Acabamento] ► [Lado encadernação]: Seleccionar detalhes de impressão ► [Agrafar] / [Furar]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

## Fluxos de trabalho para Cópia/Scanner

### Guardar originais digitalizados como trabalhos de cópia na máquina Guardar em pasta (p. 52)

Ecrã [Funções] ► [Guardar em pasta]: Seleccionar copiar detalhes ► [OK] ► tecla [START]

### Imprimir outra cópia do trabalho de cópia anterior Cópias adicionais (p. 52)

Ecrã [Funções] ► [Cópias adicionais] ► Alterar Definição ► Introduzir o número de cópias ► [OK]

### Adicionar uma capa às cópias Adicionar capa (p. 55)

Carregar o papel da capa ► Ecrã [Funções] ► [Adicionar capa]: Seleccionar as definições de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START]

### Ajustar a qualidade da imagem Qualidade de imagem (p. 54)

Ecrã [Funções] ► [Qualidade de imagem]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

### Seleccionar a partir de opções de acabamento predefinidas Seleccionar dispos. (p. 52)

Ecrã [Funções] ► [Seleccionar dispos.]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

### Produzir cópias dobradas em dois Dobra (p. 56)



Ecrã [Funções] ► [Dobra]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

### Agrafamento ou perfuração Agrafar/furar (p. 56)



Ecrãs [Funções] ► [Agrafar/furar]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

### Ajustar a densidade de impressão Densidade impressão (p. 55)

Ecrã [Funções] ► [Densidade impressão]: Seleccionar os detalhes de impressão ► [OK] ► Introduza o número de cópias ► tecla [START]

### Copiar o original a sobrepor à imagem (carimbos ou textos) Sobreposição (p. 57)

[Guardar em pasta]: Guardar as imagens de sobreposição ► ecrã [Funções] ► [Sobreposição]: Seleccionar detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START]

### Especificação do formato, compressão, e resolução de imagens digitalizadas Formato ficheiro (p. 61)

Ecrã [Básico] ► [Formato ficheiro]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

### Digitalização de originais em vários tamanhos ao mesmo tempo Original tam. misto (p. 53)

Carregar o original no ADF ► Ecrã [Funções] ► [Original tam. misto] ► Tecla [START]

### Redução do fundo da cor dos originais durante a digitalização Nível cor base (p. 55)

Ecrã [Funções] ► [Nível cor base]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

### Ampliação ou redução de imagens digitalizadas Tamanho reprodução (p. 48, p. 62)

Ecrã [Básico] ► [Tamanho reprodução]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

### Edição do trabalho ou nomes do proprietário para digitalização de trabalhos Nome trabal/Proprietário (p. 61)

Ecrã [Básico] ► [Nome trabal] / [Proprietário] ► Digitar ou editar um trabalho ou proprietário ► [OK] ► tecla [START]

**Digitalização de originais duplex Duplex/Simplex (p. 84)**

Ecrã [Básico] ► [Duplex/Simplex]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

**Reforçar a segurança dos dados PDF digitalizados Ficheiro PDF com PIN (p. 61)**

Ecrã [Básico] ► [Formato ficheiro] ► ecrã [Formato ficheiro] ► [Ficheiro PDF com PIN] ► ecrã [Ficheiro PDF com PIN] ► [PIN do utilizador]/[PIN do proprietário]: Seleccionar os detalhes ► [Confirmar] ► tecla [START]





# Usar a Software de definição da área do código de barras



## Acerca da Software de definição da área do código de barras de barras

Esta “Software de definição da área do código de barras” que esta seção ilustra é o software de aplicação de ComColor serie 9150/9110/7150/7110/3150/3110 que especifica le informaciones de localizzazione della posizione di stampa del codice a barre per creare un codice a barre che sia leggibile.

L'applicazione del codice a barre crea un “file di definizione dell'area del codice a barre (formato CSV)” da registrare sul driver della stampante.



### Fluxo de trabalho

Instale a Software de definição da área do código de barras (Apenas para a primeira vez)

Use a Software de definição da área do código de barras (Crie um ficheiro de definição da área de código de barras)

Registe um ficheiro de definição da área de código de barras que criou para o controlador da impressora

Imprimir o código de barras

### Instalar a Software de definição da área do código de barras



- Faça login como utilizador com privilégios de administrador.
- Feche todas as aplicações activas.

**1** Coloque o CD-ROM do controlador da impressora RISO na unidade de CD-ROM do computador.

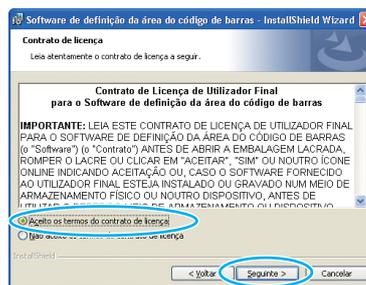
**2** Abra a pasta [Barcode Area Definition Software] no CD-ROM e faça duplo clique no ficheiro “Setup.exe”.

**3** Seleccione [Portuguese] no menu descendente e clique em [OK].

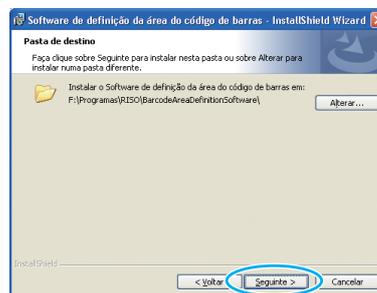
**4** Clique em [Seguinte].



**5** Seleccione [Aceito os termos do contrato de licença] e clique em [Seguinte].

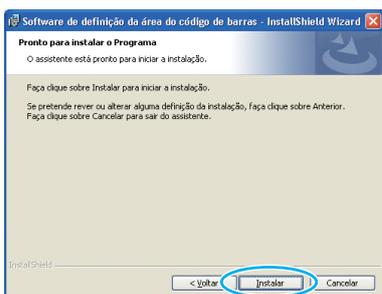


**6** Verifique o destino de instalação e clique em [Seguinte].



Para alterar o destino de instalação, clique em [Alterar] e seleccione o destino no ecrã [Alterar pasta de destino].

## 7 Clique em [Instalar].



A instalação vai agora iniciar.

## 8 Clique em [Concluir].



Quando a instalação estiver terminada, o ecrã [Readme] aparece. O Leia-me contém precauções a ter ao usar a máquina. Certifique-se que lê esta informação.

## 9 Retire o CD-ROM do computador.

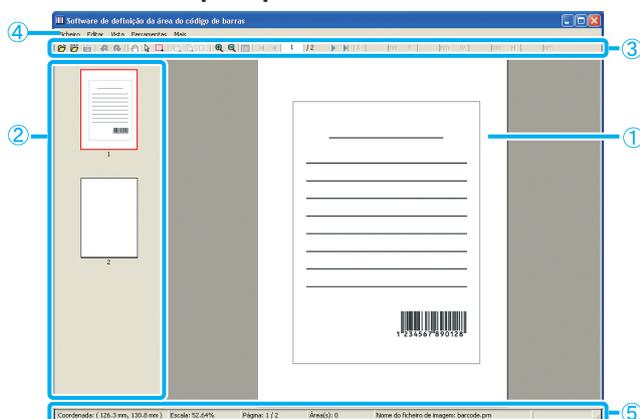
Após a ejeção, guarde o CD-ROM num lugar seguro.

### Iniciar o Software de definição da área do código de barras

1 Clique em [Iniciar]-[Todos os Programas]-[RISO]-[Software de definição da área do código de barras].  
Aparece o ecrã principal.

! No Windows 8 / Windows 8.1, abra o ecrã "Aplicações" e seleccione [RISO] - [Software de definição da área do código de barras].

#### Acerca do "ecrã principal"



	Botão/Item	Função
①	Imagem/Exibição da área de código de barras	Exibe uma imagem de impressão.
②	Miniatura	Exibe uma miniatura da imagem de impressão.
③	Ferramenta de edição	Especifica uma área de código de barras usando a ferramenta de edição.
④	Barra de menu	Cada menu contém uma função de edição e itens de definição.
⑤	Barra de estado	Exibe a posição (coordenadas), a ampliação, o número de página e outros detalhes.

#### Como usar as "ferramentas de edição"

Para editar a área de código de barras, seleccione a área de impressão de imagem e use as ferramentas de edição. Para editar, clique nos ícones abaixo.

Ícone	Nome	Função
	Abrir Pré-visualização de Impressão	Abre um ficheiro de impressão seleccionado e exhibe a sua imagem.
	Abrir ficheiro CSV	Abre um ficheiro CSV seleccionado.
	Guardar	Guarda um ficheiro CSV que está actualmente a usar.



Ícone	Nome	Função
	Anular	Cancela a edição anterior.
	Refazer	Repete a edição cancelada previamente (Pode voltar atrás até 10 edições anteriores).
	Ferramenta manual	Arrasta uma imagem de impressão para mover a sua posição de exibição.
	Ferramenta de selecção	Deixa uma área de código de barras seleccionada. Prima e mantenha premida a tecla Ctrl, e pode seleccionar outras áreas de código de barras.
	Ferramenta de criação	Imprime um código de barras numa área rodeada (Especifique uma área de código de barras).
	Copiar	Copiar uma área de código de barras seleccionada.
	Colar	Cola uma área de código de barras copiada para outra área.
	Eliminar	Elimina uma área de código de barras seleccionada.
	Ampliar	Amplia uma imagem exibida, considerando o seu centro como ponto de partida.
	Reduzir	Reduz uma imagem exibida, considerando o seu centro como ponto de partida.
	Página completa (Redução inteira)	Exibe uma imagem inteira enquanto usa a função de reprodução de tamanho.
	Mover primeiro	Move uma imagem de impressão para a primeira página.
	Mover anterior	Move uma imagem de impressão para a página anterior.
	Mover seguinte	Move uma imagem de impressão para a página seguinte.
	Mover último	Move uma imagem de impressão para a última página.
 / 9999	Ir para:	Move uma imagem de impressão para o número de página que introduziu.
X <input type="text"/> mm Y <input type="text"/> mm L <input type="text"/> mm A <input type="text"/> mm	Ferramenta de menor ajuste de área (X/Y/L/A)	Exibe as coordenadas (X/Y) e a informação de tamanho de área (L/A) de uma área seleccionada no formato de unidade de exibição (mm/inch). Introduza um valor numa caixa para alterar uma área para uma posição ou tamanho especificados.



As funções que os ícones acima mostram podem ser seleccionadas na barra de menu.

● **Acerca da “barra de menu”**

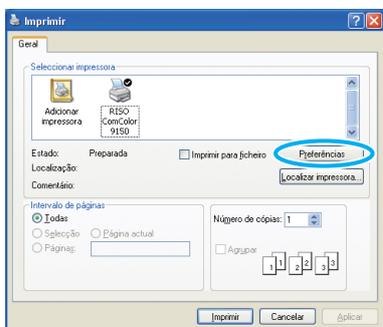
A barra de menu contém [Ficheiro], [Editar], [Vista], [Ferramentas] e [Mais]. Cada menu contém funções de edição ou itens de definição. Aqui estão outras funções que as ferramentas de edição (ícones) não têm:

Barra de menu	Nome da função	Uso
Ficheiro	Voltar a criar o ficheiro CSV	Elimina uma área de código de barras que está a exibir.
	Guardar como...	Guarda um ficheiro aberto sob um novo nome de ficheiro.
	Definições de Página...	Especifica o tamanho da página de uma área de criação de código de barras.
Editar	Repetição...	Pode especificar a mesma área de código de barras repetidamente. Pode especificar o ciclo para 1-999 páginas.
Vista	Rodar 90° para a direita	Roda a imagem de impressão no ecrã 90 graus para a direita.
	Rodar 90° para a esquerda	Roda a imagem de impressão no ecrã 90 graus para a esquerda.
	Mostrar Unidades	Especifica uma unidade para usar numa página de definição de código de barras.
	Miniatura	Exibe/Cancela a miniatura.
	Barra de estado	Exibe/Cancela a barra de estado.
	Barra de ferramentas	Exibe/Cancela a barra de ferramentas.
Mais	Acerca de	Exibe a informação da versão.

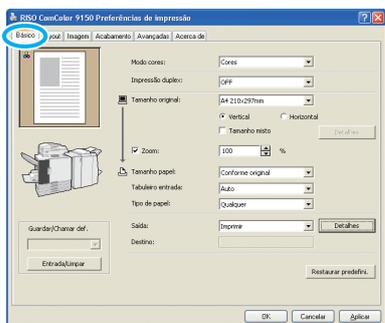
**Criar um Ficheiro de definição da área de código de barras**

Abra os dados do original e dê saída ao ficheiro PRN no controlador da impressora. Abra o ficheiro PRN usando a aplicação de código de barras e crie um ficheiro de definição da área de código de barras (formato CSV).

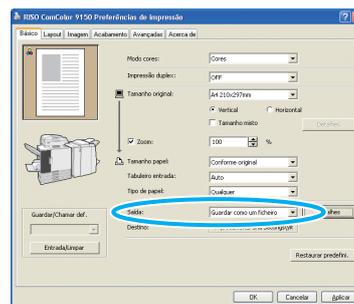
**1** Clique em [Preferências] (ou [Propriedade]) na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



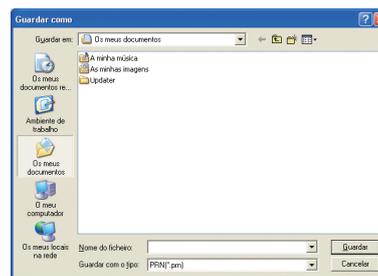
**2** Clique no separador [Básico].



**3** Seleccione [Guardar como um ficheiro] no menu descendente [Saída].



**4** Clique em [Detalhes] e especifique um destino.



**5** Após a introdução ter terminado, clique em [Guardar].

É criado um ficheiro de formato de impressão no destino especificado.

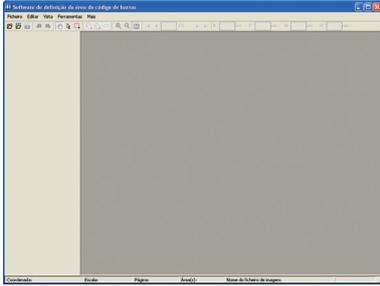
**!** Realize as mesmas definições para o controlador da impressora como quando realmente imprime, outro que em [Saída]. Se o formato de ficheiro PRN e as definições de impressão actuais (tamanho original, direcção de impressão, Tam. papel, Imposição, etc.) forem diferentes, a definição de área de código de barras pode não ser aplicada correctamente. Se alterar as definições de layout, a localização da área altera-se.



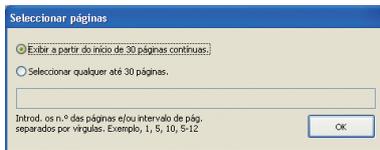
4

## 6 Activar a aplicação de código de barras.

Clique em [Iniciar]-[Todos os Programas]-[RISO]-[Software de definição da área do código de barras].



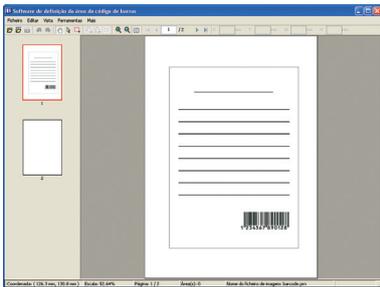
## 7 Usando a aplicação de código de barras, abra o ficheiro que guardou no passo 5.



Especifique o número de páginas para ler (Especifique se quer ler 30 páginas seguidas ou as páginas que deseja ler).

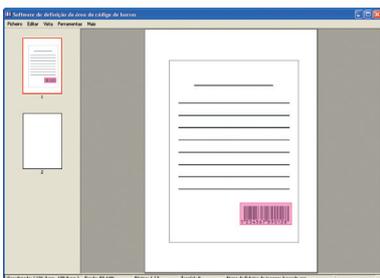
## 8 Clique em [OK].

A imagem de impressão de um original aparece na área de imagem/código de barras.



Se usar dados de tamanhos diferentes, os dados originais têm uma orientação diferente da imagem de impressão. Selecione [Vista]-[Rodar 90° para a direita/Rodar 90° para a esquerda] na "barra de menu", rode a imagem de impressão na mesma direcção que os dados originais e especifique a área de código de barras.

## 9 Envolve o código de barras com (ferramenta de criação) no ecrã.



A área envolvente é colorida e especificada como a área de código de barras.  
Edite a área de código de barras usando as ferramentas de edição e as funções da barra de menu.



- Pode especificar 50 códigos de barra por página ou áreas tão grandes como 30 páginas. Se especificar [Ciclo], pode aplicar áreas repetidamente.
- Pode especificar [Ciclo] em 1 a 999 páginas. Pode aplicar a informação de definição de área à página inteira usando o padrão especificado. Veja "Exemplos de uso da função de repetição" (p. 110) para mais detalhes.
- As páginas após a especificada não aparecem numa miniatura devido ao processamento repetido.
- As áreas de código de barras podem mover-se na mesma página usando  (ferramenta de selecção). Para movê-las para a próxima página, copie e cole-as. Não pode colar a área de código de barras especificada se for maior que o original.

## 10 Guardar o ficheiro de definição da área de código de barras usando (Guardar) ou [Guardar como] no menu [Ficheiro].

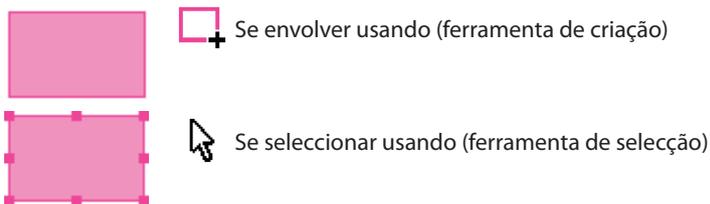
O ficheiro sai (gravado) em formato CSV.



A posição do código de barras e o tamanho das impressões são especificados pelo ponto base, o topo esquerdo dos dados originais criados num PC, "Coordenadas (X, Y)" e "Tamanho (A, L)" especificados no formato CSV. (Em intervalos de 1 mm)



### Acerca do aspecto que as áreas especificadas têm



### Acerca da Miniatura

O topo esquerdo de uma imagem de miniatura é um ponto base, e a imagem original e a imagem de definição de área de código de barras estão sobrepostas.

Se a imagem original e a imagem de definição de área de código de barras não forem do mesmo tamanho, será exibida uma miniatura mostrada abaixo. Para especificar uma área de código de barras na parte sombreada, alinhe a imagem original e a imagem de definição de área de código de barras para a mesma direcção.

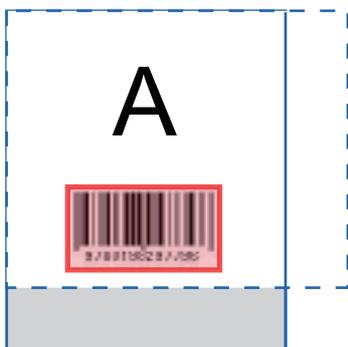


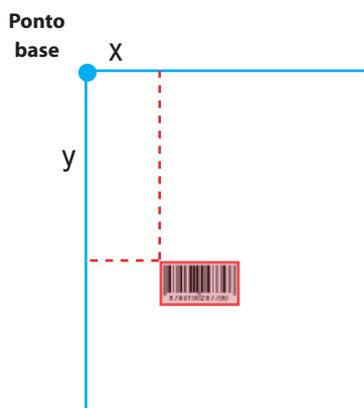
Imagem original (linha sólida) < Imagem de definição de área de código de barras (linha tracejada)  
A área fora da imagem de definição de área de código de barras está sombreada.

### Notas acerca da Definição da área do código de barras

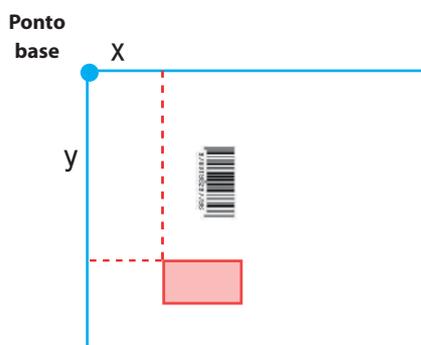
Se a informação de posição na área de código de barras especificada se alterar (p. ex., se rodar uma imagem), a área de código de barras não será processada correctamente.

Se rodar uma imagem ou alterar a orientação da impressão, especifique a definição de área de código de barras usando ferramentas de criação de área.

(Corrija a área de código de barras a partir do ponto base.)



Se o processamento do código de barras funcionou correctamente



Se a rotação de um original alterou a informação de posição de um código de barras a partir do ponto base, e se o processamento do código de barras não funcionou correctamente



## Exemplos de uso da função de repetição

Se definir áreas de código de barras em 3 páginas

<b>Dados originais</b>	 p.1  p.2  p.3  p.4  p.5  p.6  p.7  p.8  p.9  p.10  p.11  p.12  p.13
<b>Definição da área do código de barras</b>	  
<b>Ciclo:0</b>	 p.1  p.2  p.3  p.4  p.5  p.6  p.7  p.8  p.9  p.10  p.11  p.12  p.13 As páginas que configura num ficheiro de definição da área do código de barras <b>A Repetição é aplicada apenas nas páginas que configura no ficheiro de definição da área de código de barras</b>
<b>Ciclo:3</b>	 p.1  p.2  p.3  p.4  p.5  p.6  p.7  p.8  p.9  p.10  p.11  p.12  p.13 As páginas que configura num ficheiro de definição da área do código de barras <b>Páginas repetidas</b> <b>Páginas repetidas</b> <b>Páginas repetidas</b>

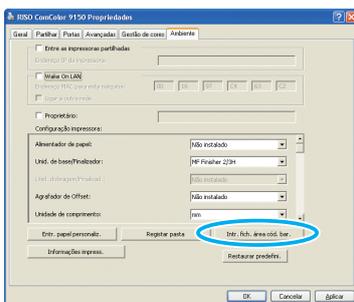
O valor de [Ciclo] na caixa de diálogo [Repetição] é aplicado repetidamente em cada página como as áreas. Não precisa de definir uma área em todas as páginas.

- Ciclo "0" Apenas as páginas especificadas no ficheiro de definição da área de código de barras
- Ciclo "1" Repetição da primeira página das páginas especificadas no ficheiro de definição da área de código de barras.
- Ciclo "2" Repetição das 2 primeiras páginas das páginas especificadas no ficheiro de definição da área de código de barras.
- Ciclo "3" Repetição das 3 primeiras páginas das páginas especificadas no ficheiro de definição da área de código de barras.

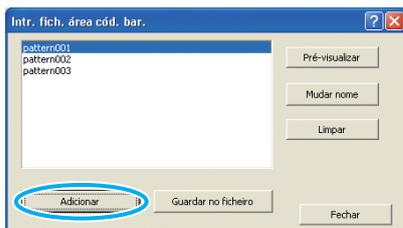
## Registrar um Ficheiro de definição da área do código de barras

Registe um ficheiro de definição da área do código de barras para o controlador da impressora. Um ficheiro de definição da área de código de barras que registe aqui é exibido no menu descendente [Definição para a área de código de barras] no separador [Imagem].

**1** Clique em [Intr. fich. área cód. bar.] no ecrã do separador [Propriedade]-[Ambiente] da impressora.



**2** Clique em [Adicionar] no ecrã [Intr. fich. área cód. bar.], e especifique o ficheiro de definição da área de código de barras que criou usando a aplicação.



Pode alterar o nome de exibição e pré-visualizar o conteúdo.

**3** Clique em [Fechar].

O ficheiro de definição da área de código de barras que criou usando a aplicação é registado no controlador da impressora.



Para registar o ficheiro de definição da área de código de barras para o controlador externo opcional, consulte o Guia do Utilitário ComColor Express IS1000C/IS950C.

### [Adicionar]

Lê o ficheiro de definição da área de código de barras e regista-o no controlador da impressora.

### [Guardar no ficheiro]

Guarda o ficheiro de informação de definição de área de código de barras seleccionado em formato CSV.

### [Pré-visualizar]

Pré-visualiza a informação de definição de área de código de barras seleccionada.

### [Mudar nome]

Renomeia a informação de definição de área de código de barras seleccionada.

### [Limpar]

Limpa a informação de definição de área de código de barras seleccionada.

## Desinstalar a Aplicação de código de barras

Clique em [Iniciar]-[Painel de Controlo]-[Adicionar ou Remover Programas]-[Software de definição da área do código de barras]-[Remover].

Siga as instruções no ecrã para desinstalar a aplicação. Quando a desinstalação estiver terminada, reinicie o computador.

## Sistemas operativos e Ambiente

Aqui está o que o seu computador precisa para activar o "Software de definição da área de código de barras":

Sistema operativo	Microsoft® Windows® XP SP3 ou posterior (32-bit) / Microsoft® Windows Vista® SP2 ou posterior (32-bit/64-bit) / Microsoft® Windows® 7 (32-bit/64-bit) / Microsoft® Windows® 8 (32-bit/64-bit) / Microsoft® Windows® 8.1 (32-bit/64-bit) / Microsoft® Windows® 10 (32-bit/64-bit)
Memória	Windows XP: 512 MB ou mais Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1 / Windows 10: 1 GB ou mais
CPU	Unidades Intel ou totalmente compatíveis
Relógio	1 GHz ou mais (Recomendado)
Disco rígido	200 MB de espaço livre (Espaço suficiente para operar o SO)
Monitor	1024 X 768, High Color ou uma maior resolução





# Manutenção



5

## Manutenção diária

A manutenção diária é importante para oferecer os melhores resultados possíveis quando utiliza esta máquina. Efectue a manutenção diária para que não fique de um momento para o outro sem tinteiro ou papel e tenha de os encomendar rapidamente, e obtenha os melhores resultados na qualidade de impressão.

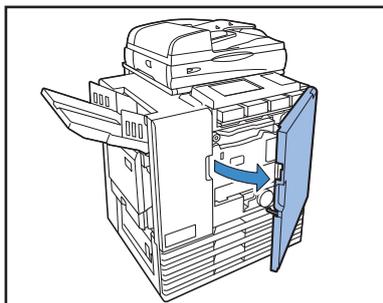


### Substituir os tinteiros

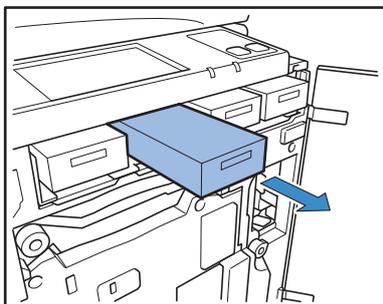
Quando os tinteiros estão gastos, é apresentada a mensagem de substituição do tinteiro e a impressão pára. Substitua o tinteiro da cor que é apresentada.

- ⚠ Não remova o tinteiro até a mensagem de substituição do tinteiro ser apresentada.
- 🖨 Quando o nível de tinta é baixo, o indicador de tinta restante pisca no painel sensível ao toque. Prepare a substituição do tinteiro da cor que está a piscar.

#### 1 Abra a capa.

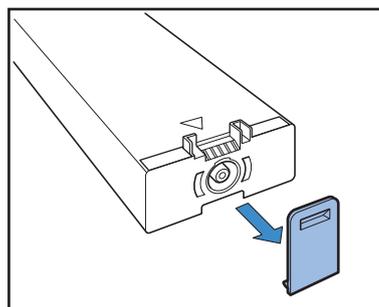


#### 2 Remova o tinteiro identificado como vazio. Confirme a cor do tinteiro.



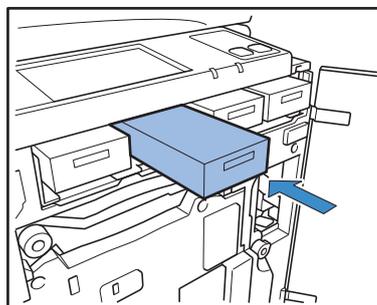
#### 3 Remova a cápsula do novo tinteiro.

Coloque a cápsula que removeu no tinteiro antigo.

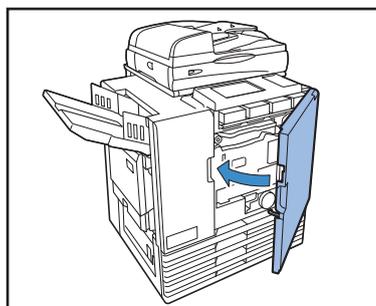


#### 4 Insira o novo tinteiro.

Posicione-o de forma a que o sinal ▲ fique voltado para cima e insira-o até ficar fixo.



#### 5 Feche a capa.



## Manusear o tinteiro

Preste atenção ao seguinte quando manusear o tinteiro.

### ⚠ AVISO

- Evite derramar tinta sobre a pele ou olhos.
- Assegure-se de que há ventilação adequada durante a impressão.
- Se começar a sentir-se mal quando utilizar a máquina, consulte um médico imediatamente.



- Recomendamos que utilize tinta de origem Riso.
- Utilizar outra tinta que não seja da RISO pode impedir o bom desempenho da impressora. O mau funcionamento e a diminuição pelo facto de não utilizar tinta de origem RISO não estão cobertos pela garantia do produto ou contrato de assistência.
- Não remova o tinteiro até a mensagem de substituição do tinteiro ser apresentada.
- Não agite o tinteiro. Ao agitá-lo são formadas bolhas de ar, que podem impedir que a tinta seja descarregada adequadamente e resultar numa impressão esbatida.
- O tinteiro é feito de papel e plástico. Não o deixe cair ou o danifique.
- Remova o tinteiro do seu saco plástico imediatamente antes de o inserir na máquina.
- Não remova a cápsula do tinteiro antes de o utilizar imediatamente.
- Após remover a cápsula do tinteiro, mantenha a saída de alimentação da tinta voltada para cima. Se a saída ficar voltada para baixo, pode haver derrame de tinta.
- Pode haver tinta na área onde removeu a cápsula de protecção. Não toque. O contacto da tinta na roupa irá resultar em manchas permanentes.
- Não tente encher de novo o tinteiro.
- Para manter uma boa qualidade de impressão, verifique a data de fabrico e utilize o tinteiro após o ter comprado.

## Guardar os tinteiros

Os tinteiros desta máquina são feitos de papel. Por este motivo, os tinteiros podem ficar deformados e inutilizáveis se guardados incorrectamente ou num local inadequado.

Guarde os tinteiros correctamente cumprindo as instruções seguintes.

- Guarde os tinteiros na embalagem de origem.
- Guarde os tinteiros na embalagem, mantendo o seu nível e na sua orientação com “esta parte para cima”.
- Evite locais gelados ou sob a presença de luz directa solar. Guarde num local entre os 5°C e os 35°C (41°F e 95°F). Não guarde em locais sujeitos a alterações rigorosas da temperatura.
- Quando guardar o tinteiro depois de o remover do saco plástico, guarde-o sob a indicação descrita no tinteiro e carregue-o na máquina rapidamente.

## Manutenção do scanner

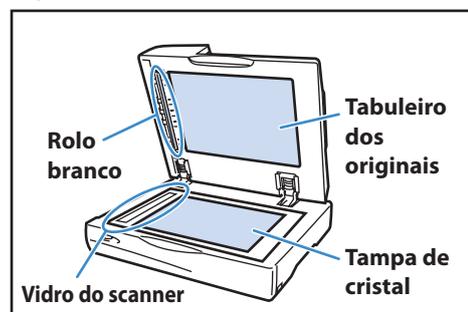
Se houver material estranho como pó, sujidade, tinta ou tinta correctora na tampa de cristal ou rolo branco do ADF, pode não ser possível imprimir ou digitalizar com exactidão. Limpe essas peças regularmente para manter uma boa qualidade de impressão e de digitalização.



Não efectue outras operações que não sejam as descritas neste manual. Para regular ou reparar esta máquina, assegure-se de contactar o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

## 1 Limpe a tampa de cristal, o tabuleiro dos originais, o rolo branco e o vidro do scanner.

Limpe cuidadosamente várias vezes com um produto de limpeza.



A tampa de cristal pode danificar-se facilmente. Nunca coloque sobre a placa de cristal objectos pesados ou a exponha a impactos.





Enquanto Parceiro **ENERGY STAR**<sup>®</sup>, a RISO KAGAKU CORP. determinou que este produto cumpre as directrizes **ENERGY STAR**<sup>®</sup>, em termos de eficiência energética.

### **Créditos de marca registada**

A Microsoft, Windows e a Windows Vista são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

A ColorSet é uma marca registada da Monotype Imaging Inc., registada na U.S. Patent & Trademarks Office, e pode estar registada noutras jurisdições.

A FeliCa é uma marca registada da Sony Corporation.

A Mifare é uma marca registada da Royal Philips Electronics.

A ComColor e a FORCEJET são marcas registadas da RISO KAGAKU CORPORATION.

 é uma marca registada da RISO KAGAKU CORPORATION no Japão e noutros países.

Todos os outros nomes de produtos e nomes de empresas descritos neste manual são marcas registadas das suas respectivas empresas.

